ch.780/52.

CAMILLE, ov LETTRES DE DEUX FILLES DE CE SIÈCLE.

EILIA)

CAMILLE,

U

LETTRES DE DEUX FILLES

DE CE SIÈCLE;

TRADUSTES DE L'ANGLOIS sur les Originaux.

TOME PREMIER.



A LONDRES,

ET se trouve à PARIS,

Chez DELALAIN le jeune, Libraire, rue Saint-Jacques, No. 13.

M. DCC. LXXXV.

CAMILLE,

DE DEUX FILLES DE CE SIÈCLE;

Tandbittes de l'Austòis de fieres Germans.



A. LONDRES.

AVIS DU LIBRAIRE.

Nous sommes fâchés de présenter ces Lettres au Public, sans épître dédicatoire. sans préface, sans nom d'auteur, quoique ce soit ainsi qu'aient paru les meilleurs Romans. Nous croyons cependant que cet Ouvrage, ou Recueil de Lettres, auroit besoin de quelqu'indication sur son objet; nous ne savons comment prévenir le Lecteur là-dessus; tout ce que nous pouvons dire, c'est que le Gentilhomme anglois qui nous a remis le manuscrit, nous a affuré qu'il savoit de trèsbonne part qu'il avoit été trouvé parmi les papiers de ***, qu'il avoit été enlevé à sa mort par quelqu'un qui le croyoit de lui & que voyant son erreur dès les premières pages, il avoit voulu les jeter au feu. Nous n'avons point su ce qui l'en avoit détourné, nous souhaitons seulement qu'il ait eu raison de ne pas suivre son premier mouvement.

Fragment d'une lettre de miss Betty Pultnei à Richardson,

peint avec la même force, avec la même vérité & l'homme vertueux, & l'homme Tome I.

mechant; vous avez pris les traits de Grand disson dans votre cœur, & ceux de Lovelace dans votre génie; vous avez rassemblé sur ces deux héros de Roman les vertus & les vices qui sont épars chez tous les hommes. Heureuse la femme qui, dans son amant, trouve une seule des vertus de Grandisson! Et où est celle qui saura résister aussi longtems que Clariffe à son amour, & aux petites scélératesses d'un séducteur! Vous nous avez appris à quel point les hommes peuvent allier l'amour, la méchanceté & l'intrigue. Jamais les femmes n'ont eu ce caractère; quand elles aiment, leur cœur est sans artifice, elles se laissent aller au sentiment qui les entraîne sans raisonner : jamais l'esprit n'a dirigé leur passion; l'amour nous ôte toujours la tête il ne peut y avoir de femme comme Lovelace, un tel être ne seroit pas dans la nature, l'imagination même ne pourroit le produire : une femme qui emploie l'art & la ruse avec celui qu'elle aime, ne peut être intéressante; nous ne verrons jamais un tel Roman, & fi yous



Mico, ethical



Grandelace é fur

ant,

ongtites avez

Ja-

uand elles

aîne leur ête , ove-

ire:

nter

CAMILLE,

O.B. otherna via said

LETTRES DE DEUX FILLES

DE CE SIÈCLE,

LETTRE PREMIÈRE.

CAMILLE BAKINSON, A NANCY.

TOMFIELD.

De Clamsted, le 10 Ayril.

NEs-Tu point en peine de moi, ma chere Nancy? me crois-tu morte, ou ton amie Camille n'est-elle plus rien pour toi? un silence de quelques mois peut-il m'esfacer de ton esprit? Je ne saurois le croire; & c'est moins pour ménager ta sensibilité que je n'ai pas

Tome I.

mechant; vous avez pris les traits de Grans disson dans votre cœur, & ceux de Lovelace dans votre génie; vous avez rassemblé sur ces deux héros de Roman les vertus & les vices qui sont épars chez tous les hommes. Heureuse la femme qui, dans son amant, trouve une seule des vertus de Grandisson! Et où est celle qui saura résister aussi longtems que Clarisse à son amour, & aux petites scélératesses d'un séducteur! Vous nous avez appris à quel point les hommes peuvent allier l'amour, la méchanceté & l'intrigue. Jamais les femmes n'ont eu ce caractère; quand elles aiment, leur cœur est sans artifice, elles se laissent aller au sentiment qui les entraîne sans raisonner: jamais l'esprit n'a dirigé leur passion; l'amour nous ôte toujours la tête, il ne peut y avoir de femme comme Lovelace, un tel être ne seroit pas dans la nature, l'imagination même ne pourroit le produire : une femme qui emploie l'art & la ruse avec celui qu'elle aime, ne peut être intéressante; nous ne verrons jamais un tel Roman, & fi yous



quier over it mene force, avec la en me e TURNALLY DO

Stra teer . Des ares



Grandelace é fur de les ames. ant

ongtites avez

Ja-

and elles

aîne leur ête

are,

ire:

nte g

CAMILLE,

O.B. chierry visconicy

LETTRES DE DEUX FILLES

DE CE SIÈCLE.

LETTRE PREMIÈRE.

CAMILLE BAKINSON, A NANCY.

TOMFIELD.

De Clamsted, le 10 Ayril.

NEs-Tu point en peine de moi, ma chere Nancy? me crois-tu morte, ou ton amie Camille n'est-elle plus rien pour toi? un silence de quelques mois peut-il m'esfacer de ton esprit? Je ne saurois le croire; & c'est moins pour ménager ta sensibilité que je n'ai pas

Tome I.

A

chè

fes

refl

COL feri

per

dev

mo

tou

con

boi

tois

fan

faif

fray

piti

le r

réfl

mu

heu

i en

fais

voulu t'écrire, que pour te donner de bonnes nouvelles de ma santé. Depuis quelques jours, elle se rétablit à merveilles. Je m'empresse de te le dire aujourd'hui, dans l'espérance que tes plaisirs & tes occupations ne t'empêcheront point d'y prendre quelqu'intérêt; j'aime à me le persuader. Tu sais combien je te suis attachée, & je sens que c'est encore plus que je ne croyois moi-même; tu m'as liée à toi par les chaînes de l'intérêt & de la reconnoissance; & ce doit être pour la vie, puisqu'elles partent de la bonté de nos cœurs. Il n'y a pas encore un rapport bien exact entre nos caractères & nos façons de penfera mais loin de nous ces lieux communs de ialousie & de rivalité de femmes. Je languis d'être tout-à-fait rétablie pour revoler vers toi, & j'espère que ce sera dans peu. L'air de la campagne, le repos, le lait, ont achevé la cure du docteur Tuttonn. Dieu te préserve, ma

de

115

er+

u-

ai-

ont

me

je

'eft

ne;

de

ce

par-

'y a

ntre

fer 4

s de

. Je

pôur

fera

, le

du

ma

chère amie, de tomber jamais entre fes mains ; j'étois un être fort peu intéressant pour lui, & il m'a traitée en conféquence. Tu fais combien j'ai fouffert. Ce qui me tourmentoit le plus cependant, étoit la crainte extrême de devenir laide à faire peur ; j'ai vu le moment où j'allois être réduite à devenir tout au plus ta confidente. Tu as vu comme, après cette sièvre violente où tes soins m'ont rendu la vie, je tombois dans une langueur, & comme j'étois menacée de la consomption : maigre, fans couleur, les yeux éteints, je me faisois peur à moi-même; l'avenir m'esfrayoir plus que la mort; je te faisois pitié, & ce n'est pas ce que je craignois le moins. Disposée à la mélancolie, mes réflexions étoient bien triftes; je murmurois contre le fort, contre ce bonheur & ce malheur qui nous gouvernent; j'en ai l'ame encore affectée; & je ne sais si c'est vapeurs ou philosophie, mais

A 1

fouvent je prends le parti de vivre dans la retraite, dans l'éloignement du bruit & du monde. La campagne que j'habite dans ce moment me plaît, & quelquefois il me semble que je m'y fixerois sans peine; tu sais qu'en me vouant aux privations, ma fortune me permettroit de suivre mon goût là-dessus : peutêtre me trompai-je moi-même sur ces privations, & j'avoue que la résolution tient beaucoup à ma coquetterie & à mon amour-propre de femme : je veux simplement dire que je ne retournerai à Londres que lorsque je serai aussi bien, aussi belle que lorsque j'y arrivai la première fois. Si je continue, j'ai tout à espérer, je renais tous les jours; fraîcheur, embonpoint, tout revient; tu me haïras peut-être quand tu me reverras; prends-en ton parti, ma chère amie, je ne pousserai pas la reconnoissance jusqu'à rester laide. Pendant mes maux & mon absence, tu as été sans ri-

la tu de

cel ne

la

la ma

lui Na

tou

pai

fur

j'ai do

fei

COI

ans

it &

bite

ue-

rois

lant

net-

eut-

ces

olu-

e &

je

our-

illiu

i la

ut à

raî-

tu

ver-

nère

noif-

mes

vales; à mon retour je te permettrai d'être la mienne, c'est tout ce que je puis faire; tu voudras bien me céder quelques unes de tes conquêres, ou plutôt je te laisserai celles qui ne me conviendront pas. Je ne sais encore si je me déciderai pour la fortune ou pour les sentimens, pour la cour ou pour la ville ; j'en serai la maîtresse. Quel empire plus sûr que celui de la beauté & de la nouveauté! oui, Nancy, de la beauté; dans deux ou trois mois je t'en convaincrai, je te donne tout ce tems pour t'y préparer : je te connois affez de générolité pour me pardonner tous les avantages que j'aurai fur toi, même celui de la nouveauté, car je serai un vrai bouton de rose; j'aurai même cet air naif & ingénu que donne la vie champêtre; je n'aurai pas feize ans. - Mais il me semble que je prends tout-à fait ton esprit; à cela, reconnois bien plus mon amitié pour toi

A 3

6 Leures de deux Filles

que mes dispositions: — il est vrai que je t'aime beaucoup & que je t'aimerai toujours.

Adieu.

donne la vice ?

Moralis a-morabama



J

De

for

qu

tio

au

.,

j'e

fig

-

ca

fir

10

gı

que erai

THE

LETTRE II.

De la même.

Du 13 Avril.

JE ne veux point attendre ta réponse, ma chère Nancy, pour r'écrire encore. Depuis que je t'ai quittée, je n'ai prefque rien reçu de toi; je t'ai aussi trèspeu écrit. Si je t'aimois moins, nos liaisons servient peut-être rompues, & ce que je t'ai dit de mci & de mes prétentions, n'est pas fait pour les renouer; au lien de l'amitié, n'ai peut-être excité dans ton anie que de la jalousie : j'en serois fâchée, & je sens que si ma figure nuisoit à notre attachement, je l'en aimerois moins. Tu ne connois pas tous les sentimens dont mon cœur est capable, tous les jours ils prennent une singulière force; je ne sais si c'est le désœuvrement ou la vie simple & uniforme que je mène au village, qui en est la

cause; quelle qu'elle soit, je t'aime; Nancy; j'ai un besoin de t'être attachée, de te le dire, de te le prouver & d'obtenir de toi du retour. Ne trouve rien là de ridicule : seule, isolée dans le monde, il me faut une amie & mon cœur te choisit. Oui, toi, Nancy, toi qui parois n'avoir que de la légéreté dans l'esprit & dans le cœur, que le plaisit pour objet & l'art de plaire pour occupation, tu es à mes yeux cent fois plus estimable que ces femmes qui se parent de leur mérite & de leur vertu; ton ame généreuse est capable de toutes les bonnes actions, & jamais la dureté, la méchanceté n'entrèrent dans ton cœur. Avec quelle bonté tu m'as prévenue, lorsque le hasard nous fit rencontrer! avec quelle cordialité tu m'as offert & témoigné ton amitié! comme tu m'as secourue dans mes maux! tes soins ont été ceux d'une fœur; je ne l'oublierai jamais, & cette bonté est dans ton caractère. D'ailleurs?

mèrene fais Loi teri l'au moi vres Ah

ne i

yen pris ven

cœu

des que cou

le c rév den

fult la 1 e;

e,

ob-

ien

le

on

qui

ans

isit

cu-

lus

ent

me

nes

an-

vec

que

elle

ton

ans

une

ette

TS.

ne sais-je pas tout ce que tu sais pour ta mère, comme tu l'entretiens, comme tu te prives de mille choses pour lui rendre la vie plus douce; & ta sœur, ne la fais tu pas élever avec le plus grand soin? Loin de ton train de plaisirs & de coquetterie, souvent même tu oublies l'un & l'autre pour elles; & n'ai-je pas été témoin comme tu vas au-devant des pauvres, des malheureux pour les secourir? Ah! ma chère Nancy, qui connoît ton cœur & te méprise, n'a pas l'idée de la vertu. Et qu'est-ce que c'est que ce mépris si redoutable, qui dépend des conventions de quelques sociétés & sur-tout des circonstances? qu'est-ce que c'est que cette opinion tyrannique qui n'écoute ni nos droits, ni nos besoins, ni le cri de nos cœurs? Je murmure, je me révolte contre tant de choses qui décident de notre fort sans nous avoir consultées sur rien. - Toi, par exemple, la nature t'avoit faite belle, aimable,

AS

10 Leures de deux Filles

bonne; mais loin de la fortune, il falloit gémir dans la privation de tout. Et ma vie, que fera-t-elle si quelque évènement ne vient à mon secours? Faut-il laisser languir les avantages & les talens que je tiens de la nature? & que feraije de l'envie de plaire & du besoin d'aimer? J'ai bien appris à penser & à raifonner; mais plus je pense & plus je raisonne, & moins je parviens à être contente. Quels que foient mon efprit & ma figure, ce font-là toutes mes ressources: je suis femme, & j'ai de l'ambition. Je suis un composé bisarre, perpétuellement en contradiction avec moi-même : à l'âge des espérances, je ne sais sur quoi les porter; je n'ai de projet bien fixe que celui de ne me laiffer maîtriser ni par les circonstances, ni par l'instinct du cœut. Le passé a déjà fervi à m'éclairer : tu n'as jamais eu la curiofité de favoir mon histoire, ni le tems de l'entendre; j'ai vu fouvent que tu

T

je

2

1

loit

ma

ne-

t-il

lens

rai-

l'ai-

rai-

s je

être

ef-

mes

de

rre,

vec

, je

de

laif-

, ni

déjà

u la

i le

ie tu

ne me connoissois pas affez; ton opinion me fait du tort, & je crois que tu me juges mal. Je veux qu'en m'aimant tu me rende justice, & que tu voies bien ce que je suis. — Tu sais que je suis née pout n'être rien; & à la fille du pauvre Ministre de Palmill, il ne falloit, je crois, ni un esprit bien cultivé, ni beaucoup de connoissances & de savoir. Mon père, mon bon père s'étoit imaginé qu'avec cela j'aurois tout le reste, & il ne pensoit pas au danger d'exalter la tête d'une femme naturellement ambitieuse. Je vivois seule avec lui dans son presbytère; je sus l'objet de tous ses foins: il m'enseigna tout ce qu'il savoit; il m'apprit d'abord la musique; nous avions une vieille épinette, dont il jouoit assez bien; ensuire il me sit apprendre les langues & les sciences, le latin, le françois, la philosophie & même la théologie : son dessein étoit, je crois,

A 6

14 Leures de deux Filles.

de me faire faire ses sermons lorsqu'il feroit las & ennuyé de les composer. Déjà je commençois à choisir fort bien un texte, & den faire la division .- Il étoit enchanté de mes progrès & de la disposition de mon esprit à faisir tous les objets,& à les raisonner, lorsque malheureusement la mort vint me l'enlever tout-à-coup. Je me trouvai avec bien du savoir, beaucoup de livres, & à-peu-près rien pour vivre, & de plus, sans parens, sans protection & sans autres connoissances que celles du village de Palmill. - Mon père m'avoit souvent recommandée à un de ses amis, vieux, infirme & qui vivoir dans une chétive maison auprès du presbytère : il devint naturellement mon tuteur; je devois vivre chez lui & il prit soin de mon héritage, qui se réduisir à quelques centaines de livres sterlings, quand on eut vendu, quelques champs, les meubles & la bibliothèque que mon père avoit laissés. - Un vieil-

lar dé ave dif do de ave pre lia da an po for op av de fla

·qu

fla

tes

un

to

lag

uil

fer.

ien

ofi-

,80

ent

Je

u-

our

-01

lue

on

à

lui rès

ent

& -é-

er-

les

ue

il-

lard infirme, atrabilaire, de qui j'allois dépendre, ne me promettoit pas un avenir heureux. Milord Drumore, qui disposoit du bénéfice de mon père, & dont la maison de campagne étoit près de Palmill, avoit un fils; mon père lui avoit donné des leçons; il venoit au presbytère, nous avions formé quelques liaisons; j'avois des idées de roman dans l'esprit, & écoutant bien plus mon ambition que mon cœur, je comptois pouvoir en faire un, pour changer mon fort & ma fortune. J'avois assez bonne opinion de moi pour l'espérer; non pas avec ce jeune homme qui n'étoit âgé que de dix-neuf ans, & qui n'avoit pas de quoi flatter mon amour-propre. Depuis quelque tems il me disoit bien de ces choses flatteuses que les hommes disent à toutes les femmes; je les regardois comme un échantillon des éloges que je méritois & que j'entendrois un jour. Le village de Palmill étoit un trop petit théa-

14 Leures de deux Filles

m

m

tir

de

du

po

&

VC

fa

G

d

TI

C

q

f

t

P

9

n

tre, & c'étoit trop peu que ce jeune sir George. Sans l'écouter, je l'avois laissé parler de ce qu'il appeloit sa passion; je méprisois son âge, son peu d'esprit, & sa figure ne me plaisoit point. Nous nous connoissions dès l'enfance, & à peine étoit-il un homme pour moi. Il vit ma position, il entendit mes plaintes, il voulut en profiter: il flatta ma vanité; il augmentoit mes craintes, m'exhortoit à changer mon fort, & il m'en offrit les moyens; il me parloit sur-tout du bonheur & de la liberté, & des plaisirs dont je jouirois à Londres: il connoissoit une femme chez laquelle je serois parfaitement bien placée; c'étoit une honnête veuve d'un négociant de la cité, qui vivoit seule, & il pouvoit compter sur elle à cause des obligations qu'elle avoit à sa famille. Il m'assura qu'au moyen de ses bons offices & de mes talens, je trouverois des ressources & un genre de vie plus convenable; il

fir

isté

; je

, 80

ous

k à

. II

ain-

ma

ex-

'en

tout

lai-

on-

fe-

toit

de

voit

ons

de

rces

, il

me pressa d'accepter ses offres, me promit le secret, & dès le lendemain matin, une voiture avec un domestique, devoient être à mes ordres & m'y conduiroient; il ne négligea rien de ce qui pouvoit me décider; je devois aller seule, & je trouverois tous les secours que je pouvois désirer. Il en falloit moins à une tête remplie d'idées chymériques, pour faire prendre un mauvais parti. - Sir Georges arrangea tout avec affez d'adresse & de promptitude, la voiture se trouva à la porte que je n'avois pas encore réfléchi; & j'étois dedans & partie; que je ne savois pas trop ce que je faifois. - Il ne se crut point obligé de tenir la promesse qu'il avoit faite de ne point venir avec moi; il me joignit dès que nous fûmes hors du village, & monta dans la voiture en me faisant mille protestations d'amitié & de pafsion. Je m'apperçus bientôt que le jeune homme croyoit faire un enlévement.

16 Leures de deux Filles

Je commençois à avoir des regrets & de l'inquiétude, lorsque nous fûmes arrêtés par des domestiques que milord Drumore avoit envoyés à notre poursuite : il avoit été informé des mesures & de la folie de son fils, & pour l'en faire mieux revenir, il avoit jugé à propos de nous faire arrêter ensemble. Les gens de milord se moquèrent un peu de moi, me laissèrent seule dans la voiture, & mirent fir Georges dans une autre : il fallur bien retourner chez mon tuteur, avec mes regrets & ma honte. - L'aventure ayant fait assez de bruit, il craignit de déplaire à milord Drumore en me gardant auprès de lui; il préféra de m'envoyer chez une vieille parente qu'il avoit à Londres, & à laquelle il me recommanda pour ma conduite & pour ma vocation. Cette femme m'a tenue pendant deux ans dans une grande sujétion: je ne sortois point, je ne voyois personne; des livres & une vieille gui-

jour que

que fort pen

ren

tois

ce rép

> bar bill

ling

qu'

ten

yai plu

plo

ar-

ord

רוו

res

en

ro-

Les

de

re.

il

ır,

2-

ai-

en

de

il

e-

ur

ue

u-

ois

W

tare étoient toute ma ressource. Tous les jours il s'agissoit de me placer dans quelque maison, ou de me mettre chez quelque marchande, pour me faire un fort; je répugnois à toute espèce de dépendance, & je m'y refusois sous différens prétextes. - Enfin cette femme mourut : j'écrivis à mon tuteur que j'étois libre, que je voulois rester à Londres, & que je le priois de m'envoyer ce que mon père m'avoit laissé. Il me répondit qu'il étoit charmé d'être débarrassé de moi ; qu'il m'envoyoit un biller de banque d'environ 300 liv. sterlings; qu'il y en avoit encore une centaine dont il n'avoit pas été payé, & qu'il me feroir parvenir dans la suite; que c'étoit-là tout ce que j'avois à prétendre de mon héritage. _ Je me trouvai extrêmement riche, & ne pensai plus à aucune autre ressource. J'employai d'abord une partie de mon argent en robes & en ajustemens, & tu

voir.

piqu

efpri

& je

racti

trop

diffe

& u

mei

you

m'a

pen

VOL

gag

lib

j'ét

efp

pli

il

Ti

rê

fa

fo

as vu l'établissement que j'avois fait chez ces bonnes gens de la cité, chez lesquels je m'étois retirée; je vivois avec eux en famille, & j'attendois l'avenir sans inquiétude. -Londres fut d'abord pour moi un monde où j'étois perdue, & où je ne connoissois personne; je me trouvois seule au milieu d'un peuple immense. Contente d'être libre, je vécus d'abord dans la retraite, & je ne changeai point le genre de mes occupations; je n'avois ni amies ni connoissances, j'attendois qu'il en vînt. Ce ne fut qu'au bout de trois ou quatre mois, que commençant un peu à prendre essor, je te vis chez un peintre où j'étois allée par hasard. C'est-là où après nous être regardées avec curiosité, nous nous approchâmes par sympathie, & nous commençames à nous connoître : ma physionomie te plut; tu me fis des prévenances, j'y répondis avec amitié, & nouspromîmes de nous refait

ité ,

je

at-

nde

Mois

mi-

ente

la

nre

nies

en

ou

peu

in-

-là

io-

pa-

nne

ec

e-

voir. Ta vivacité avoit quelque chose de piquant qui m'attacha d'abordà toi; ton esprit & tes grâces me plurent, jet'aimai, & je cherchai à te le témoigner; mon caractère te convint, nous nous liâmes sans trop nous embarrasser de nos situations différentes; je voyois chez toi une gaieté & une franchise qui rendoient ton commerce charmant, je m'y livrai, & je voulus ausli te plaire. - Cependant je m'apperçus bientôt que nos façons de penser n'étoient pas les mêmes; j'avoue que je te trouvois un peu trop dégagée de l'opinion; tu mettois trop de liberté dans ton indépendance; mais j'étois séduite par les agrémens de ton esprit & par la vérité de ton caractère: plus j'apprenois à le connoître, & plus il me sembloit y trouver de vertus. -Tu me témoignois le plus tendre intérêt; je n'étois qu'une nouvelle connoiffance, & tu me traitois comme une sœur; plus habile que moi dans les af-

fai

fa

qu

di

ы

rê

en

ne

da

to

ch

m

m

91

ét

m

ju

faires du monde, tu me pris sous ta protection, tu me flattois & tu me corrigeois; tu cherchois fur-tout à combattre ce que j'avois de trop fauvage dans l'ame & dans l'esprit. Je pourrois te reprocher d'avoir travaillé à détruire un peu trop ce que tu appelois des préjugés: je regrettois le tems, le plus beau tems de ma jeunesse que je venois de perdre. Je me livrai à toi, je vis tes connoissances & ce que tu nommois tes amis; tu voulois me former au monde, & tu m'appris à connoître & à juger les hommes: un jour je veux écrire les lecons que tu m'as données; elles eurent plus de succès que tu n'en attendois, & j'ai vu quelquefois ta jalousie combattre ton amitié : tu m'apprenois comment il falloit joindre les grâces an naturel, le goût à l'esprit, la modestie à la gaieré, la politesse à la réserve, & à la fierté dont tu disois que j'avois trop, Je ne sais ce que tout cela seroit devenu

or-

m-

ois

ire

né-

lus

ois

tes

tes:

les

le-

ent

at-

m-

e à

àla

op.

enn

fans cette maladie cruelle qui vint m'affaillir: ce fut alors que tu n'écoutas plus que ton amitié pour moi; tu me prodiguas tes soins & tes secours; tu oubliois tes plaisirs, tu négligeois tes intérêts : Ah! ma chère Nancy, mon cœur en est encore pénétré; non, jamais rien ne me détachera de toi ; je puis te condamner, mais jamais cesser de t'aimer : toujours je me souviendrai de ce que je te dois, & je t'en prie, que notre attachement dure aussi longtems que ma mémoire : toute ma vie tu feras la première de mes amies, la seule peut-être que j'aurai jamais. Ne sois donc point étonnée si dans ma solitude tu as toute ma confiance, & si je t'écris souvent; c'est, sans doute, le seul plaisir que j'y aurai, & ton amitié pourra bien aller jusqu'à lire tout ce qu'il me plaira de t'écrire. - Voilà que déjà je viens de te raconter mon histoire, que tu n'a-

11 Lettres de deux Filles

cha

El

jour

vale

rois

vois pas encore eu la curiofité de favoir, ni le tems d'écouter; tu n'auras peutêtre pas celui de la lire; mais apprends au moins le retour de ma fanté: je redeviens ce que j'étois, peut-être mieux encore; mes yeux reprennent leur éclat, mon teint se colore : il faut que le désœuvrement convienne à la beauté, ou plutôt que la perspective de reparoître plus brillante que jamais, contribue à la santé, & soutienne contre l'ennui. _ Je ne t'ai point encore parlé de la vie que je mène ici, je veux auparavant être sûre que tu m'aime encore, & que ce qui m'intéresse ne t'est pas indifférent. Adieu, ma chère Nancy; je relis ma lettre, je trouve que je dis assez de bien de toi pour me faire pardonner celui que j'avois dit de moi.-Je suis peut-être la première personne qui t'aime pour tes vertus. Tu aurois préféré que j'eusse été jalouse de tes

oir.

eut-

ends

ede-

ieux

leur

faut

à la

tive

ais, on-

core eux ent'eft

cy; dis

ar-

nne

ois

tes

charmes, de tes grands yeux noirs, de ta mine friponne; mais tu as tous les jours des preuves de leurs attraits, qui valent mieux que tout ce que j'en pourrois dire. Adieu : réponds-moi.

Jeffel was friettly seriet velicibles of as

and the world the state of the second of the



My achian a tag suffer a beautiff.

parties and general varieties of a repelier.

an armiting about mistar here's argument in fires on

and the states of their result are a governor may be that he are there it is a some

Production of the Conference o

LETTRE

De la même.

Du 25 Avril.

pou

G 1

chez

heur

avec mile

ned

fere.

note

être. laiff

time

mie

me

jour

quel

le p

rouj

CET

que

det

nie

EST-IL bien vrai, chère Nancy, que tu te réjouisses de me revoir? que le retour de ma belle santé ne te fasse point de peine, que même tu te fasses plaisir de me voir plus belle que jamais? Doisje en croire ton billet là-dessus? Sans doute tu m'aime, je me le persuade; ton cœur en est capable. L'amitié sincère entre des filles comme nous, étonnera peut-être quelques femmes : foyons amies & rivales; c'est un phénomène qui nous est réservé. — Je ne sais si c'est l'air que je respire, ou si rendue à la nature, & loin du cahos du monde, mes fentimens reprennent leur première force; mais mon cœur s'ouvre singuliàrement à l'amitié; c'est pour lui une jouissance qu'il connoissoit peu encore;

oui,

que

re-

oint

ustr

ois-

ans

le;

lin-

on-

ons

qui

'eft

la

de,

ère

liè-

ine

re;

ui,

oui, chère Nancy, nos ames font faires pour ce sentiment; si l'amour propre, fi les passions ; si l'intérêt l'éteignent chez nous, hélas! il n'y a plus de bonheur, la vie n'est plus qu'une guerre avec le genre humain. Il est peu de misérable, de pauvre même dont la vie ne soit consolée par quelque objet préferé. - Restons donc amies en dépir de notre sexe & de nos prétentions; peutêtre un jour la fortune moins cruelle, laissera-t-elle plus de liberté à nos sentimens. Ton esprit d'ordre & d'économie qui perce au travers de ta vivacité, me fait juger que tu penfes à vivre un jour dans l'indépendance : pour moi, quel que soit mon sort, je sais vœu de le parrager avec toi; ton amitié entrera toujours dans les plans de ma vie. Dans ce moment, josn'en fais point d'autre que de farisfaire à l'imparience que j'ai de le revoir ! en lattendant, ne fois étonnéerni desmessidées mirde mes fentig Tome I.

Leures de deux Filles

mens, j'allois presque dire de ma philosophie; u sais que c'est ma folie, & que je vais toujours raifonnant & calculant tout, c'est tout ce qui me reste de la lecture d'une bibliothèque entière. Oh! mon père, j'espère que vous ignorez le fruit de vos peines; je penfe, je raisonne beaucoup; mais le sort, je voulois dire le diable, fait le reste, & c'est l'essentiel. - Souviens-toi aussi que je suis feule, & que jem'ennuyerai si je ne bavarde pas avec toi. Il fait un tems affreux, je ne sais trop que faire; je suis en train d'écrire, tu vas être la victime du ciel & de mon oisvete; jet'annonceune lettre d'une longueur effroyable, râche d'avoir le tems de la lires je pense qu'elle arrivera dimanche matin; oui, tu pourras me donner quelques momens, peut-êtte même me répondre une néglige pas cette bonne action. - A propos, je t'approuve fort d'avoir éconduit ce gros homme de la cité; il me femble qu'il étoit économe, & les maris amou-I smith

défagr le fou qu'à v dimin enfin I -M ne, li toit de heure plaire tes ta

VOIS !

que

lation

peu d

par le

fie : i

hom

ils fo & le

chaî

reux Of

8

u-

la

10-

je

u-

elt

iis

de

ne

2,

li-

UĖ

25

n;

0• 1e

ic

e

30

reux ont un air coupable, si gauche, si désagréable; j'érois étonnée que tu pût le souffrie aussi longrems. Sans doute qu'à ses yeux le poids de ses millions diminuoit celui de sa personne; mais enfin tu l'as renvoyé, & tu as bien fait. - Milord Belton convient mieux : jeune, libre v excessivement riche, il méria toit de venir plutôt; mais eût-il été plus heureux? Tu connoissois moins l'art de plaire, ton esprit étoit moins formé , ces ralens moins développés; tu ne fa-i vois pas encore conferver. Quelles, que foient nos pretentions la confolation de notre état est d'inspirer un peu de fentimens à ce qui s'attache à nous par légèreré, par espérance, par fantaisie ; il faut tant de choses pour fixer ces hommes ! il faut tour à tour flatter leur vanité, leur amour-propre, leurs sens; ils font inquiets & legers, ils ont l'esprit & le cœur libertins : l'amour n'a des chaînes que pour nous autres pauvres

B 2

18 Leures de deux Filles

femmes; nous aimons toujours de bonne foi. Tu ne le crois pas & tu ris; tu me traiteras de préciense, de romanesque; je crois en vérité que tu as raison; si je reste longrems loin de toi, je suis perdue; je deviens tout-à-fait morale dans ce pays, j'oublientes leçons & je perds mon tems en réflexions. de Ne me méprifes pas encore, cependant; j'ai des ressources; je dépends, vie l'avoue, un peu des personnes que je vois & des lieux que j'habite; je veux te parler de celui où je fuis aujourd'hui & de ce que j'y fais. Jlaime a croise, & jennel perfuade que ce que je te dis de moty ne t'est pas indifférent, & que tu veux même favoir tout ce qui me regarde. - Tu fais que lorsque le docteur Tutton m'eut ordonné l'air de la campagne motte bonne voisine Maknar m'indiqua celleci, & la fit louer pour moi; elle connoissoit le logement & les maîtres de la maison; j'érois si malade, qu'elle ne vou

mia bre. la re que dio dée d'a ratt roff tiqu toit Ma dui plu dét mi acc ma àu

ell

fte

de

lut

oon

; tu nef-

fon;

fuis

rale

d je

Ne:

jai

oue,

des

r de

que per-

yone.

ême Tu

i'eut

otre

elle-

con-

de la

VOIL

lut point me laisser aller feule, & elle m'accompagna avec ma femme de chambre. - Nous mîmes deux jours à faire la route; nous étions près d'arrivet, lorfque notre voiture se cassa; nous attendions au chemin qu'elle for raccommodée, & pendant que le voiturier & d'autres hommes étoient occupés à la rattacher avec des cordes, il passa un carrosse à quatre chevaux avec des domestiques en livrée; il étoit vuide, & c'étoir l'équipage de milord Darby. La Maknar proposa au cocher de nous conduire où nous voulions aller; il n'y avoit plus que deux milles de chemin, & le détour n'étoit pas d'une lieue : on promit une récompense au cocher, & il accepta. -- Nons arrivâmes donc à certe maison, qui est une serme appartenante à un homme qui vit toujours à Londres; elle est à cent pas du village de Clamsted, qui est éloigné de vingt-cinq milles de Briftol, & de quinze de Bath. - Les

B 3

femmes; nous aimons toujours de bonne foi. Tu ne le crois pas & tu ris; tu me traiteras de préciense, de tomanesque; je crois en vérité que ru as raison; si je reste longtems loin de toi, je suis perdue; je deviens tout-à-fait morale dans ce pays , j'oublie tes leçons & je perds mon tems en réflexions. - Ne me méprifes pas encore, cependant; j'ai des ressources; je dépends, je l'avoue, un peu des personnes que je vois & des lieux que j'habite; je veux te parler de celui où je fuis aujourd'hui & de ce que i'y fais. Jlaime a croise, & jennel perfuade que ce que je te dis de moivne t'est pas indifférent, & que tu veux même favoir tout ce qui me regarde. - Tu fais que lorsque le docteur Tutton m'eut ordonné l'air de la campagne motre bonne voisine Maknar m'indiqua celleci, & la fit louer pour moi; elle connoissoir le logement & les maîtres de la maison; j'étois si malade, qu'elle ne vou

mia bre. la re que dio dée d'ai ratt non tiqu toit Ma dui plu dét mi acc ma àu

elle

fte

de

lut

oon

; tu nef-

fon;

fuis

rale

d je

Ne:

jai

ue,

des

r de

que per-

yene.

ême

Tu

i'eut

otre

elle-

con-

le la

VOU

lut point me laisser aller feule, & elle m'accompagna avec ma femme de chambre. - Nous mîmes deux jours à faire la route; nous étions près d'arriver, lorfque notre voiture se cassa; nous attendions au chemin qu'elle fût raccommodée, & pendant que le voiturier & d'autres hommes étoient occupés à la rattacher avec des cordes, il passa un carrosse à quatre chevaux avec des domestiques en livrée : il étoit vuide, & c'étoit l'équipage de milord Darby. La Maknar proposa au cocher de nous conduire où nous voulions aller; il n'y avoit plus que deux milles de chemin, & le détour n'étoit pas d'une lieue : on promit une récompense au cocher, & il accepta. - Nous arrivâmes donc à cette maison, qui est une serme appartenante à un homme qui vit tonjours à Londres; elle est à cent pas du village de Clamsted, qui est éloigné de vingt-cinq milles de Briftol, & de quinze de Bath. - Les

je r

prin

un

jai

fur

je

ce

cu vi

le

pe

fermiers, qui sont de bonnes gens, voyant une voiture à quatre chevaux, & une livrée, nous témoignèrent les plus grands respects : le cocher , pressé de regagner son chemin, ne se donna pas le tems de parler de nous. La voiture raccommodée vint prendre la Maknar au bout de quelques heures, & elle repartit tout de suite en me recommandant extrêmement à mes hôtes. J'étois arrivée malade, fariguée du voyage, mais encore plus trifte, plus mélancolique: je ne vis rien, je n'examinai rien; je me jettai dans mon lit, & je défendis à ma femme de chambre de parler de moi. Bientôt elle s'est ennuyée de cette solitude & de la campagne, j'ai été obligée de la renvoyer, & elle est retoutnée à Londres. - Je restai plusieurs jours dans mon lit fans en fortir, n'ayant d'autre envie que de recevoir de tes nouvelles, & de t'écrire. — Cependant ma fanté se rétablissoit insensiblement, ens,

plus

e re-

as le

гас-

au

par-

lant

vée

en-

ne

et-

oi.

0-

li-

2

IS

זני

25

1

4

je reprenois des forces, le retour du printems me rendoit à la vie; alors j'ai un peu regardé autour de moi, je ne me suis point trouvée trop malheureuse, j'ai été contente de mon logement, & fur-tout des bonnes gens chez lesquels je demeure; ils se nomment Wilson: ce font de bons fermiers, payfans occupés des ouvrages de la campagne, vivans de leur travail & du loyer de leur maison : la famille est composée du père, de sa femme, & d'une fille de feize ans; les ouvriers & les gens de la campagne sont logés dans une autre maison séparée par une cour. Le logement des fermiers est composé d'une grande cuisine, d'une chambre & d'un petit cabinet; mon appartement est audessus, j'ai une petite anti-chambre, une chambre qui pourroit être un petit salon de compagnie; une chambre à coucher & un petit cabinet où j'ai mis ma toilette: le tout est proprement arrangé, & simple-

ment meublé; je me trouve très-bien logée; je suis fort bien nourrie; la mère est affez bonne cuismière, & ils sont accoutumés à tenir des pensionnaires, & à loger des malades qui vont à Bath, ou qui en reviennent. - Je t'assure que je suis heureuse d'être tombée entre leurs mains, ce sont les meilleures gens du monde; le père est absolument occupé des ouvrages de la campagne, je le vois peu; la mère ne quitte la maison que pour porter quelquefois les repas aux champs, elle n'est point causeuse, point curieuse, point empressée, & cépendant douce & honnête. — Pendant les premiers jours que j'étois malade, ils ne m'ont donné que les foins que je demandois ; ils ont été officieux & discrets; cette manière m'a attaché à eux, je les aime & ils font contens de moi. - Leur fille, qui se nomme Betty, feroit jolie sile soleil n'avoit brûlé son teint; je l'ai prise en affection à cause de sa douceur & de sa

fes p
fa fo
arriv
pte,
nar
perf
gran
ave
que
nic
mi
fia

te

u

·fe

-1

lo

eft

יוות

0-

mi

us

15,

3

1-

15

ır

5

c

6

naïveté; j'en ai fait ma femme de chambre à la place de celle que j'ai renvoyée; ses parens en sont charmés, ils croient sa fortune faite; ce qu'ils ont vu à mon arrivée leur en a imposé fur mon compte, & les recommadations de la Maknar ont achevé de les tromper & de leur persuader que je suis un personnage de grande considération. Ils me traitent avec un respect extrême; je t'avouerai que j'en souffre en secret; je sens que je ne mérite pas tout-à-fait la bonne opinion qu'ils ont de moi, & j'en suis humiliée; je t'avouerai aussi que leur confiance là-dessus me flatte, & l'idée qu'ils ont que je ne puis pas les tromper s'excite chez moi une indécision pénible, c'est un combat entre la vanité & la franchise. Je suis jalouse de leur simplicité, de leur bonne-foi; en attendant je jouis de leur erreur, & pour ne pas les en rirer, ils n'ont encore vu chez moi que fierté, & générofité. L'ai toujours avec eux un

B 5

34 Leures de deux Filles

air de dignité & d'affabilité qui t'amuferoit, & il ne tiendra qu'à moi de leur faire croire rout ce qu'il me plaira. - Je mange toujours feule dans ma chambre; il ne me faut que des mets fort simples, des légumes, du laitage, & mon hôtesse les apprête fort bien. - Betty m'aime & me respecte, elle m'intéresse & je la traite avec une familiarité convenable; elle est régulièrement à ma toilette, elle a très-vîte appris à l'arranger, elle a de l'adresse, & je pourrai peut-être en faire quelque chose. La parure, les pompons la réveillent singulièrement : je trouvai l'autre jour en rentrant chez moi qu'elle s'étoit ajustée une coëffure, des rubans, du rouge, des mouches; sa figure t'auroit fait rire. -Ma chambre donne fur un petit jardin fermé d'une haie, au-delà est un verger planté irrégulièrement d'arbres fruitiers très-touffus : dans ce moment ils sont en fleurs, c'est un bouquet déli-

res
plus
con
pen
pat
t'en
grâ
lèn

te

muleur

-Je

bre;

les,

hô-

etty

in-

lia-

ent

ar-

tai

Da-

ènne

28

n

cieux; j'y sais mes promenades ordinaires, je ne les ai pas encore étendues plus loin. — Je n'ai que des notions sort consus de mon voisinage; je veux cependant le connoître, ce sera une occupation, peur-être un amusement, & je t'en serai part. — Je ne veux te saire grâce de rien, au risque d'exciter ta colère & ton dépit. — Aujourd'hui je ne te dirai rien de plus. Le courier va passer. Adieu, ma chère Nancy; écris-moi.



- Carrier of The Asserted

into the for granters of was a sick or

say and ofer advone que tot, to a tos.

LETTRE IV.

De Nancy Tomfield, à Camille Bakinson.

Londres, le premier Mai-

elp

de

la

pe

pl

m

bi

tı

t

TU es plaisante, Camille, de t'imaginer que je puisse te craindre : moi; être jalouse de toi? de toi; pauvre fille! Tu serois belle comme l'aurore & le foleil, ce que tu n'es pas, que tu ne me ferois pas la moindre peur; je ferai toujours plus adroite que toi, & si tes traits ont quelque chose de plus régulier que les miens, si tu crois avoir l'air plus noble, j'aurai toujours plus d'agrémens. — D'ailleurs, tu es un composé si bisarre de vanité & de sentimens, de hauteur & d'ambition, de prétentions & d'indifférence, que je ne te craindrai jamais: crois que ce ton précieux ennuie les hommes, que ta fierté les rebute; tu veux qu'on te respecte & qu'on

espère, qu'on t'aime & qu'on languisse: tu as fort mal écouté mes leçons làdessus. — J'espérois que cet homme de la cité, si riche, & qui avoit l'air de penser à toi sérieusement, & qui t'a plantée-là, t'auroit un peu changée; mais je crois que tu es incorrigible, & si je t'aime, c'est par pitié. Tu me fais bien rire avec ce bel éloge de mes vertus, & si tu n'avois pas le ton de la bonne foi, je croirois, en vérité, que tu te moques de moi. C'est, sans doute, une belle action que d'avoir soin de sa mère; tu sais bien d'ailleurs que parlà j'achette ma liberté; je n'aime pas la contradiction, & à son âge on a tant d'humeur! il faut tant de ménagemens! Pour ma sœur, ne voudrois-tu pas que j'en fisse une rivale? ne faut-il pas chercher à se faire des protections en tâchant de la marier? Ne faut-il pas quelqu'appui contre les accidens que notre gaieté peut nous attirer? Crois-tu en-

a-

i,

1

le

e

i

S

r

core que ce soit sans dessein que je suis généreuse, & que je fais des charités? Ne vois-tu pas que c'est un moyen d'être intéressante : tu es quelquefois bien novice, j'allois dire bien imbécille, & dans ton village, ru ne te formeras pas. Profites au moins de ce que je te dis, & sur-tout reviens bien vîte si tu ne veux pas qu'on t'oublie. — Je suis assez contente de milord Belton; il est gai, aimable, généreux : il voudroit que j'allasse passer une partie de l'été à la campagne dans une jolie maison à trente milles de Londres; nous ne serions plus qu'à quarante milles l'une de l'autre; nous pourrions nous voir : il y aura bonne compagnie. Adieu; je vais à la comédie, de-là à Renelagh. - Demain nous aurons une assez jolie partie sur la rivière. - Je te laisse avec tes paysans, tes vergers & ta vie champêtre. - Ecrismoi tant que tu voudras: il y a toujours dans tes lettres quelque chose qui amuse.

LETTRE V.

ui9

en

ois

e,

as

te

u

is

Camille à Nancy.

Le 5 Mai.

U'z tu es cruelle, ma chère Nancy; tu ne crains point d'empoisonner ma solitude par des idées de plaisir, par le contraste de ta vie avec la mienne. Je t'avouerai que cette comédie, que Renelagh, que ta gaieté, ont porté dans mon ame un instant d'ennui & d'impatience. Je crois que si Betty n'étoit venue dans ce moment m'interrompre en me proposant de voir passer une noce de village, je partois tout de suite, & je retournois vers toi; mais le calme est bientôt revenu, & de la foiblesse & un mal de tête m'ont fait sentir que je devois rester encore ici. Je te garde tout le mal que tu me fais; une fois rétablie & à Londres, il n'y aura plus de ménagemens pour toi; tu auras beau te défendre de la ja-

40 Leures de deux Filles

lousie, tu en seras dévorée. - Il est plaisant à toi de te justifier de tes vertus; à t'entendre, on diroit que ce sont des vices. Ta modestie, ta franchise, ta naïveté sont charmantes: tu ne veux pas te parer de ce qui feroit la vanité de tant d'honnêtes femmes; voilà ce qui m'attache à toi, voilà les taisons de mon amitié. Va, ma chère Nancy, je te croirai bonne, généreuse, compatissante malgré toi, & j'admirerai les actions qui le prouvent. J'aime ton ame, je me confie en elle; j'attendrois de toi tous les secours, tous les facrifices, si le malheur me les rendoit nécessaires. Tu es capable d'être une vraie amie, je le vois au travers de ta gaieté & de ta légéreté. -Aujourd'hui ne contrarie point mon goût, laisses-moi jouir à la campagne des ressources que j'y trouve; ces vergers, ces arbres, cette vie champêtre que tu méprises, font ma cousolation : la nature a toujours des droits sur nous, &

dans tache l'om quil je p l'av

> plo che que rac

> > av ét

ou

fa 8

n

A

dans ice moment, je l'aime, je m'y attache : c'est dans ce verger , c'est à l'embre de ces arbres, que plus tranquille, je refléchis sur tout, & que je pense à toi. C'est-là où je médite sur l'avenir, où je vois le passé si mal employé. - Je n'ai point voulu rentrer chez moi avec l'inquiétude & le trouble que tu m'avois causés; j'ai voulu, ou me raccommoder avec mes objets inanimés, ou m'en détacher tout à fait .- J'ai passé quelques momens dans mon verger avant que de te répondre ; la verdure en étoit plus belle que jamais; mille oiseaux faisoient entendre leurs chants; l'air doux & frais étoit embaumé du parfum des fleurs. Je ne sais quelle tendre émotion a agité mon ame , mais il est tombé des larmes de mes yeux; alors je t'ai vu voler à tes plaisirs sans regrets, sans envie: j'ai préféré ma tranquilité & cette espèce de sentiment tendre & réstéchi qu'elle fait naître. - De la confu-

42 Lettres de deux Filles

for

je

cu

m

at

sion de mes idées, il en est résulté un désir de paix & de liberté; j'ai envié le fort des gens de la campagne; il me semble qu'eux seuls jouissent des beautés de la nature, & que le bonheur est plus près d'eux. Laisse-moi donc aimer cette vie rustique, je venx m'y livrer, au moins aussi longrems que j'en aurai besoin; je verrai des paysans, je m'entreriendrai avec eux; je n'entendrai que la vérité; je m'intéresserai à leurs travaux, à leurs esperances, & lorsqu'elles seront trompées, je les confolerai, & je m'affligerai avec eux. - Quand mes forces feront revenues, je parcourrai les prairies, les bois; je ne suis point misanthrope; j'irai jusqu'au village voisin, il y aura peutêtre quelque compagnie; le curé est un vieux bon-homme qui a une nombreuse famille; je ferai sa connoissance, elle me conviendra: je suis parfaitement inconnue dans tout le canton; fière, réfervée, généreuse, j'en imposerai; on

e le

me

ités

lus

vie

ns

je

rai

é;

13

ű-

-

s

me croira peut-être quelqu'illustre personnage; je m'amuserai de l'erreur, & je tromperai la curiosité, ce sera une occupation. - Tu vois, chère Nancy, que mon imagination ne s'en tient pas aux arbres & aux bergers, & déjà même j'ai pris quelques informations fur mon voisinage, d'une espèce de galerie qui est au haut de mon escalier, & où je prends quelquefois le thé. On découvre une assez grande étendue de pays, plufieurs hameaux, & quelques grandes maisons de campagne. La plus considé rable appartient à un milord Walmore, qui y demeure toute l'année avec sa famille. J'ai voulu favoir quelques détails fur eux ; j'ai questionné la mère de Betty. Dites-moi, ma bonne femme, connoifsez-vous les gens qui habitent cette grande maison? Oh oui, miladi! Ce sont des gens bien honnêtes, bien riches! - Je ne suis point miladi, mon enfant, je m'appelle miss Camille. - Oh nous

44 Leures de deux Filles

vi

ch

9

ri

n

avons beaucoup de respect & de considération pour vous, miladi. - Je vous remercie, je vous prie, appelez moi miss Camille, & dites-moi qui demeure dans ce château? - Miss, sauf votre respect. c'est milord Walmore avec miladi sa femme, & mifs Henriette leur fille, & fir. Robert leur fils. - Et comment vivent-ils? -Ils font fort honnêtes, fort généreux; fir Robert est un charmant homme Elle vouloit entrer dans de plus grands détails; elle m'avoit appelé miladi, je n'avois plus que de la vanité, & je n'ai témoigné que de l'indifférence. J'en ai imposé à ces bonnes gens, ai-je pensé; ce n'est pas par ma dépense, par mon train, c'est peut-être cet équipage qui m'a amenée; mais encore mieux, c'est quelque chose de noble qu'il y a dans ma personne, dans mes manières. Je n'empêcherai point l'illusion, mon amour propre est tout disposé à se prêter à l'erreur & à en jouir; elle se répandra dans les environs, on me respectera, on me recherchera; plus j'affecterai de mecacher, mieux on croira ce qui n'est pas : & voilà un riche fujet pour mon imagination. Tromper ces bonnes gens de la campagne, de même tout le canton, seroit assez mon goût; ils s'y livreront de bonne grâce. Bien différens du monde de la ville, ils croyent tout, s'étonnent de tout, sont curieux d'histoires & de contes, & s'occupent volontiers des autres. Sera-ce ma faute, di je les trompe? Je puis en faire un amusement dans ma retraite a c'est me rapprocher de tes leçons, Nancy, & exercer utilement mon esprit; il ne faut point, je crois, le laisser languir dans le repos. Mais où me conduit un mot échappé à cette bonne femme, & que je suis loin de mes premières idées! L'imagination, l'amour-propre, les passions; sont là toujours prêtes à se repaître de tout ce qui peut les mettre en jeu; mais je sais apprécier les objets, & je retourne

46 Lettres de deux Filles

à ma première tranquillité. — Je t'ennuye fûrement, je t'excéde; tu n'aimes pas à penser, & moi je ne sais faire que cela: ce sera sur-tout en te disant que je t'aime. Adieu.

LETTORE VI

De la même.

Du 10 Mai.

HOLING OF SHEET OFFE

JE doute, ma chère Nancy, qu'il y ait en dans ma dernière lettre quelque endroit qui ait pu t'amuser; il te saudroit des saits, des évènemens, & je n'ai que des raisonnemens, du verbiage. Tu ne seras pas beaucoup plus heureuse aujourd'hui; tout se passe dans ma tête, & j'ai besoin de causer. Il saut que tu saches tout ce que je pense, pour juger de tout ce que je sais: je t'en prie, éconte-moi; j'aurai peut-être recours à toi; & à tes conseils; tu peux m'être utile;

ainsi te v êtte de d

de ma vec

dro

pe

la

de

cè

E G

d

ainsi je te prends par ton foible, & je te vois déjà curieuse de ce qui peut en être l'objet. - Je t'ai parlé vaguement de ce château, de ce lord qui l'habite; de son fils Robert, de ce jeune homme de vingt-deux ans qui doit être charmant, qui n'est point forti encore d'avec ses parens, qui est riche; il en faudroit moins pour échauffer mon imagination. Le calme ne peut régner longtems dans l'ame d'une femme : le plus petit mouvement de vanité & de coquetterie, le moindre soupir de l'amour la trouble & l'agire : les tempètes fe sue cèdent & le cœur est emporté. Me voilà donc avec l'idée de ce sir Robert; eh bien ! que veux-tu que j'en fasse ? Serat-il pour moi un arbre, une pierre? Je fuis femme cependant. Un milan qui; du hant des cieux découvre une coq lombe, voit fa proie; ses yeux perçans ne la perdent point de vue ; il continue cependant de planer tranquillement juff tombers

qu'au moment favorable où il peut fondre fur elle & la faisir : devine qui est le milan, devine qui est la colombe, & reconnois-ru ton amie? crois-tu mon esprit fans projet, fans occupation? D'abord la curiolité à voulu être satisfaite ne en vois de quel air indifférent j'air ramené les questions fur ce sir Robertas on m'a tout dit : il chasse beaucoup, il passe fouvent par ce chemin, il vient quelquefois ici; il est affable, parle à Betty; il veut la marier, il est généreux & fait du bien aux pauvres ; l& fa figure? - Il eft grand, bien falt al fi mifs vouloit le voir? - Je ne veux voir petsonne ma bonne femme, entendezvous? Personne; je ne suis ici que pour ma fapré, & je fuis rentrée brufquement chez moi. As-tu entendu ce portrait, chère Nancydone vois-ru pas ce jeune homme, veux -tu que je le laisse échapper? Dois je lui laisser la liberte de l'itambera dans mes filetse il y tombera

tom dan ce o nou des mod fe r tran nati mo esp pra je n hor nig qui qu' ans

yal

Ap

tes

lre

11-

e-

cit

la

tu

ıć

a

Te

1-

t-

1-

fs

į,

4

ır

4

ê

tombera, je te le promets; il me verra dans ce jardin, il me rencontrera dans ce chemin ; il sera frappé d'un objet nouveau; il n'a vu que des campagnardes, leur simplicité est si gauche, leur, modestie est si bête! Voilà ma tête qui se remplit de projets; adieu paix, adieu tranquillité; mes vergers ne verront peutêtre plus que soucis & inquiétude : la nature a déjà perdu à mes yeux : un mouvement de l'ame, un désir, une espérance valent mieux que toutes les prairies & tous les bois du monde. Mais je ne suis pas encore assez instruite : cet homme n'est peut-êrre que quelque grand nigaud, qui n'a jamais quitté ses parens, qui a peur des femmes, & qui ne court qu'après les renards de fa terre : vingt-deux ans cependant, Nancy! je dois au moins valoir un renard, qu'en penses-tu? -Après avoir promené mes idées sur toutes les possibilités, je m'en suis tenue à

Tome I.

cet é

puis

- Je

me i

parée

voul

pas f

tems

parle

dit i

eft u

tée,

On

désh

coup

pas

villa

tion

past

cogn

cent

puis

tie i

celle de te rejoindre le plus vîte qu'il feroit possible. Je me suis trompée quand j'ai cru pouvoir languir ici dans la paix & le désœuvrement, & je ne pense plus qu'à te revoir bientôt. - A toute bonne fin , cependant , j'ai voulu examiner un peu les habillemens que j'avois avec moi; j'ai défait un coffre qui étoit resté fermé jusqu'à ce moment; j'ai trouvé avec plaisir des robes simples, des robes parées, des déshabillés de toutes les espèces : celui-là petit-soufre est marqué pour les jours où l'on croit qu'il peut venir quelqu'un; ce rose & blanc pour les promenades peu éloignées; cette robe noisette pour les premières visites; celle-là verd-d'eau pour les châteaux. Mais il y a bien longtems que je ne me fuis habillée. - On dir qu'il vient quelquefois du monde dans ces chemins chez les Wilson; il passe des hommes à cheval près de la maison: si je sortois, je ne voudrois pas que l'on me vit dans cet équipage de malade : voyons si je puis encore mettre ce déshabillé foufre. - Je ne sais comme il s'est fait que je me suis trouvée coeffée, habillée & parée. Je me portois assez bien; j'ai voulu prendre le thé sous ces arbres, pas fort loin du chemin, & pendant ce tems-là, il n'a tenu qu'à Betty de me parler de qui elle auroit voulu: elle n'a dit mot de qui que ce soit. Le chemin est une route de traverse peu fréquentée, & personne n'a voulu y passer. -On ne veut pourtant pas avoir mis fon déshabillé soufre en vain, & tout d'un coup je me suis reprochée de n'avoir pas encore fait de visite au ministre du village. Une femme de ma confidération ne doit pas être inconnue à son pasteur, quand même elle garde l'incognito; c'est une visite honnête, décente, dont tu comprends que je ne puis pas me dispenser. Je me suis senrie des forces, & j'ai dit à Betty de m'y

t

ę

e

İS

:5

LS

52 Lettres de deux Filles

conduire. Nous marchions lentement; & sans rien dire; mais la curiosité étoit toujours-là. Il parle souvent à Betty, disois-je, sa naïveté peindra avec vérité. - Dites-moi, Betty, nous n'avons point de voisins? - Pardonnezmoi, mis, il y a de ce côté, à deux milles, une grande maison, où demeurent deux demoiselles; elles sont pauvres, elles ne fortent presque point. - Deux demoiselles? sont-elles jolies? - L'une n'est plus jeune, l'autre est encore jolie. Dieu soit béni! des campagnardes vieilles, je ne les crains pas, j'en ferai peutêtre des amies. - Betty m'a menée encore dans deux ou trois maisons tout aussi intéressantes : l'une, c'étoit un vieux militaire goutteux; l'autre, une vieille veuve retirée. - Mais Betty, ai-je repris, ce château que nous voyons-là entre ces arbres? - J'ai cru que miss savoit qu'il étoit à milord Walmore : son fils vient quelquefois au village; c'est un seigneur , - - l. t

, x, e

I

fort affable. - Vous le connoissez, vous lui avez parlé, Betty? - Oh! oui, miss; quand il me rencontre, il me prend fous le menton, il dit toujours qu'il veut me marier; il est si bon, & il a une figure si charmante! - La petite m'a dit cela d'un ton animé qui m'a fait plaisir. Tu as entendu, Nancy, sous le menton. M'échappera-t-il, si je veux me donner quelques peines, & faut-il le méprifer, qu'en penses-tu? Enfin, nous sommes arrivées à la cure, j'ai demandé à voir M. le docteur : dans ce moment, j'ai été dans le plus grand embarras; j'ai réfléchi qu'il faudroit dire à ce bon homme qui j'étois, mon nom, mes qualités; tu comprends que je ne puis pas être la fille du pauvre ministre de Palmill, ni ton amie, ni celle de sir B ... Je ne veux pas détruire une opinion qui me vaut des respects. de la considération. - Dis-moi donc qui je suis; suis-je de Londres, d'Irlande, d'Ecosse? Si c'est de Londres, il

54 Lettres de deux Filles

me faudra des parens, des connoissances, & où les prendre? — D'Ecosse, d'Irlande? je ne connois personne de ces pays-là; je n'en sais point le langage. - Il a vîte fallu forger une histoire; j'ai pensé que je pouvois très-bien être une jeune Irlandoise élevée à Londres, avec des parens qui s'y sont ruinés par des procès, & qu'ayant été malade prefque toute ma vie, mes chers parens m'avoient mise ici pour ma santé, & aussi par économie pendant un voyage qu'ils font dans leurs terres au fond de l'Irlande; ce pays-là n'est-il pas assez éloigné pour ce petit mensonge? Il faut bien aussi changer un peu mon nom, c'est le vrai moyen de faire croire que l'on en a un: mais tes lettres ont toujours été adressées à C. Bakinson, & mes parens qui m'écrivent, savent bien comment je m'appelle; cependant on peut fort bien substituer une M au B; Makinson est plus Irlandois, souviens t'en. Tu vois, má chère Nancy, qu'un roman est assez vîte inventé; peut-être mon histoire en deviendra-t-elle un; en attendant, tâche de t'en amuser. - Dans ce moment, je n'eus pas besoin de cette fiction qui se présenta d'abord à mon esprit : une vieille servante du curé vint nous dire qu'il étoit allé avec toute sa famille jufqu'à un mille d'ici, accompagné d'un de ses fils qu'il envoyoit à Oxford; j'ai donc été hors de peine. J'étois un peu fatiguée, j'ai demandé à me reposer, & je suis entrée dans le presbytère; en y entrant, j'ai éprouvé un serrement de cœur, dont je n'ai pu dans cet instant me rendre raison. Lorsque j'ai été dans le parloir, j'ai vu au-delà, par une porte entr'ouverte, une espèce de bibliothéque; l'image de mon père s'est retracée dans mon esprit, la tristesse s'est emparée de mon ame; mille idées funestes sont venues m'assaillir; j'ai éprouvé un trouble dont je n'ai pu fortir qu'en

54 Lettres de deux Filles

me faudra des parens, des connoissances, & où les prendre? - D'Ecosse, d'Irlande? je ne connois personne de ces pays-là; je n'en sais point le langage. - Il a vîte fallu forger une histoire; j'ai pensé que je pouvois très-bien être une jeune Irlandoise élevée à Londres, avec des parens qui s'y sont ruinés par des procès, & qu'ayant été malade prefque toute ma vie, mes chers parens m'avoient mise ici pour ma santé, & aussi par économie pendant un voyage qu'ils font dans leurs terres au fond de l'Irlande; ce pays-là n'est-il pas assez éloigné pour ce petit mensonge? Il faut bien aussi changer un peu mon nom, c'est le vrai moyen de faire croire que l'on en a un: mais tes lettres ont toujours été adressées à C. Bakinson, & mes parens qui m'écrivent, savent bien comment je m'appelle; cependant on peut fort bien substituer une M au B; Makinfon est plus Irlandois, fouviens e

5

Z

t

t'en. Tu vois, má chère Nancy, qu'un roman est assez vîte inventé; peut-être mon histoire en deviendra-t-elle un; en attendant, tâche de t'en amuser. - Dans ce moment, je n'eus pas besoin de cette fiction qui se présenta d'abord à mon esprit : une vieille servante du curé vint nous dire qu'il étoit allé avec toute sa famille jusqu'à un mille d'ici, accompagné d'un de ses fils qu'il envoyoit à Oxford; j'ai donc été hors de peine. J'étois un peu fatiguée, j'ai demandé à me reposer, & je suis entrée dans le presbytère; en y entrant, j'ai éprouvé un serrement de cœur, dont je n'ai pu dans cet instant me rendre raison. Lorsque j'ai été dans le parloir, j'ai vu au-delà, par une porte entr'ouverte, une espèce de bibliothéque; l'image de mon père s'est retracée dans mon esprit, la tristesse s'est emparée de mon ame; mille idées funestes sont venues m'assaillir; j'ai éprouvé un trouble dont je n'ai pu fortir qu'en

fuyant ce lieu qui me rappeloit les premières années de ma vie. - Dis-moi, Nancy, qu'est-ce que c'est que mon ame qui cède à toutes les impressions, qui en reçoit de tout ce qui l'environne, qui dépend de tous les objets qui la frappent? Tu ris de ma foiblesse, je le vois; ces sentimens sont loin de toi: je devrois te les cacher. - Je suis donc revenue chez moi bien fatiguée, bien ennuyée, bien humiliée de mes idées & de mes projets : cependant, je n'ai pu renoncer à celui de paroître ce que je ne suis pas, pour quelques semaines que je ferai dans ce pays : qu'est-ce que je hasarde? J'y ai pensé sérieusement depuis cette visite au ministre de Clamfled; je ferai connue de sa famille, ils voudront me traiter comme leur égale, & ma fierté s'y refuse. - En me repentant de cette visite, jé m'amusai Le l'idée de changer de nom & de qualité; l'opinion des autres est toujours au def-

sous de ce que l'on mérite, & je veux arreindre à celle que je dois avoir donnée de moi. - Au reste, je ne ferai que de confirmer ce que l'on a commencé à croire : depuis mon arrivée avec l'équipage de milord Darby, je fuis une ladi, les Wilson en mettroient la main au feu; d'ailleurs, ma chère amie, pensons un peu; ce sir Robert; ou quelque autre homme du voisinage me verront ou ne me verront pas; ils entendront parler de moi, je les rencontrerai dans le chemin, dans quelque maison: n'est-il pas important d'éblouir & d'en imposer d'abord; on voudra favoir qui je suis, & si on le fait, l'impression sera manquée. Camille Bakinson n'est rien : je vois lever les épaules, hocher la tête, & j'entends le ton de la pitié & du dédain ; on m'abordera avec familiarité, on me traitera avec une politesse & une complaisance qui dira si bien que je ne suis qu'une petite fille de Londres; je ne serai qu'une sotte

si je veux affecter de la réserve, & qu'une impertinente, si j'ai de la hauteur. Mon enfant, je ne veux absolument pas être Camille Bakinson. Les campagnards font fiers, & je crains leur franchise; ils sont crédules, je saurai leur en imposer; je serai ce qu'il me plaira, & les tromper là-dessus ne tient pas du prodige. Tout bien réfléchi, je m'attache à l'idée d'être Irlandoise : je suis pauvre, mais d'une très-grande condition; si le nom de Makinson n'est pas connu, c'est que rien ne l'est dans la province, dans un village si loin de la ville & de la cour. Je parlerai de mes parens avec une assurance orgueilleuse: mon père n'est pas lord, mais j'ai un oncle qui est pair d'Irlande; il a servi avec distinction, je crois même qu'il est estropié depuis la bataille de Menden; il porte le nom de Fitzmary, qui est le titre de la famille; c'est un terrible homme, & il trouveroit bien mauvais que

sa nièce ne fût pas respectée de tout le monde: je vais l'attendre tous les jours. - Voilà de quoi je repaîtrai le peuple de ce pays, pendant les quatre ou cinq femaines que j'y ferai. - Hélas! ma chère amie, lorsque j'eus bien occupé mon imagination de ces fagots & de ces folies, je n'en fus que plus triste & plus humiliée, & j'étois si fatiguée de ma toilette, de ma promenade & de mes projets, que j'en ai eu des vapeurs. J'ai passé près de deux jours entre mes rideaux : aujourd'hui je fuis mieux, j'en profite pour t'écrire. Si ma lettre est trop longue, penses que je n'ai que toi, & que je t'aime tendrement. Adieu, ma chère amie.



LETTRE VII.

De Nancy à Camille.

Londres, 25 Mai.

TU me fais pitié, ma pauvre Camille, je n'ai pas voulu te le dire d'abord; mais, en vérité, je crois que la tête te tourne tout à fait, je ne te reconnois plus. Mes amies auxquelles j'ai lu des morceaux de tes lettres, me disent que tu es folle: Milord Belton qui est plus honnête, assure que tu as des vapeurs trèsfâcheuses, & ce malheur l'intéresse à toi: il te croit capable de prendre une pafsion malheureuse. - Dis moi, je t'en prie, où as-tu pris ces idées extraordinaires & romanesques qui te passent par la tête? Tu pleures, parce que tu vois du gazon verd & des arbres en fleurs; tu t'arracheras donc les cheveux quand ils auront des fruits? Tu te perds entiérement à la campagne, & permets:

moi de douter un peu que tu deviennes si jolie, car tu ne serois pas si triste. -Ce ton langoureux de tes lettres nous a bien fait rire; si tu continue, nous te verrons en bergère, & avec ta houlette conduire tes moutons dans la prairie, écouter le murmure du ruisseau, chanter la douce musette, tandis qu'un tendre berger fera résonner son chalumeau; tu vivras de sentimens, tu te nourriras de sons, tu t'habilleras de verdure, tu te pareras de fleurs champêtres, & ta vie fera charmante. - Allons, ma pauvre Camille, renonce à ce galimathias fentimental, il est ridicule; reviens avec nous, & si je ne te revois pas ici dans peu de tems, je te croirai très-malade; ou du moins fort enlaidie.... Tu as toujours été fort raisonneuse; mais pleurer pour des arbres, pour une cure de village! En vérité c'est folie. Et ce sir Robert, qu'en veux-tu faire? Son nom seul me fait bâiller. Je t'avouerai que hier, à

62 Lettres de deux Filles

un souper chez moi, nous nous égayames un peu à tes dépens; il ne fut question que de la bergere Camille & du berger Robert, que nous ne manquâmes pas d'appeler Robin; nous voulions t'envoyer un chien avec un ruban couleur de rose. - Encore une fois, ma chère Camille, reviens vîte; je suis en peine de toi & de ta tête. Nous t'aimons tous encore beaucoup, on ne t'oublie point; mais ne nous laisses pas long-tems penser à toi sans te voir, & n'attends pas que la nécessité te ramène. Nous irons, je crois, bientôt à la campagne, je pense que nous y mènerons une vie très-agréable: je voudrois bien que tu fusses avec nous. - Adieu, ma pauvre Camille, reviens, tu trouveras toujours ton amie Nancy.



LETTRE VIII.

De Camille à Nancy.

Le premier Juin.

IL n'y a qu'un mot dans ta lettre, ma chère Nancy, c'est que tu m'aimes; je ris de tout le reste, & je n'y vois que ta gaieté, que ta légéreté; tu comprends bien que tout ce que tu me dis d'ailleurs, ne peut pas combattre les sentimens que j'éprouve, & que tu éprouverois toi-même dans les circonstances où je suis. Oui, Nancy, si rendue à toi-même, si loin du bruit du monde, si livrée à tes reséxions, tu laissois rentrer dans ton ame le calme & la paix, tu serois plus sensible aux beautés de la nature, aux douceurs de l'amitié; l'amour seroit pour ton cœur un sentiment de préférence qui se voue à un objet unique; ce que tu appelle romanesque, devient jouissance pour nos ames, & ce sont les

plus vives. Si nous en sommes privées; si nous ne les connoissons pas, c'est que dans le monde, notre vie est livrée à l'inquiétude, à l'ambition, à l'activité brûlante de l'amour propre mal entendu; c'est que dans le tourbillon de la société, il n'y a que le choc des passions, & jamais l'essor libre du sentiment; la tranquillité nous paroît le néant, & le repos une mort. Pour nous y soustraire, nous préférons l'intrigue, l'apparence du plaifir, les évènemens, & la vie s'est écoulée sans avoir joui du plus grand des biens. - Je sais que les arrangemens de la fortune, les conventions de la société le veulent ainsi; mais c'est de quoi je murmure, que dans tout cela la nature ait été si peu écoutée, que nous soions faits d'une manière, & qu'il faille vivre d'une autre; que l'opinion soit tout, & la réalité si peu: on veut exister hors de soi, & on se perd de vue; on vit entre la révolte & la soumission, & tout échappe. Il

femble que les hommes n'ont cherché qu'à multiplier les poisons de leur vie; ils ont craint de rendre les jouis sances trop faciles, & ils les ont presque anéanties: je sais qu'ils s'éblouissent avec ce beau nom de vertu. C'est cette superbe vertu qui tient aux apparences, aux circonstances, & dont ils se jouent quand il leur plaît. A quoi tiennent-elless surtout chez la plupart des femmes? A plus on moins d'artifice & de bonheur. Une fille est perdue, de ce qui fait la gloire d'une femme. Le mariage n'est plus qu'un jeu dont il s'agit de corriger la fortune; & la vie, qu'un métier qui dépend de l'adresse & du hasard. Tu penseras comme moi, ma chère Nancy, quand tu voudras refléchir; & si tu parviens jamais à goûter le calme & le repos, tu seras étonnée d'avoir cherché le bonheur ailleurs que dans le fentiment vif de ton cœur; tu regretteras tant de peines perdues, tant d'espérances trompées. Aujourd'hui tu étouffes, dans le bruit, les dispositions de ton ame, tu te fuis, tu craindrois de te trouver avec toi-même; & à force de t'échapper, tu ne te connois plus, & ta gaieté naturelle te sauve de la refléxion. - Que j'ai envié souvent cette gaieté charmante qui te caractérise! Tu sais l'inspirer, & l'on te croiroit heureuse en te voyant presque toujours rire & plaisanter. Moi, je ne sais être que sérieuse, mélancolique, je pense trop peut-être, & toujours j'ai éprouvé un combat entre mes idées & mes sentimens; c'est ce qui me cause cette tristesse que tu m'as souvent reprochée. Mon éducation, cette belle éducation qui avoit donné tant de peine & tant d'espérances à mon père, n'a fait qu'ouvrir un champ plus vaste à mes désirs. Il y a au fond de mon ame une ambition que je ne puis pas toujours maîtriser. Une conquête, un homme n'est rien à mes yeux, s'il ne réunit pas

sout ce qui peut flatter mon amout-propre. Si je ne captive pas en entier toutes ses facultés, & si mon esprit n'achève pas tyranniquement ce que mes attraits ont commencé, je méprise mon ouvrage. - Voilà mon secret, Nancy, voilà la fource de toutes mes idées, voilà celles que j'ai fur les hommes que j'ai vus, & fur sir Robert que je verrai j'espère; je ne t'en parlerai point anjourd'hui; ce que j'en ai appris, ne vaut pas la peine de t'être mandé: tu n'auras que mes refléxions, dont tu ne te soucies guères, mais elles sont le produit de tes folies, de tes plaisanteries. La contradiction réveille mes idées, je veux me rendre raison de tout ce que je pense, approfondir tout ce que je sens, & me justifier à tes yeux. Tu sais comme j'aime raisonner, discuter, prévoir, c'est ce qui me rend un peu causeuse, & comme j'en ai le tems aujourd'hui, je m'y livre; tu fauras exactement & ce que je penfe , &



ue ib-

ut

on

il

u,

ns

11-

e;

d

Z

e

.

LETTRE IX.

De Nancy à Camille.

De Londres le 6 Juin.

A foi, ma pauvre Camille, je n'ai pas trop compris ta dernière lettre; c'est un galimathias au-dessus de mes forces; ne pourrois-tu pas être un peu plus bête, c'est-à-dire, un peu plus claire avec moi? Que veux-tu que je fasse de tes raisons, de tes refléxions? Je te prie de m'en faire grâce, elles me font inutiles, - J'ai bien, comme tu dis, un sentiment de présérence, mais c'est pour le plaisir, & je m'accommode fort bien de ceux que l'on trouve dans ce tourbillon, dans ce monde dont tu parois si dégoûtée. Que ceux qui les méprisent s'en passent, c'est fort bien; mon opinion vaut bien la leur, & je ne crains celle de personne. - Milord est toujours plus galant; des parties de plaiars, des présens, des billets charmans:

70 Lettres de deux Filles

je trouvai l'autre jour sur ma toilette des boucles de brillans superbes. - Dans quelques jours, nous irons en bonne compagnie admirer ces beautés de la nature que tu vantes; je te promets d'y' être extrêmement sensible. A propos de beautés de la nature, ce pauvre Bromby que tu as vu quelquefois chez moi, & qui paroissoit assez amoureux de toi, est venu demander de tes nouvelles ; il a été malade, il est pâle & maigre à faire peur; il vouloit savoir le nom & le lieu de ta retraite; je n'ai pas voulu le lui dire fans ta permission. Il m'a prié instamment de te faire au moins parvenir cette lettre; je la joins ici, & je ne veux pas en retarder la lecture. Adieu, chère Camille, nous nous réjouissons beaucoup de te revoir; mais si tu restois encore bien longtems fans revenir, nous pourrions bien ne pas te reconnoître.

rap

che

j'a

qu

j'a

dé

qu

to

V

to

je

9



LETTRE X.

De Master Bromby à miss Camille.

JE n'ai plus besoin, mademoiselle, de rappeler ici le fentiment que j'ai pour yous, & que je vous ai témoigné souvent chez miss Tomfield; il est toujours le même, & c'est pour vous en parler que j'ai le plaisir de vous écrire anjourd'hui. - Je sais que vous avez été malade, que vous vous êtes retirée à la campagne; j'aurois été vous y chercher, si j'avois pu découvrir votre demeure; mais quelle que soit la raison de votre retraite, j'ai toujours le même attachement pour vous; votre caractère & votre figure me sont tout à fait convenables; vous favez que je possède une très-ample fortune, & que je ne regarde pas à quelques centaines, ni même à quelques milliers de livres sterlings. - Je dois retourner

72 Lettres de deux Filles

pour une année ou deux à la Jamaïque, je vous propose, mis, d'y venir avec moi; je vous serai une bonne promesse de mariage seulement sous quelques conditions; & quoi qu'il arrive, je vous assurerai une très-grosse portion de mon bien. — Vous pouvez juger par-là de mon amitié & de ma passion, & j'attens votre réponse favorable, & j'ai l'honneur d'être bien tendrement, &c.



FTTRE

de r

parc

j'au

heu

écrinelt a entre fi j'y tout tous bien n'alt

pas mie Maí

gran

LETTRE XI.

e

25

15

n

le

t-

ai

c.

Camille à Nancy.

Le 10 Juin.

JE te pardonne bien, ma chère Nancy, de ne pas comprendre mes lettres; je te pardonnerois même de ne pas les lire, j'aurai malgré tout cela du plaisir à les écrire. - J'ai été accoutumée de bonne heure à penser; j'aime à causer & à écrire: je suis un peu bavarde, ce qui est assez naturel à vingt-deux ans. J'ai entrevu le monde, & je raisonne comme si j'y avois été toute ma vie : passes-moi tout cela, & je prendrai en bonne part tous tes sarcasmes; tes défauts valent bien les miens; mais que furtout rien n'altère notre amitié; ainsi ne te rebutes pas, aujourd'hui tu me comprendras mieux. - D'abord je te prie de dire à Master Bromby que j'ai pour lui la plus grande horreur; s'il étoit venu me cher-Tome I.

74 Lettres de deux Filles

cher, j'aurois fui au bout du monde. Voilà toute ma réponse, & pour me distraire bien vîte de son idée, laissesmoi te continuer mon journal historique. - L'autre jour après t'avoir écrit, me trouvant plus gaie & mieux portante, je mis sans trop m'en appercevoir plus de soin à ma toilette; je me coëffai très-bien, je mis un très-joli chapeau & le déshabillé blanc & rose : il faisoir un de ces beaux jours de printens où la nature est si belle, & où tout invite à en jouir. - Pour mieux rêver encore à tout ce que je venois de te dire, j'allai dans mon verger; quand je fus au bout, ie trouvai dans la haie un endroit facile à passer; je le franchis, je me trouvai dans une grande prairie. Tout en fuivant mes idées, je fuivis mon chemin, & je ne m'arrêtai qu'à une haie qui m'empêchoir d'aller plus loin, & qui bordoit un bois. Il y avoit près d'une demi-heure que je marchois; je m'assis à l'ombre sur

C

1

g

g

e.

ne s-

0-

it,

or-

oir

ffai

eau

foit

à la

te à

re à

allai

out,

uvai

vant

& je

'em-

neure

re fur

l'herbe, & comme j'avois un pen chand, l'ôtai mon mantelet & mes gands. La fraîcheur, la folitude de cet endroit, le bruit du vent dans le touffu des arbres, la beauté du jour faisoient naître chez moi une douce mélancolie; à demicouchée, la tête appuyée dans une main, je me livrois à mes refléxions; j'en fus tirée par un bruit de chasse; les cors, les chiens retentissoient dans la forêt. Il en sortit bientôt une meute, & un moment après, j'entendis briser la haie derrière moi, & je vis paroître un chasseur qui, lorsqu'il m'apperçut, resta dans l'attitude où il s'étoit trouvé en franchissant la clôture du bois, le corps plié, la tête tournée de mon côté, les bras pendans, un fusil à la main, de grands yeux ouverts & étonnés. Je pris le parti de me lever & de m'en aller avec quelque précipitation; j'oubliai mes gands & mon mantelet fur l'herbe, & après avoir fait quelque pas, je revins

D 2

en arrière pour les prendre. Alors la statue reprit le mouvement; il voulut me faluer, son fusil lui échappa, il laissa tomber fon chapeau; il voulut prononcer quelques mots. Pendant son embarras, je repris ce que j'avois laissé & je m'en fuis, & je fus éloignée avant que ce pauvre chasseur sût ce qu'il vouloit faire, - A la peinture que l'on m'avoit faite de sir Robert, je jugeai que c'étoit lui; j'aurois bien voulu regarder en arrière pour favoir ce qu'il devenoit, & si au moins il me suivoit des yeux, je n'en eus ni la force, ni la mal-adresse. Je n'étois pas sans quelqu'émotion; je doublai le pas, & je fus bien vîte rentrée dans mon verger. Cette rencontre étoit un événement, & moi d'y penser & de m'en occuper le reste du jour: il m'a vu, disois-je en moi-même, il a été frappé, sa chasse a été dérangée, l'aurat-il continuée? Aura-t-il fuivi son renard? Quelle impression aurai-je saite? Qu'en

1-

la la

١٠

-

e

e

it

it

įt

e

e

-

e

e

seta-t-il? Il a pu voir où je rentrois; sera-t-il sans cutiosité? Toutes les circonstances bien combinées, j'en concluois que je ne devois pas être bien longtems sans entendre parler de lui. Le plan de conduite est tout fait, tout arrangé; tout est prévu; s'il n'arrive rien, il n'y aura que des pensées de perdues; mais il ne faut rien perdre pour ne pas penser: c'est ma maxime, & je crois que c'est ce qu'on appelle avoir de la tête; j'en aurai, je te le promets. - J'ai très-bien remarqué la figure de ce jeune homme dans le peu d'instans que je l'ai vu, elle est bien mieux que je ne m'y attendois; il a dans la physionomie quelque chose de naïf & de fin qui est trèsagréable; il me semble que je n'ai roint vu d'homme aussi bien, & il mérite quelqu'attention: j'avoue que j'en suis un peu frappée; je ne sais si c'est parce que mon imagination étoit prévenue. -Serai-je longtems sans entendre parler

78 Leures de deux Filles

de lui? Ce premier moment est décisf; mais qu'est-ce qu'il décidera? Il peut srès-bien être de ces hommes dont l'ame ne se meur point, qui sont peu susceptibles d'impressions. Il suivoit un renard, il a vu une femme; la différence des objets le frappe un peu, mais il en reste là; point de curiosité, point de ce sentiment qui naît de la sympathie, point de cet intérêt qui nous rapproche les uns des autres, & alors Dien bénisse le pauvre homme, il ne méritoit pas de me rencontrer jamais, & qu'il reste avec ses chiens & sa chère famille. - Cependant sa chasse aura été un peu dérangée, il aura eu d'autres idées au moins pendant un moment; c'est tout ce qu'alors on pouvoit prétendre, & le champ des possibilités est ouvert. Tu vas nous traiter, lui d'imbécille, & moi de visionnaire; je vois tout ce que tu penseras: tes idées ne valent pas les miennes, & je crois bien que nous n'aurons jamais les ıt

e

mêmes; nous verrons quelles font les meilleures. - Enfin il m'a vue, ce n'eft qu'un homme qui a vu une femme; mais toutes les grandes histoires ont commencé par - là, & si je peux, ce fera une histoire. Pendant mon absence, il s'est passé chez moi un autre événement : pour un être sentimental, tout est événement. Ce font les deux filles du ministre qui sont venues ici sous prétexte. de me rendre leur visite, & dans le vrai pour s'informer de l'étrangère: c'est ce que j'ai compris à ce que Saramon hôtesse, s'est empressée de me dire à mon retour. J'ai voulu voir rout en détail : il m'est important de ne pas ignorer ce que l'on penfe. J'ai pris Betty dans ma chambre, & j'ai appris d'abord que l'on s'occupoir déjà de moi, que l'on étoit curieux de me connoître; jusqu'à présent on m'a regardée comme une malade qui devoit aller à Bath dans la saison, quoique je n'en aie jamais dit un mot. Le ministre & sa famille

ont été très-fâchés de n'être pas chez eux lorsque j'y allai; ils me font dire qu'ils seroient charmés de me voir si je voulois leur faire l'honneur d'y retourner. -Mais, Betty, comment peuvent-ils fouhaiter cela, ils ne me connoissent pas? - Oh, ils favent bien que miss est une dame de Londres, & j'ai dit que vous étiez si bonne, si généreuse, si riche, que vous étiez comme une ladi. - Et votre mère, qu'a-t-elle dit? - Que vous étiez venue ici dans un beau carosse à quatre chevaux, & qu'une connoissance de Londres vous avoit extrêmement recommandée; que vous étiez fûrement d'Irlande, fort riche, & j'ai dit aussi que miss avoit de bien belles robes, que vous receviez beaucoup de lettres, que vous lisiez & écriviez presque toujours, & que vous ne vous coëffiez presque jamais.... C'est bien là à peu près ce que je voulois que l'on dît de moi, & d'abord j'ai vu la petite vanité de ces bonnes

9

gens, qui veulent que ce foit une femme de condition qui soit logée chez eux; elles répondent à merveille à mon intention, & il m'est bien permis de tirer parti de ce petit défaut, je ne ferai que le seconder; ils me croiront une princesse du sang s'ils veulent, je ne suis pas obligée de corriger leur crédulité. - Je veux d'abord être respectée, je me cacherai, & l'on me croira quelque chose; ensuite, j'aurai toutes les vertus; les femmes, les commères, les vieilles filles même n'auront pas la plus petite prise, & quand j'aurai étonné tout le canton par ma réserve, quand j'aurai captivé l'admiration de tous les voisins, quand ma belle réputation m'ennuyera, je retournerai vers toi, & je te dirai que tous les hommes sont trompeurs ou trompés, & que sans doute tel est leur bon plaisir. - Demain je ferai ma seconde visite à notre ministre; tu comprends les respects, les préve-

81 Leures de deux Filles

nances de toute la famille; je serai assable avec cette hauteur qui en impose, modeste avec ce sang-froid qui humilie, solle avec ces manières qui annoncent la supériorité; ils seront à mes pieds si je veux: tu ne sens point ce que cela vaut à l'amour propre; grossièrement tu présères l'amitié samilière de milord; tu sais trop de cas de la réalité, je ne serai jamais de toi un grand philosophe; je t'aimerai cependant toujours. Adieu, chère Nancy.



EETTRE XIL

0

1-

u-

e

10

u

e

De Camille à Nancy.

Le 15 Juin.

L'Aisses-moi, ma chère amie, te dire tout ce qu'il m'arrive, t'ennuyer de tous les petits détails de ma vie; j'ai la passion d'écrire comme un auteur de vingt ans, je crois en conscience que j'aurois très-bien pu en devenir un: n'ai - je pas assez d'érudition & d'imagination pour faire des romans, par exemple? Quelques portraits, beaucoup de circonstances minurieuses, bien détaillées, ne sont pas si difficilles à imaginer; & puis des enlèvemens, des reconnoissances, des gens qui se croyent ce qu'ils ne font pas on qui ne savent pas ce qu'ils font, il me semble que je faurois inventer tout cela; je voudrois seulement un peu plus de variéré dans le dénouement : toujours le mariage ou la

mort. Un pauvre auteur se tue de peine à conduire là un homme & une femme, qu'il a tâché de rendre intéressans aux dépends de la vraisemblance, & par des évènemens extraordinaires; bien tarement on y trouve les choses que l'on rencontre dans le monde, & les sentimens que l'on éprouve : on n'apprend rien pour le cœur, & il n'y a que faufseté pour l'esprit. Je voudrois au lieu de tout cela un développement bien simple de tout ce qui se passe dans l'ame & dans la tête d'une femme jusqu'à vingt-cinq ans; une histoire fidelle de ce combat de toutes les passions, de l'a_ mour, de l'ambition, de l'amour-propre, de la jalousie, de la crainte, de l'espérance, de la curiosité, & cela des leur naissance, jusqu'à leur entier effet. Ces passions se trouvent certainement dans le cœur de toutes les femmes : leurs différentes combinaisons viennent de la variété des caractères, & pour les mettre

en jeu, il n'est pas nécessaire d'évènemens extraordinaires; le train de la vie la plus simple, la plus commune, suffit. On connoîtroit alors ce qui décide du fort d'une femme, ce qui fait son caractère : hélas ! on verroit que les circonftances font plus que l'éducation; que le tempérament fait plus que les principes, & que trop rarement les femmes sont heureuses par le cœur : on apprendroit à s'en défier, à ne pas porter ses prétententions sur des chimères. - Si tu pouvois un peu réfléchir, tu sentirois toutes ces vérités; mais, ma pauvre Nancy, ce n'est pas de ton histoire que je ferai un roman, les foiblesses d'une femme n'en sont pas tonjours un, & la gazette de Gnide n'est pas toujours intéressante. Je ne sais ce que deviendra la mienne; je ne prévois pas trop ce qui arrivera : en attendant, je pense, je réfléchis des volumes; tout est pour moi un sujet d'idées, de conjectures,

& tu comprends sur quoi elles tombent. Une femme saisse de son objet ne s'en écarte pas, & avec l'activité que j'ai dans l'esprit, j'ai de quoi m'occuper. -Sans le vouloir, je me trouve engagée dans une entreprise qu'il faut soutenir : ils ont voulu croire ici que j'étois un personnage très-important par mon état & par ma condition; mon amour-propre ne veut rien en rabattre. Je crois avoir de quoi foutenir l'erreur jusqu'au bout, & je n'irai pas me rabaisser aux yeux de ceux qui m'ont élevée; sans les tromper, je leur aiderai à croire, & voilà tout : cela est bien permis : les grandes réputations n'ont peut-être pas commencé autrement. - Ensuite, ce sir Robert, veuxtu que je renonce aux impressions que j'ai faites sur lui? sur l'homme le plus distingué, le plus intéressant du canton? en conscience de femme, je ne le puis: d'ailleurs, ma chère Nancy, je ne suis pas absolument sans espérance,

je commence à avoir assez bonne opinion de ce jeune homme; je crois qu'il n'est pas impossible d'en faire quelque chose. - J'ai été chez le ministre comme je te l'avois annoncé; & comme je l'avois prévu, toute la famille m'a rendu les plus grands respects. Le bon-homme a été d'abord plus empressé de me faire fon histoire, que de s'informer de la mienne; sans doute qu'il se croyoit assez instruit, & qu'il respectoit mon incognito. Pour partager mes plaisirs avec toi, je te dirai qu'il a été chapelain du duc de Newcastel; qu'il a mangé souvent à sa table depuis qu'il étoit ministre d'état; que ce Seigneur faisoit beaucoup de cas de lui, & l'appeloit souvent bon-homme : il a été chargé quelquefois de commissions très-importantes, entr'autres un jour il porta un paquet de très-grande conféquence à milord Holderness, &c. &c. Ensuite, comme j'ai gagné sa confiance, j'ai su que le béné-

fice rendoit fort peu, que le presbytère tomboit en ruine, & que l'on ne vouloit pas y faire les réparations nécessaires; de plus, ne sais-je pas confidemment que sa femme a beaucoup de vanité, & qu'elle en donne trop à ses filles qui sont élevées comme de grandes demoifelles. — Après cette importante conversation que j'ai écoutée avec le plus grand intérêt, j'ai bu le thé avec la chère famille. -Les deux grandes filles ne seroient pas mal, si elles étoient tout-à-fait villageoises; mais leur mère, qui a été jadis marchande de modes, leur met les coëffures qu'elle vendoit il y a vingt ans, & à force de peine & de correction, elle est parvenue à en faire des êtres parfaitement maussades & disgracieux. -L'aînée, sur-tout, qui doit bientôt aller à Londres, & qui en conséquence a mérité plus d'attentions, est insupportable par ses manières polies, ses complimens, ses révérences éternelles &

gauches. Dis-moi pourquoi les hommes ont si peur de laisser la nature comme elle est? il semble que nous avons la charge de gâter ce qu'elle fait. - Dans la conversation générale, on s'est empressé de me mettre au fait de tout le voisinage; les amis, les voisins, les paroissiens ont tous passé en revue : milord Walmore, & son fils, ont eu leur tour, & ici j'ai prêté l'oreille. D'abord, on s'est vanté d'aller quelquefois au château; milord est si bon, si respectable, il est vieux & malade : toutes les femmes ensemble ont voulu parler de miladi; le ministre a imposé silence en difant qu'il ne faut dire du mal de perfonne, sur-tout de ceux qui peuvent faire du bien. Pour sir Robert, c'est un homme charmant, si bon, si charitable; il fait toutes les affaires de sa famille, Il devoit aller à Londres & voyager, mais il ne quitte point son père depuis qu'il est infirme. — Ce bon jeune hom-

q

me; avoue, Nancy, qu'il est intéressant; il ne lui manque que d'avoir l'ame sensible, & sûrement cela doit être; il aura aussi cette ingénuité, cette candeur qui fait qu'on ne se défie jamais, & que l'on est toujours trompé: il te fait envie, j'en suis sûre; mais, ma chère amie, tu as la ville, laisse-moi la campagne. Pendant mon absence, pendant que je m'occupois de lui chez le ministre, il est venu chez moi, ce fir Robert. Sara s'est empresfée de me l'apprendre à mon retour: l'indifférence que j'ai témoignée n'étoit pas tout-à-fait ce que je sentois; je laissai parler Sara, j'aipenfé aux questions que je voulois faire; je n'ai pu découvrir bien positivement quel étoit l'objet de la visite; il y entroit au moins quelque curiosité sur moi; comment l'a-t-il fatisfaite? -Qu'est-ce qu'il est venu faire ici sir Robert, Sara? - Ah, miss, il vient quelquefois ici pour s'informer de ma famille, de Betty qu'il aime beaucoup. -

Il n'a point fait de question? - Pardonnez-moi, miss; quand je lui ait dit qu'il y avoit une dame qui demeuroit ici, il a dit qu'il croyoit vous avoir rencontrée l'autre jour à la chasse, & il vouloit savoir beaucoup de choses. -Je lui ai simplement dit que vous étiez malade, que vous aviez sûrement des chagrins, car vous lifiez & écriviez beaucoup, & fortiez fort peu; que vous étiez allée chez le ministre de Clamsted, & que vous étiez venue de Londres dans votre équipage. Il a voulu favoir votre nom, & la couleur de votre livrée; j'ai dit que vous ne vouliez pas être connue; c'est comme miss nous a dit, & elle est si réservée, si modeste, que je n'ai pu dire que cela, quoiqu'il eût bien voulu en savoir davantage, & sur-tout sur la famille de miss: j'ai dit feulement encore que miss recevoit souvent des lettres qui lui donnoient sûrement des nouvelles de ses parens.... Tu comprends

que Sara est simple & causeuse; c'est de quoi il faut tirer parti, & j'ai cru que c'étoit ici le moment de dire quelque chose de moi : je l'ai fait avec cet air de confiance qui promet la vérité. Hélas! ma pauvre Sara, je ne suis point modeste, je n'ai point de raison d'être fière; je suis pauvre, & mes parens sont Irlandois: vous favez que la nation n'est pas aimée dans ce pays. - J'ai été élevée à Londres, où mon père a été ruiné par des procès; il a été obligé de se retirer dans une province d'Irlande, où il a un parent qui a des terres & des titres, dont il doit hériter. Je n'ai pu le suivre, parce que j'étois malade ; il m'avoit laissée à Londres avec une gouvernante qui est aussi tombée malade, & comme je ne pouvois plus soutenir la ville, à cause de mes maux & de mes chagrins, je suis venue ici jusqu'à ce que je puisse supporter la mer & rejoindre ma famille. - Un de mes parens, qui est

'eft

cru

el-

cet

-4.

nt

re

nt

A

e

11

r

n

Baronet, & qui va siéger dans la chambre haure d'Irlande, doit venir me prendre dans quelques semaines. -Pour le peu de tems que j'ai à être ici, il ne vaut pas la peine que l'on sache qui je suis; ainsi je vous prie, Sara, de ne point dire ce que je vous confie : vous êtes de braves & honnêtes gens, à qui je voudrois faire du bien, & chez lesquels je suis charmée d'être; ainsi j'espère que vous me garderez le secret. -Oh! nous sommes bien au service de miss; d'où qu'elle soit, nous l'aimons beaucoup : on doit respecter les honnêtes gens de tous les pays.... J'ai bien vu que mon histoire m'avoit ôté plus de la moitié de la considération de cette bonne femme. Comme c'étoit mon ouvrage, j'en ai ri, & je me suis bien promise de la regagner quand j'en aurois besoin : je ne veux plus éblouir, je veux intéresser. - Or, tu conviendras qu'un auteur qui voudroit faire fondre

94 Lettres de deux Filles

fa

la

ve

pa

à

m

n

n

ti

8

en larmes ses lecteurs, ne pourroit pas inventer une position plus favorable que celle d'une illustre étrangère, dont les parens font ruinés, & qui cherche la retraite à cause de ses maux & de ses chagrins; je te prie de te bien persua. der que c'est la mienne, & de former ton style en conséquence. - Sara m'a dit encore que sir Robert avoit souhaité de voir mon logement; qu'elle n'avoit pu lui refuser de lui laisser voir la première chambre; qu'il n'avoit fait que regarder, & entr'ouvrir les livres qui étoient sur la table. Voilà une curiosité bien caractérisée : quel en est le principe? La première apparition l'a-t-elle frappé? Son cœur est-il ému? L'empire de notre sexe sur le sien a-t-il son effet? C'est ce que je saurai, c'est ce que je verrai incessamment, c'est ce dont j'abuserai de toutes mes forces, si je puis, & l'on peut prévoir que cela arrivera. Un homme à son âge, élevé au sein de pas

jue

les

la

les.

la.

er

a

té

it

-5

ie

ni

é

e

e

sa famille, qui n'a presque point quitté la campagne, doit avoir une ame neuve, qui se laissera maitriser par les apparences, & je faurai prendre celle qui me conviendra; l'habileté nécessaire pour cela, je la dois à mon éducation, à mes réflexions, à cet esprit que tu méprises si souvent. J'espère cependant, ma chère Nancy, que l'idée d'un homme trompé te raccommodera avec moi; tu ne vois peut-être pas une grande gloire à celui-là, mais l'ouvrage sera plus complet, & tu finiras par rendre hommage à mes talens, à mon génie. On ne fait pas encore tout ce que peut une femme à qui la nature en a accordé, & qui veut s'en servir sans écouter son cœur. Adieu, chère Nancy; il y a un siècle que je n'ai eu de tes nouvelles.



and the same and days

LETTRE XIII.

De Camille à Nancy.

Le 24 Juin.

de i

faite

pas !

cour

tous

peut

pou

Lor

que

pro

enc

pag

rois

fix s

une

not

not

les

ce e

&

fa 1

Ly a bien longtems, ma chère Nancy, que je n'ai reçue aucune de tes lettres, & il y a plus de huit jours que je ne t'ai écrit; si je suis encore longtems loin de toi, je te serai tout à fait étrangère; & c'est ce que je ne veux pas. - Je te demande encore quatre ou cinq femaines, & tu n'auras plus la peine, ni de me lire, ni de m'écrire; il me faut encore ce tems-là pour ma santé qui devient tons les jours meilleure. J'ai repris mon embonpoint & ma fraicheur, il ne me reste de mes maux que cette langueur qui donne l'air touchant, & qui persuade ce qu'on veut : d'ailleurs, mon amour propre est pique an jeu. - Tu te moques de moi, je le vois; je veux que nous foyons convaincues que tu as tort

ou

ou raison, & il ne faudra pas beaucoup de tems pour cela; des impressions bien faites vont leur chemin & ne se cachent pas longtems. Je ne suis pas encote découragée; au contraire, je m'intéresse tous les jours plus à ce sir Robert, il a besoin de finir son éducation, il faudra peut-être le mener à Londres, & je pourrois bien me charger de ce soin. Lorsque je te le présenterai, j'espère que tu lui accorderas ton amitié & ta protection; mais il ne faut point penfer encore où je le menerai. - Ces campagnards sont bien peu empressés: croirois-tu que depuis qu'il a été ici, j'ai été six grands jours sans en entendre parler? une seule fois, il a passé à cheval devant notre maison. Je me promenois dans notre verger, près du chemin : comme les chasseurs sont accoutumés à suivre ce qui fuit, je me suis pressée de rentrer & d'éviter sa rencontre : il a continué sa route, & tout ce que je pus voir, c'est Tome I.

e

,

é

i

qu'il tournoit sa têre très-souvent; c'est grop peu, il pouvoit très-bien chercher à m'aborder, il ne tenoit qu'à lui. Est-ce timidite? est-ce dédain? Je n'en suis pas encore à compter ses fautes; mais qu'il ne me mette pas à même de le punir & de me venger : j'aurois bientôt abjuré la pitié. - Enfin, avant-hier, nous nous sommes rencontrés chez le ministre, j'y étois allée par désœuvrement; fir Robert y vint comme nous prenions le thé; toute la famille se profterna, le caressa, par honneur; on le plaça près de moi, & tout cela ne se passa point sans quelqu'émotion de ma part. Je n'étois point parée, j'avois mis la petite robe brune, un chapeau fort avancé : j'étois la modestie & la réserve même. Le bon curé parla de moi, m'appela sa chère voisine, & sir Robert prit ce moment pour me faluer, & pour m'adresser avec grâce un compliment fort honnêre; je répondis peu, mais je re-

un

fo de

do

ni

l'a

qu

la

YI

11 L

fo

to de

VE

i

er

ge

'eft

erà

ti-

pas

u'il

pu-

ren-

ier.

z le

vre-

10115

rof-

n le e fe

mis

fort

prit

m'afort

re-

marquai bien fa figure, elle est charmante, Nancy; de grands yeux bleus, un nez bien fait, une bouche dont le fourire est fin & agréable, de belles dents, un air noble, une physionomie douce, fereine, qui intéresse; des manières fimples & naturelles; on voit que l'art & l'éducation n'ont point gâté ce que la nature a si bien fait; ce n'est pas la politesse fausse & empressée de la ville, c'est l'expression de la bonté & de l'honnêteré accompagnée de grâces. ---La conversation a d'abord été générale; la femme du ministre a voulu plusieurs fois le remercier de quelque chofe, il l'a toujours interrompue; il m'a paru avoit de l'esprit. - Je ne sais comme la conversation est tombée sur les semmes; j'ai cru entrevoir que le jeune homme en avoit mauvaile opinion: antre vengeance, autre punition qu'il mérite. De quel droit , je te prie, cet être mafculin prétend-il penfer mal de nous?

E 2

Se croiroit-il autorisé par les quolibets, les lourdes plaisanteries d'un bon homme de père, d'un pédant de précepteur, de quelques vieilles femmes mêmes les imbéciles! il adorera jusqu'à nos défauts. — On a proposé une promenade au jardin. Pendant que le ministre prenoit fa canne & les femmes leurs chapeaux, il s'est approché de moi, & à ce qu'il m'a paru, avec quelqu'embarras; c'étoit, je crois, quelque compliment qu'il vouloit faire. Pour le mettre à son aise, je lui ai dit en riant : monsieur. quand on a mauvaise opinion des femmes, il faut les fuir. - Je l'ai pu jusqu'à présent, miss; on fait quelques fois des rencontres.... Qui ne dérangent point la chasse, ai-je interrompu en joignant la compagnie. - Pendant le reste de la visite, il a trouvé le moment de me dire qu'il voudroit avoir l'honneur de me rendre ses respects chez moi, qu'il n'avoit pas ofé le faire; qu'ayant le bonheur

d'av bier post lites voy tiré d'ai nue atte pro app nit m'a mo Bet fes lui tou ten

ôte

lo

app

Lei

oli-

bon

серч

me: dé-

nade

pre-

cha-

à ce

ras;

nent

fon

ur,

des

pu

jues

gent

joi-

efte

me

me

n'a-

eur

d'avoir une voifine si aimable, il voudroit bien faire sa connoissance. - Je ne l'ai point interrrompu, mais d'un ton de politesse & de réserve, j'ai dit que je ne voyois personne, que je vivois très-retirée, que j'étois ici pour ma santé; que d'ailleurs, j'étois une étrangère inconnue, à laquelle on ne devoit faire aucune attention; & après quelques tours de promenade avec toute la famille, j'ai appelé Betty, & je suis partie pour revenir chez moi. La question si tir Robert m'accompagneroit, s'est bien présentée à moi; il n'y a pas seulement pensé. -Betty, dans le chemin, a voulu me faire ses petites questions; j'ai dit du mal de lui avec la plus grande indifférence. De tout cela il en étoit résulté un mécontenrement & de l'humeur; j'aurois voulu ôter de mon esprit toutes les idées qui l'occupoient; j'allois y parvenir, je m'en applaudissois, lorsqu'hier après midi, j'entendis quelque bruit dans la maison.

E 3

Un moment après, Betty, tout essouffice, vint me dire que fir Robert étoit en bas, & demandoit à me voir : c'étoit un grand événement. Je tins conseil un moment, la politique me dit qu'il falloit en paroître fâchée, & en conséquence, je dis que j'avois mal à la tête, & que je ne voulois voir personne. - Betty, d'un air fort trifte, fort affligé, me dit qu'elle n'oseroit jamais le renvoyer, qu'il en seroit fâché, qu'on lui avoit trop d'obligation pour lui faire de la peine, & que sa mère me demandoir en grâce de recevoir fa visite. - Dès que ma churité a été intéressée, ni comprends que je n'ai pu refufer; j'ai murmure, j'ai passé devant un miroir, j'ai rajusté quelque chose de ma coësfure, mis un manrelet, & je suis descendue au parloir de mes hôtes; j'ai eru voir qu'il étoir étonné de ce que je le recevois là; mais dans ma chambre, c'eût été une faveur, & il n'en est point d'indifférence. Les come.

18,

nd

t,

a-

je

je

۶,

it

il

P

5

e

plimens, les lieux communs n'ont pas manqué de rendre la visite ennuyeufe. - Un instant après , il est venu un si grand nombre de paysans qui avoient affaire à Sara & à son mari, qu'il a fallu changer le lieu de la scène; nous sommes montés dans ma chambre, j'ai retenu Betty : ce petit incident a mis plus d'aisance dans la conversation. L'amour-propre de cet homme n'a pas voulu me laisser ignorer qu'il avoit de l'esprit & des connoissances, & qu'il n'étoit pas un campagnard ordinaire; en effet, il est étonnant qu'élevé loin du monde, il ait autant de légéreté, de gaieté & de grâces; j'en ai été enchantée, & il n'aura tena qu'à lui de l'être aussi, - Nous avons parlé mufique, poéhe, philosophie; & avec modeline & indifférence, je lui ai fait voir que je n'étois pas de ces femmes qui ne s'occupent que de coëffures & de colifichets. - J'ai vu croitre fon admiration & l'envie de mon-

trer son esprit. En me flattant, il m'a dit plusieurs jolies choses; il a parlé de l'Irlande, de manière à me faire juger qu'il croyoit savoir qui j'étois. J'ai vo qu'on n'avoit point gardé le secret sur mon histoire, & que j'avois bien confirmé dans l'esprit de sir Robert tout ce qu'on lui avoit dit en confidence fur ma haute condition. Il m'a parlé de fa famille, d'une sœur qui seroit charmée de me connoître ; il m'a offert des livres, je ne sais quel roman où quel ouvrage nouveau sur les passions, & à cette occasion, il a dit qu'il commençoit bien à croire que l'histoire des passions n'étoient pas toujours des romans. - Il a parlé encore d'un cousin qu'il attendoit de Londres, & qui est fort aimable. J'ai eu un peu peur de ce cousin de Londres, Nancy; j'ai bien vîte témoigné la plus grande répugnance à voir du monde & à faire des connoissances; j'ai marqué mon goût pour la retraite, & il en a été

si bien persuadé, qu'il a cru devoir s'en aller. - Il a dit que c'étoit bien dommage que je fusse si sauvage, & qu'il tâcheroit de m'apprivoiser s'il lui étoit permis de venir me voir quelques fois. - Je n'ai point répondu, mon air n'a rien dit, & il m'a quittée très-respectueufement. Lorsque j'ai été seule, mille idées ont trotté dans ma tête; la défiance, l'espérance se succédoient tour à tour; je sentois un véritable intérêt naître dans mon cœur, & quand j'écoutois l'amourpropre, il me disoit que j'avois inspiré du respect & quelqu'admiration. Mais, Nancy, que veux-tu que je fasse de ce respect & de cette admiration? Ce jeune homme a beaucoup d'esprit, il se défendra contre les impressions, il résistera aux attraits, à l'empire d'une femme: mais pourquoi y résistera-t-il? Son ame est-elle d'une trempe différente? En effet, quelle impossibilité... En vérité, Nancy, ce monde est celui des possibi-

lités; mon orgueil a bien envie d'y croire, & me voilà presqu'en train de te mépriser; mais non, compte sur ma protection: quand même je serois heureuse, également je t'aimetois. Adieu, chère amie, ne me laisses pas longtems sans avoir de tes nouvelles.

P. S. Encore un mor, je te prie, de ce cousin de Londres, il m'inquiète; il l'a nommé Belsloor; saches s'il est connu de quelqu'un de tes amis: tu comptends combien il importe que je sois ignorée de toute la terre. Il convient aussi, je crois, qu'autour de toi, on sache que je suis passée en France, & delà en Italie. — Emploies pour moi ta prudence & ton adresse: ton intérêt n'est-il pas lié au mien? Adien.



offers carrie

in the spiritains as a commit

LETTRE XIV.

Nancy à Camille.

Ce 26 Juin.

QUE veux-tu, ma pauvre Camille, que je réponde à tes lettres? Si je disois tout ce que je pense de ton fir Robert, en ferois fâchée. Et comment, je te prie, ne pas rire d'un homme qui devient immobile comme une pagode, parce qu'il trouve une femme près d'un bois? Mais, c'est beaucoup sans doute qu'il ne t'ait pas prife pour une bête séroce. Patdonne-moi encore si je trauve ses propos d'une infipidité insupportable : en vérité, il est auss imbécille par ses discours, que par ses procedes. D'où re vient la fanraise de remplir res lettres de toutes ces misères, & ta tête de tant de folles chimères? Voilà bien de quoi faire des projets: déjà il t'a quittée respectueusement à la quatrième ou cinquieme

vo8 Lettres de deux Filles

fois qu'il ta vue.... Crois-moi, Camille, n'écris plus, & reviens, ou je suis en peine de ta cervelle. Je suis bien éloignée de traiter les hommes avec cette importance & cette pédanterie; il faut s'en amuser, ma chère, ils ne sont bons' qu'à cela : il est si aisé d'en faire des jouets quand on connoît leur amourpropre! Je vais t'apprendre, par mon exemple, comment il faut les traiter. -J'étois l'autre jour seule, je sortis de ma toilette, lorsqu'il entra chez moi un homme d'assez bonne mine; il avoit l'air assez cavalier, il n'étoit ni jeune, ni vieux; il portoit une petite perruque ronde, un habit bleu bordé d'or, une assez grosse canne à la main. J'espère, dit-il en entrant, que vous êtes mistris Nancy Tomfield; comme je vous suis inconnu & qu'il m'est nécessaire de vous parler; je suis entré sans me faire annoncer. -J'ai froncé le fourcil, j'ai dit que je ne recevois point de visite le matin, & que

l'étois fâchée de la négligence de mon domestique. - Je ne veux point vous fâcher, mademoiselle, je n'ai jamais fait de peine à personne, & si je n'étois pas l'oncle de mon neveu, je ne serois pas ici. - Je sais que milord Belton vous est attaché; il n'a de parent qu'un grandpère très-vieux, dont il doit hériter de grands biens: ce grand-père voudroit le marier avant que de mourir; il a en vue un parti très-convenable; mais mon neveu s'y refuse, & ne veut pas se marier. Nous croyons, mademoifelle, que vous êtes l'obstacle que nous devons vaincre avant que d'employer la rigueur, & d'en venir à des moyens fâcheux....? Ici j'ai témoigné de l'humeur & de l'impatience. — J'ai proposé de vous parler, a-t-il continué; de vous demander de renoncer à milord Belton, & même de l'engager à épouser la personne que son grand-père lui destine & qui doit lui procurer par-là une gran-

de fortune. - Si vous pouvez y réussir, mademoifelle, on vous promet une trèsgrosse marque de reconnoissance, que vous fixerez vous-même : je crois que vous ne pouvez pas vous plaindre de mon procédé. A la fin de fon difcours, il m'a regardée avec attention; j'ai cru remarquer qu'il y avoit quelque chose de plus, & que je faisois quelqu'impresfion fur lui; je me fuis promife d'en tirer parti. J'ai avoué que je connoissois milord, j'ai nie qu'il me fût attaché, & que je fusse un obstacle à son mariage. Pendant cette justification, ma pantousle est tombée, il a bien fallu la remettre; il n'a temu qu'à fai de voir un très-joli pied, il l'a regardé, & alors prenant un ron plus affectueux, j'ai mis ma main fur fon bras, & je lui ai dir: Monfieur, je fuis un peu choquée de vos propofitions; pai l'ame peu intélessée, & vous me rendrez justice quand vous me comoîtrez: je fois très-difpofée à rendre fervice à un aussi galant homme que vous; je parlerai à milord, & je ferai ce qui dépendra de moi pour ce que vous demandez. - Le pauvre homme regardoit ma main, & n'écoutoit plus ce que je lui disois. Sur les derniers mots, il l'a prife, l'a ferrée, & m'a affuré qu'il avoir très-bonne opinion de moi, qu'il étoit charmé d'avoir fait ma connoissance; il a ajouté beaucoup de beaux complimens, quelques galanteries, & a fini par dire qu'il reviendroit dans deux jours à la même heure, pour favoir ce que j'aurois opéré. J'ai tout conté à milord, & nous fommes convenus que pendant cette feconde visite il feroit dans mon cabinet, qu'il feroit venir fon carroffe, & que suivant la tournure de la conference, nous partirions pour la campagne. Je n'ai pas manqué, pour recevoir le cher oncle, de mettre tout l'art poffible dans ma parure; la coeffure la plus élégante, le déshabillé le plus ga-

lant, rien n'a été oublié. Il est venu à l'heure marquée; je l'ai affuré que j'avois trouvé milord dans les meilleures dispositions; qu'il étoit prêt à se rendre aux volontés de son grand-père. Le bon oncle a été très-content : il a témoigné sa reconnoissance; il a fait mon éloge avec vivacité. Je l'ai prié de prendre, une autre fois meilleure opinion des femmes qu'il ne connoissoit pas. - Il ne tiendra qu'à vous, miss, que j'en prenne l'opinion qu'il vous plaira, & mon neveu est bien heureux d'avoir une. amie comme vous. - Hélas, monsieur, les jeunes gens connoissent bien peu le prix de l'amitié, ils sont si légers! ce n'est qu'à un certain âge que les hommes ont un vrai mérite. Il a pris le compliment pour lui, il s'est animé, il a dit mille. choses honnêtes, & dans un petit transport, il m'a baifé la main; je l'ai retirée, & par un mouvement involontaire, en voulant m'approcher il est tombé à mes

pieds. - Dans ce moment, milord a paru; ah! mon cher oncle, a-t-il dit, je suis charmé de vous trouver ici; avouez que miss Tomfield est charmante; je suis fâché de vous en priver pour un instant, ma voiture est là, & nous sommes attendus. Il m'a donné la main ; j'ai fait une grande révérence à l'oncle, & j'ai suivi le neveu. La surprise l'a rendu immobile, & nous avons entendu qu'il juroit contre les femmes. Nous sommes montés en voiture; j'ai passé deux jours à la campagne. Avant que de revenir, j'ai su que notre cher homme ne parloit point de son aventure, & que par conséquent, il parleroit encore moins de moi. Par prudence, j'ai seulement changé de quartier; je demeure actuellement à... où tu adresseras tes lettres. Cette petite histoire nous a assez amusés; tu sais que je me divertis de tout, il n'y a que toi qui ne me divertis point, & ton fir Robert m'ennuie à périr. Je ne vois pas

l'utilité de te faire passer en France, & il n'est pas bien dissicile, je t'assure, qu'on ne pense plus à toi; je crois qu'il n'y a plus que moi qui t'aime encore, & qui suis toujours, ton amie Nancy.

LETTRE XV.

Camille à Nancy.

Ce se Juin.

M A chère Nancy, si tu ensends parler d'une belle Irlandoise, d'une sille qui stappe tout le monde par sa beauté, qui intéresse par son air noble & décent, qui pique la curiosité par sa réserve, que tous les hommes s'empressent de voir, que toutes les semmes veulent connoître, ne demande point qui c'est? Tu la connois, c'est ton amie Camille Bak.... non, Makinson. Oui, Nancy, c'est elle; si tu en doutes, viens dans ce pays, su entendras parler d'elle. On te demandera. Avez-vous vu la belle Ir-

80

2 ,

il

,

er

ai

mì

le

nt

17

18

e

e

landoise? C'est sous ce titre que je suis ronnue : je me suis si bien cachée, j'ai si fort exigé le secret sur mes confidenges, que tout le monde fait que je suis une Irlandoise de très-grande condition. Les hommes foupçonnent seulement quelqu'aventure, les femmes languissent de savoir & devinent; il ne s'agit plus que de livrer une histoire & des circonstances à leur crédule curiofité : les plus défians écriront peut-être à Londres, ils iroient même en Irlande, qu'ils n'apprendroient rien; ils dépendront de moi, & dans ma tête pai dejà arrangé quelques machines propres à faire ces chères dupes, __ Tu m'aideras, ma chère Nancy; dès que les choses sont venues presque d'elles-mêmes au point où elles en sont, tu ne veux pas que je les abandonne, il y auroit de la lâcheté à se laisser dégrader, & avoue que tromper un pays n'est pas une chose indissésente pour l'amour-propre. Tu es ja-

m

ré

en

qu

fie

de

to

gı

d

d

P

Ti v c

louse du projet; je veux m'amuser à me faire considérer, respecter, adorer même si tu me sâches; il est vrai que ce ne fera que par la famille d'un miniftre, par de pauvres voisins inconnus, par de bons paysans; mais enfin c'est par tout ce qui m'environne; & derrière ce prestige, ne vois-je pas sir Robert? Un général d'armée qui projette la conquête d'un pays, commence par le regarder fur la carte; ensuite il calcule ses forces, il fait ses dispositions, il cache ses manœuvres, il inspire la sécurité aux ennemis, & le pays est aux fers avant que, ses intentions aient éclaté. Ce n'est pas, un pays que je veux; mais c'est la même conduite qu'il me faut tenir & que j'observe; c'est-là où est l'habileté & où je, mets mon amour-propre : c'est un engagement pris, il faut le remplir ou périr; esprit; raison, réflexion, expérience, tout est employé. Les êtres communs attendent le bonheur, il faut le

e

r,

r

.

Î.

3.

mériter. - Aujourd'hui l'objet important est de soutenir, d'augmenter cette belle réputation si bien commencée; il faut en couvrir les invraisemblances; il faut que l'air, le maintien, la réserve, la fierté, la générosité viennent à l'appui de ce qui est raconté, & fassent dire à tout le monde : c'est une semme de trèsgrande condition, très-respectable, que des évènemens malheureux & extraordinaires ont placée dans cette maison de payfan. Ce n'est pas moi qui le publierai, ce font les curieux qui l'auront devine & découvert, & qui par conféquent en seront persuadés. Le peuple ne croit-il pas tous les jours à des fables plus difficiles? & ce prestige m'est nécessaire, Nancy. Je ne dois pas négliger l'amour-propre de sir Robert; il faur qu'il entende dire par-tout : elle est charmante, elle est aimable, elle a toutes les vertus; son éducation répond à sa naissance. Absente, je serai intéressante,

je

A

pai fe

> m je

& si ma présence n'achève pas de le subjuguer, c'est qu'il n'est pas de l'espèce humaine, c'est que l'amour-propre n'est plus le chemin du cœur des hommes. Avec cette idée, le plan est conçu de se faire connoître de ses voisins, de ces maisons que je méprisois d'abord, de s'infinuer fans avoir l'air de le chercher, de se faire désirer & d'en imposer; tout cela est si aisé à l'adresse d'une jolie femme, & fur-tout avec ces bons campagnards! trop aisé pour ma gloire, en vérité, Nancy. - Je pensois à tout cela samedi : dimanche est un jour de repos, mais non pas pour la coquetterie & les prétentions; il faut aller à l'église, y paroître avec la plus grande décence, & dans une simplicité bien étudiée; ce sera avec cette robe brune, ce grand bonner, ces grandes coeffes. -Betty m'accompagna, Sara & son mari nous suivirent; les yeux surent tournés fur moi, je n'écoutai que le fermon,

= le

ef-

-010 om-

nçu

de

rd,

erpo-

me

ons

re,

JUC

de rie

li-

lé-

u-

ce

ri

5

i'edifiai par mon air attentif & religieux; je fais la charité à tous les pauvres, & je vois la considération s'augmenter. A la fortie de l'églife, je suis abordée par les deux filles du ministre; à elles se joignent d'autres personnes de leur connoissance, & dans un moment je me trouve entourée d'un cercle d'hommes & de femmes : bientôt je suis l'objet de la curiosité générale. Il me sut aifé de deviner les mots qui se disoient à l'oreille; mes deux amies avoient de la peine à répondre à toutes les quefrions; le différent effet des réponses se lisoit sur les physionomies; les uns en hochant la tête marquoient la défiance, le mépris de l'Irlande, de l'incognito, de la robe brune; d'autres en la tournant de mon côté vouloient bien faire espérer quelque intérêt; ceux-ci, d'une curiolité plus ardente, vouloient tout favoir, faifoient des questions fi près de moi, que j'aurois pu y répondre. Je voyois tout, je

remarquois tout; il m'étoit important de connoître les impressions que je faifois sur ce petit public, & je rapportois tout à mon objet. On se livre à l'erreur, j'en profiterai, & je saurai aussi me venger de la défiance. — Les demoifelles Sakson me présentèrent à quelquesunes de leurs connoissances, & particulièrement à deux femmes, l'une un peu âgée, l'autre beaucoup plus jeune; ce sont deux sœurs; elles m'ont fait des prévenances, j'y ai répondu avec cette politesse qui ne se livre point, qui ne va point au-devant des liaisons. - J'ai invité les deux filles du ministre à venir boire le thé avec moi le lendemain, & je me suis retirée en laissant tout ce monde parler de la nouvelle venue, bien persuadée que l'on n'en pensera que ce qu'il me plaira. Ils ont cette inquiète disposition, à s'occuper des autres, que donne le désœuvrement; c'est tout ce qu'il me faut; je deviens leur proie, il m'est

m'e qu'i pris font deu

d'ic ven elle

deu

de

que

cet pei Ce

le :

da

s'o

ant ai-

ois

ır,

en-

les

es-

cu-

eu

ce

es

te

ne

ai

ir

8

ce

,

ie

te

ie.

il

m'est bien permis de ne leur livrer qu'un leurre. - En m'en retournant, j'ai pris quelques informations fur ces perfonnes que j'avois vues. - Qui font ces deux femmes, Betty, qui m'ont parlé? - Oh! mis, m'a-t-elle dit, ce sont deux dames qui demeurent à un mille d'ici; elles sont fort sayantes, elles savent tout ce qui se passe dans le canton, elles connoissent les pères, les mères de tout le monde; elles font fouvent des mariages, & ma mère m'envoie quelquefois chez elles pour faire des commissions. — Et ce gros homme & cette petite femme qui ont eu tant de peine à monter dans leur carrolle? -Ce sont des parens de milord Walmore. & fir Robert doit être leur héritier. C'est le seul mot intéressant que j'aie entendu dans la journée. Il faut, Nancy, que je fois connue de tout ce monde, qu'ils s'occupent tous de moi. Les entends-tu faire mon éloge, deviner qui je fuis? Tome I.

d

fe

9

d

le

P

n

f

1

b

9

8

n

e

ti

De retour dans leurs maisons; elle est charmante, c'est une femme de condirion, de la cour peut-être, que sais-je? Les uns m'aiment, les autres m'admirent, & tous ont pour moi la plus grande considération : je vaincrai le babil des commères, la méchanceté des vieilles filles, l'envie des jeunes; & les hommes, qu'en ferai-je? Je laisse à mon adresse, à la souplesse de mon esprit, le soin d'en faire tout ce qu'il me plaira: si tu crois cette magie au-dessus de mes forces, je te répondrai par mes succès. -Elles sont venues, les deux filles du ministre, prendre le thé; elles ont causé, j'ai écouté; elles ont parlé des deux dames dont elles m'avoient fait faire la connoissance le jour précédent; je les en ai remerciées, j'en ai dit du bien, & bientôt, comme je le voulois, elles m'ont proposé d'y faire une visite; j'ai témoigné quelque répugnance à fortir de ma retraite & à voir du monde; on m'a pressée, j'ai cédé, à condition qu'on ne diroit rien de moi, & qu'on me présenteroit comme une simple étrangère, qui est ici pour peu de jours : cette modestie, cette confidence m'aggrandit à leurs yeux, & déjà j'ai vu ce qu'elles diroient de moi. Nous sommes parties pour cette visite, j'ai pris Betty pour m'accompagner; cette pauvre fille joue son rôle de la meilleure foi du monde; l'argent que j'ai laissé appercevoir, les robes qu'elles a vues, quelques pauvres bijoux qui l'ont frappée, l'ont persuadée que je suis une des premières ladi d'Angleterre ou au moins d'Irlande, & comme elle doit cette découverte à sa pénétration, elle est très-empressée de la dire & de la répandre; tous ses camarades n'en doutent non plus qu'elle : c'est une perite trompette sourde que je saurai employer à propos. Dans la maison où nous allons, par exemple, les domestiques seront bientôt imbus de mon

1-

ıt

1-

12

à

rang & de mes qualités, & comme c'est eux qui font si souvent l'opinion de leurs maîtres, tu comprends que je n'ai garde de négliger ce moyen. Nous fontmes arrivées, nous avons été très-bien reçues. Une maison fort simple, fort propre, qui annonce l'aisance sans opulence: il y avoit quelques visites, on s'est parlé à l'oreille, & au bout d'un moment la plus âgée des demoiselles, car ce sont deux filles, s'est approchée de moi avec une espèce d'affection; j'ai vu que j'allois subir un catéchisme; je me suis bien promise de dire précisément ce qu'il faudroit pour piquer la curiosité, & point pour la satisfaire: comme je l'avois prévu, la bonne fille m'a demandé, autant que la civilité campagnarde pouvoit le permettre : d'où je venois, où j'irois, si je restois longtems? Mes réponses ont été beaucoup de politesses, des choses vagues & seulement que j'attendois un parent;

qui devoit venir me prendre pour continner ma route. Voilà deux fois, je erois, Nancy, que je me suis engagée avec ce parent; ne m'en connois-tu point? Je ne sais comme je me tirerai de celui-là; mais il ne convient pas d'avoir l'air isolé & abandonné, & ce cher parent tient les conjectures en refpect; je ne sais encore si c'est un oncle, un cousin, ou un grand-père : il faudra peut-être le tuer pour se tirer d'embarras: en attendant, il existe dans plusieurs têtes, on parle de lui, & c'est tout ce qu'il faut. Il est baronet, je crois, ou au moins il le deviendra quand je voudrai, & une fille qui attend son parent le baroner, en imposera aux mauvais esprits. - La plus jeune des demoiselles a été malade; il est venu à cette occasion beaucoup de visites, & bientôt la compagnie a été assez nombreuse; des hommes, des femmes de toutes les efpèces, excepté qu'il n'y en avoit point

de jeunes. Comme j'étois un objet nouveau & étranger, j'avois toujours le coup d'œil de la curiofité. - La conversation est devenue bruyante & générale, c'est-à-dire, que l'on parloir beaucoup à la fois. Ceux qui n'étoient pas écoutés s'adressoient à moi, me supposant plus de réfignation pour les entendre : ils n'étoient point trompés; j'entrois dans tontes leurs idées; j'étois touchée du rhumatisme de l'un, j'approuvois les remèdes de l'autre ; j'admirois l'habileté de celui qui parloit de ses affaires; j'ai maudit le ministère, j'ai soutenu que l'opposition étoit le falut du royaume; je favois une chanson sur l'Amérique, une épigramme sur milord North; j'écoutois un conte de chasse avec une patience que tuaurois admirée. Au bout d'une heure & demie, tout le monde m'avoit parlé, tout le monde étoit content; la curiofité redoubloit sur moi, on vouloit sa voir qui j'étois; j'entendois sourdement le mot Irlandoise: lorsque l'on vouloit parler de moi, j'avois un air modeste & mystérieux qui déroutoit. - Pendant ce tems-là étoient arrivés le gros homme & la petite femme, parens de sir Robert; d'abord j'eus formé le projet de m'attacher à eux, & de savoir ce qu'ils étoient; la taciturnité du mari & la volubilité de la femme ont exercé ma pénétration; je me suis trouvée près d'eux, & par une suite de la confiance que j'ai inspirée au premier, j'ai découvert que c'étoit une espèce de philosophe qui n'aime ni la chasse ni les chevaux, qui hait la cour & la ville, & qui ne s'occupe que de la campagne, & particulièrement de ses jardins, de ses boulingrins. Avec lui j'ai donc admiré son bon goût & sa raison; j'ai méprisé tout le reste. Dans le peu de mots qu'il a dit à ses voisins, j'ai entendu que j'étois une charmante ladi, & ces mots n'ont pas été perdus

pour moi, ils iront aux oreilles de sir Robert : il me voit peu, il faut que tout lui parle de moi, que ses parens lui fasfent mon éloge, qu'il entende les louanges que l'on me donne, & que l'amourpropre assure ma conquête; & je sentois là-dessus, ma chère Nancy, un petit conrentement au fond de l'ame, il me sembloit que je commençois affez bien, & que j'avois plu à tout ce monde que je venois de voir. J'avois mon approbation, & je sortis de chez les Dagbi avec assez de gaieté & de contentement. Je marchois légèrement : le chemin qui nous mène de chez elle chez moi est charmant; il est en partie entre deux haies qui l'ombragent, le reste est un sentier dans une belle prairie, bordée d'un côté de fort beaux arbres; le tout fait à-peuprès quinze minutes de chemin. Lorfque j'entrai dans la prairie, je vis de loin un homme qui venoit à moi, dans le sentier; il avoit un habit verd de mousse,

avec un petit bordé en or; le reste de fon habillement étoit blanc, il avoit un chapeau rond, une petite canne à la main. Dès que je l'apperçus, à la rougeur qui colora mes joues, à ma respiration un peu altérée, tu aurois deviné qui c'étoit. Berty aida bien vîte à ma pénétration; elle me dit avec vivacité, miss, voilà sir Robert. Je voulus dire quelque fausseté qui marquât mon chagrin & mon indifférence; je ne trouvai rien, & il étoit là. A son embarras, on voyoit bien que la rencontre n'étoit pas indifférente; & d'abord, compliment & étonnement de me trouver dans ce chemin. J'étois gaie, & je ne voulus être que cela; je plaisantai sur la chasse, sur les promenades que je ne voulois point déranger; on me répondit que je n'étois pas faite pour rien arranger. On me plaignit d'aller à pied; je dis que je voulois m'y accoutumer, & que j'étois bienheureuse d'avoir de bonnes voisines

si près de chez moi. On me plaignit encore d'être dans un pays où il y avoit peu de monde, peu de plaisirs; j'assurai que je trouvois le pays charmant, la compagnie très-bonne, & sur-tout les rencontres fort agréables. On me dit que j'en parlois fort à mon aise, & que fur-tout j'aurois tort d'en plaisanter. Nous étions au bas de mon escalier; je le montai rapidement; on me suivit: je m'arrêtai dans la première chambre; nous restâmes debout. On parla de me revoir, de faire faire ma connoissance à ses parens, de venir chez moi avec sa sœur miss Henriette; je crois que l'on voulut dire aussi quelque chose de moi, de ma personne : on balbutia quelques mots sans suite, que je compris beaucoup mieux que s'ils avoient été articulés suivant toutes les régles de la grammaire. Je n'étois pas aussi sans quelque émotion, & je n'aurois pu de même prononcer un discours bien suivi. Dis moi, Nancy?

deux personnes qui ont de l'émotion en même-tems; qui, dans ces premiers momens, ne disent point ce qu'ils veulent; cet embarras, cette timidité, ne sont-ce point-là les marques d'une vraie fympathie? ne font-ce point les commencemens d'une passion qui peut aller bien loin? Mais ru ne fauras point m'éclairer là-dessus. - Nous étions restés debout, c'est-à-dire, que je ne voulois pas qu'il restât longtems. Il s'en alla en me parlant du voisinage de sa maison, & en m'assurant que tous ses parens sauroient bien fentir le prix d'une voisine comme moi: il ajouta qu'il espéroit que je ne refuserois pas de faire connoissance avec eux. Je le suivis jusqu'à la porte, & des yeux, pendant un moment. Pauvre colombe! tu n'éviteras pas le piége; tu es homme, tu n'échapperas pas aux attraits d'un objet nouveau qui t'a frappé; ton cœur subira le joug d'une femme qui faura te plaire & te flatter. - Tu de-

vinerois, Nancy, quelle est cette femme, si tu me voyois dans ce moment. Il me semble, en vérité, que j'ai précisément la figure qu'il faut pour séduire tout un pays: j'ai repris la fraîcheur de dix-huit ans, & j'ai acquis cette naïveté de l'innocence dans les discours, cette simplicité de la modestie dans ma parure, cette langueur du sentiment dans les yeux, cette souplesse de la vérité dans l'esprit; & tu penses qu'on me résistera? tu crois que je ne parviendrai pas à captiver un jeune homme dont je veux m'emparer? Si cela arrive, ma chère amie, j'irai chercher des consolations près de toi; je m'en réjouis même. En attendant, confoles-toi de la longueur de mes lettres en pensant à mon amitié: elle ne finira qu'avec la vie de Camille.



LETTRE XVI.

De la même.

Du premier Juillet,

TU ris de mes projets, Nancy, j'entends que tu méprises mes desseins; s'ils réussissent, tu seras fâchée de t'être trompée; s'ils échouent, je te reprocherai de ne m'avoir pas rendue plus habile, de ne m'avoir pas donné plus d'adreffe. J'ai dans le cœur qu'il n'y a rien d'impossible à une femme de vingt ans, & fans chercher d'autres circonstances que celles où je me trouve, je ne veux que le possible. Le génie, il est vrai, ne se développe que successivement; & voilà que tout d'un coup je suis appelée à l'entreprise la plus difficile : il faut fasciner les yeux, prévenir les esprits, en imposer à la raison même. - Eh bien, tout cela ne m'effraie point; & dans le fond, de quoi s'agit-il? Qu'une jeune

fille, jolie, aimable, captive un jeune homme, lui fasse tourner la tête au point d'en faire ce qu'elle voudra, même un mari si cela lui convient; je ne vois rien là de bien extraordinaire. Sans doute il y a des difficultés; ce que je suis, ce qu'il est, sa famille, son ambition, ses convenances; voilà, sans doute, des obstacles. - Mais cette fille est jolie, elle a de l'esprit, de l'adresse; elle connoît les hommes, le monde; & les circonstances la favorisent, elle en impose fur ce qui lui manque. - Lui est jeune, il a l'ame neuve & susceptible de tendresse, le cœur sensible; que faut-il pour l'émouvoir, pour le féduire? Qu'est-ce que la nature a prescrit pour cela? N'est-ce pas de grands yeux bleus, doux & animés? n'est-ce pas un teint & la fraîcheur de la jeunesse: n'est-ce pas les grâces, la gaiere, les talens? & avoue, chère Nancy, que je dois être assez sûre de mes armes. Conviens-en sans jalousie. Tu as froncé le

sourcil au mot de mari; tu as levé les épaules à la seule idée de sacrement. Mais, dis-moi; de quoi une tête bien tournée n'est-elle pas capable? Oui, Nancy, telle est mon ambition, des chaînes éternelles; & tel doit être mon pouvoir: j'aurai peut-être la générosité de n'en pas abuser; mais je dédaignerois un empire moins complet. Il faut que le sort de sir Robert dépende de moi, que sa famille en tremble & se foumette. Je dis plus, il faut qu'elle bénisse l'étoile qui m'a conduite près d'eux : tel est mon plan, ma fierté n'en veut rien rabattre, & alors ne t'étonnes plus de toutes mes peines; jusques à présent elles sont encouragées par l'espérance. J'appelle succès tout ce qui ne les détruit pas; la plus petite circonstance favorable ajoute une pierre à mon château. - Il est venu chez moi, sir Robert, je n'ai eu garde de le recevoir; il faut commencer par les obstacles & les difficultés:

ces chers hommes, c'est ce qui les anime, ce qui les attache; il faut un aliment à leur grand orgueil, à leur superbe courage; ils veulent des monstres à combattre & des victoires bien difficiles : un cœur simple, ingénu, qui suivroit son penchant, qui céderoit à ses sentimens en se confiant dans les leurs, n'auroit pas seulement leur compassion: tel est leur amour pour la gloire, qu'ils méprisent ce qui ne leur résiste pas. -J'ai donc pensé à celle de sir Robert, & je l'ai renvoyé bien durement; c'est le moyen de le faire revenir: je prévoyois sa visite, j'avois fait la leçon à Sara & à Betty. - Vous m'avez manqué de parole, Sara, je vous avois priée de ne point parler de moi, & de ne point dire qui j'étois. - Oh! miladi, tout de même, on voit bien qui vous êtes; on nous demande quelquefois si les parens & les domestiques viendront bientôt, & fi vous resterez longtems dans ce pays;

avec le respect que nous vous devons; nous voyons bien ce que vous êtes, & nous ne pouvons pas nous empêcher de le dire à ceux qui nous questionnent. -Sara, votre indifcrétion me fait bien de la peine: vous comprenez que lorsque l'on n'est plus riche & qu'on n'est qu'en passant dans un endroit, il n'est pas n'cessaire de se faire connoître; si milord Fitzmary, mon oncle, venoit ici, je ne voudrois pas même qu'on le sût : ainsi je vous prie, Sara, de ne rien dire de moi, & si ce sir Robert revenoit pour me faire des visites, je ne veux pas le recevoir; il ne me convient point de faire des connoissances, & je vous ordonne de le renvoyer, en lui difant, que je ne vois petsonne. Je vous prie, toutes deux, de n'y pas manquer - Le lendemain il est venu, j'ai entendu les deux femmes dire ce que je leur avois prescrit; je n'ai pu entendre la réponse: mais Betty m'a dit qu'il avoit beaucoup

insisté pour me voir : elles lui ont dit qu'elles n'oseroient pas seulement aller me parler de lui, & il a témoigné beaucoup de chagrin & de mécontentement, en disant cependant qu'il reviendroit dans deux jours; que sa sœur avoit envie de me connoître, & que peut-être il l'amèneroit. Sa sœur, Nancy! je ne m'y attendois pas, & voilà qui devient dangereux : des relations avec toute la famille seront difficiles à soutenir, & j'en ai peur. En attendant, je crois deviner à cela la façon de penser de sir Robert sur mon compte; c'est une suite de ce qu'on lui a dit de moi, & c'est bien ce que je veux : je suis contente, mais ce n'est pas sans inquiétude. Il s'élève du trouble dans mon esprit, je n'avois point compté sur une sœur qui viendroit me voir; mon imagination est aux champs, & tout mon courage peut à peine le soutenir. Cette visite, il faudra la recevoir, peut-être la rendre, aller dans

ce château, y jouer un rôle, soutenir des faussetés avec assurance, plaire, intéresser, trompet : ce père, cette mère, cette sœur, & que sais-je encore quels autres parens insupportables, seront-là: toute une histoire à persuader! Ce père a peut-être été en Irlande, il n'a jamais entendu parler ni des Makinson, ni des Fitzmary. Eh bien! tant pis pour lui, plus il aura de défiance, moins je ménagerai son fils, moins il aura de droit sur ma générolité. Il faut que toutes mes forces reposent sur ce sir Robert; il est déjà ébloui, il sera mon esclave, & ils ne le rachèteront qu'au prix que j'y mettrai.... Franchissons un moment l'intervalle immense qu'il y a encore jusqueslà, supposons qu'ils ont tout découvert. Eh bien ! oui, je fuis la fille du pauvre ministre de Palmill; j'ai été un peu enlevée, j'ai un peu vécu à Londres, je fuis ton amie; j'allois devenir peut-être ta camarade. - Imbécilles! à quoi vous

d'a

m bl

in

qi &

je

sert-il d'être instruits, si j'occupe le cœur de votre fils, si sa passion pour moi le domine, si c'est moi qui doit seule faire fon bonheur, & si mes vertus peuvent l'assurer? Oui, Nancy, mes vertus; mon cœur en est capable; connois-le, chère amie, ce cœur qui t'aime: crois-tu que l'ambition feule le remplisse; crois - tu que je puisse donner ma vie & mes sentimens à la fortune, à l'intérêt? Tu ne le crois pas, tu me connois mieux. Si sir Robert n'eût fait sur moi une impression vive, si à une figure faire pour plaire & pour intéresser il n'eût joint une ame honnête & fensible, si je n'eusse jugé son cœur tendre & généreux, s'il n'eût touché le mien, il ne m'eût rien été, j'aurois renoncé à lui, j'aurois laissé le calme dans mes idées, & mon ambition se fût éteinte au même inftant. - Je Pavoue, Nancy & pardonne-moi, mon cœur se remplit de sentiment pour le jeune Walmore; la préférence est décidée, il n'est plus

d'autre idée pour moi; mais ces sentimens, de quoi me rendront-ils capable? D'employer tous les moyens pour inspirer la passion la plus vive & la plus forte; il n'est point d'ensorcellement que je n'emploie, point de fascination & de prestige que je ne mette en jeux; je dois tout hasarder; il s'agit pour moi de l'amour & de la fortune : c'est à mon esprit que mon cœur à confié son bonheur, & il en répond sous peine de la vie. - Voilà l'énigme expliquée, Nancy; j'aime. Je t'en prie, pense à moi avec moins de légéreté, que ton cœur s'occupe de ton amie avec le férieux que mérite ma situation, que ton amitié m'inspire du courage; la mienne t'est assurée pour la vie. Adieu, chère Nancy,



con cas celler de canaer, Et je puis

LETTRE XVII.

De la même.

E t'avoue, ma chère Nancy, que tu me fais presque plaisir de ne point m'écrire; la situation de mon ame n'est plus à ta portée, ma façon de penfer, de sentir, s'éloigne tous les jours plus de la tienne; mais mon cœur sera toujours près de toi; je hais la légéreté, & je ne connois point cette manière d'aimer qui n'est fondée que sur l'intérêt & fur les convenances, qui n'admet aucune contradiction. - Quelle que foit la différence de nos idées, de nos fentimens & de nos fituations même, toujours ces premiers liens de l'amitié qui se sont formés entre nous, m'attacheront à toi; jamais ils ne se rompront, jamais je n'oublierai celle que tu eus pour moi. Je puis te condamner, mais non pas cesser de t'aimer, & je puis

te pardonner jusqu'à la légéreté dont je fuis incapable. Je faurois t'aimer fans vanité; je connois assez le monde, je l'ai assez vu pour avoir apperçu que les liaisons les plus intimes même ne tiennent qu'aux besoins, aux circonstances; que le plus léger changement les anéantit, & toujours j'en eu ai horreur : mon . cœur n'est point fait pour calculer ses sentimens, & la fortune me placeroit sur le trône, que tu serois encore mon amie; je ne verrois tes torts que pour toi-même; c'est ton bonheur qui m'intéressera, & point mes prétentions, point mes droits sur ton amitié: ce caractère, je le porte dans tout ce qui m'occupe, dans toat ce qui m'attache. - Ne t'y trompes pas, Nancy, si cet homme n'intéressoit véritablement mon cœur, je n'aurois pas la force de le tromper; s'il n'animoit mon ambition par les qualités de fon ame, je mépriferois sa conquête, je l'aurois bientôt aban-

A

fu

m

fi

e

n

te

la

16

f

Si

10

donné au fort commun des hommes; qui ne comptent que leurs convenances ou leur tempérament dans leurs relations avec les femmes; je le livrerois à la bêtife d'épouser quelque héritière par spéculation, ou de s'attacher à quelque femme galante par paresse ou par désœuvrement. Si son cœur est susceptible de sentimens, je les développerai, je lui apprendrai à les connoître & à en jouir, & ne fera-t-il pas heureux? Il ne s'agit dans ce premier moment que de couvrir ce qui pourroit empoisonner sa passion naissante; il faut l'éblouir avant que de l'aimer, & si une fois l'illusion cesse, il verra ce qui est cent fois plus précieux que la fortune & la naifsance. Une femme, sans l'aimer pour lui-même, qui aura tout fait pour le séduire, & qui fera tout pour le conserver, qui peut remplir sa vie de bonheur & d'agrément, & qui ne laissera rien à désirer ni à son cœur ni à son esprit;

esprit; c'est-là ce qu'il faut persuader à chaque instant, & c'est là-dessus que je suis de bonne foi. Je sens naître dans mon cœur un sentiment dont je me défierois, si je n'étois sûre que mon esprit en sera toujours le maître : chez moi ce n'est pas la naïveté qui caractérisera la rendresse, c'est l'envie de réussir, c'est la passion d'enchaîner; je saurai aimer & tromper, non pas sur ce que je sens, mais sur ce que je suis; c'est-à-dire, fur ce que le fort m'a fair, car mon ame n'aura rien à cacher : je veux être parfaite, Nancy, & les qualités essentielles que je posséderai, effaceront le clinquant qui me manque; je vais travailler à les acquérir encore. - S'il faut mille chaînons pour enchaîner Walmore, je faurai les forger tous; ceux de la beauté font trop peu, sans doute; esprit, talens, fentimens, tout fera employé; il faut que son cœur soit maîtrisé, que son amour-propre soit flatté, & que sa Tome I.

raison soit contente. Je ne puis plus m'écarter de mon objet; tout ce qui ne feroit pas lui, me feroit plus insupportable, & toutes mes actions, toutes mes occupations tendront au même but : ma vie en sera remplie. - Tu sais que je savois passablement la musique; j'ai trouvé au fond de mon coffre plusieurs airs que m'avoit donné ce maître Italien que j'ai vu chez toi; je trouverai sûrement dans quelques maisons du voisinage quelque vieille épinette, quelque vieille guittare: ensuite, je sais peu de françois; je veux te parler comme une Parisienne. Il y a sûrement dans la bibliothèque du ministre des dictionnaires, des grammaires; je traduirai les livres que je trouverai; je t'enverrai de mes ouvrages; je m'exercerai sur la politique, sur les affaires, sur l'agriculture : je m'instruirai sur la chasse, sur les chevaux. Je pourrai être de moitié de tout ce qu'il pensera; j'assiégerai son

cœur & son esprit. Voilà, ma chère Nancy, les idées qui me passent par la tête entre mes quatre rideaux quand je ne dors pas, & lorsque je n'y suis plus, lorsque je suis bien éveillée, je me traite de folle; je pense à toi, à mon retour, & cependant j'arrange tout doucement ma vie comme je l'ai projetté : j'ai beaucoup de tems de reste, il faut le remplir. - J'ai été hier matin chez le ministre; j'ai demandé des livres ; j'ai été à la bibliothèque cette fois sans émotion; elle confistoit dans trois ou quatre rayons chargés de livres dépareillés & couverts de poussière, je les ai parcourus; il a été un peu étonné de mes lumières fur les auteurs & fur les livres qu'il n'avoit pas : mais enfin j'ai trouyé à-pen-près ce que je cherchois, & Betty s'en est chargée. J'ai demandé si je ne pourrois point avoir quelque instrument de musique; il a un ami qui a un pianoforté, il me le fera avoir. Je n'ai point

n

G-

ne

de

ne

01-

n-

les

de

la

cul-

fur

itié

fon

G 2

vu les deux filles, elles étoient occupées ailleurs; mais le ministre & sa femme m'ont parlé de la visite chez les demoifelles Dagby, dont tu te souviens sans doute; j'ai entendu mes éloges, & il m'ont dit la curiosité de ceux qui m'y avoient vue. J'ai pu voir au travers de tout cela que le secret gardé sur mon histoire se communique à merveille & réussit très-bien : on sait parfaitement que je suis une illustre Irlandoise qui veut être inconnue, pour des raisons de famille & d'état même; on connoît làdessus des circonstances très-particulières; c'est ce que l'un & l'autre m'ont fait entendre de l'air le plus fin : j'ai témoigné du chagrin, j'ai demandé quand la fille aînée alloit à Londres, j'ai offert mes services & mes recommandations, & de l'air de protection le plus modeste. j'ai quitté les bonnes gens. - J'ai fait d'assez bonnes affaires ce matin-là; j'ai appris que la visite chez les demoiselles

avoit réussi : j'ai confirmé l'erreur sur mon état. - J'ai des livres & de la musique, & j'aurai un piano-forté, je dois être contente : mais ne nous trompons point, & je m'attends à mille contrariétés; je serai en butte aux propos de ces femmes, de ces vieilles filles qui favent tout, qui devinent tout, dont la fagacité mordante ne manquera pas de remarquer qu'une jeune personne jolie, qui vient de Londres & seule encore, a, sans doute, de bonnes raisons pour fe cacher. Vois-tu leur douce malignité sompçonner à demi, inspirer la défiance d'un air si bon? Ces ennemis, je les craindrai, sans doute, & je les combattrai par la conduite la plus réservée; rien n'appuiera les conjectures, ils ne fauront rien de moi, & la médifance tombera; il m'en coûte de ne pas dire calomnie. Il me semble cependant que je suis bien innocente; c'est le fort cruel, qui arrange si mal les circonstances, qui

est coupable. Pauvres êtres que nous sommes! le destin s'embarrasse sort peu de nos cœurs & de nos prétentions, & toujours cependant nous en sommes refponfables. - Ne penfes-tu plus, Nancy, à cette visite de sir Robert & de sa sœur? Pour moi, elle ne me quitte point, je ne sais ce qu'elle deviendra, & elle est inquiétante : il est singulier comme les rapports naissent entre les hommes! cette fœur, je ne la connoissois pas, elle étoit nulle pour moi, je l'entends nommet, elle se présente à mon imagination; je la vois là : c'est quelque grande fille, une grosse santé de campagne, qui me regarde avec tous ses yeux des pieds à la tête, un air bien gauche, des questions. qui ne finissent pas; je la hais: mais si elle ressemble à son frère, elle est charmante; elle a peut-être cet air noble & ferein, fon ame est bonne, généreuse; je saurai lui plaire, elle m'aimera ; je la chéris. Que je fuis occupée de tout cela!

Adieu, Nancy, on apporte mon pianoforté, je te quitte pour lui; ne dis plus rien de mes lettres: dans l'inquiétude brûlante où je suis, il faut que j'écrive, il faut un essor à la volubilité de mes idées; & puis, n'est-ce pas pour te dire que je t'aime? Adieu.

LETTRE XVIII.

De la même.

NANCY, ils ne sont pas sortis de mon esprit, ces Waimore; vingt sois je les ai vu entrer, vingt sois mon cœur ému a répété ce que je dirois; mon imagination a voulu tout prévoir, tout deviner; elle a cherché, étudié tout ce qui peut saire impression: il saut avoir l'air simple, modeste, paroître essentielle, intéressante, embarrassée, peinée de sa situation extraordinaire. — J'ai toujours mis ma robe brune, un grand bonnet, mes cheveux arrangés comme une semme qui n'attend personne, mais à qui

L'arrangement & une certaine parure font naturels; ma toilette étalée sans ostentation, les plus belles de mes robes négligemment pliées fur une espèce de chaife longue; des enveloppes de lettres avec de gros cachets sur ma cheminée, dans mon miroir; une table chargée de livres, de papiers, une lettre commencée, où il y a, miladi, ma chère ladi; une autre fermée, avec une adresse commencée, de la musique sur le pianoforté; les livres sont un volume des tragédies d'Othway, un roman de miss Brook, que j'ai apporté de Londres, un volume de Locke, & un de Pope de chez le ministre; dans ce dernier est une seuille de papier où il paroît y avoir des remarques écrites. Nancy, j'ai pu faire ces fausserés, jouer cette vilaine comédie! mon cœur s'est soulevé, ma fierté même s'en est révoltée, j'ai ri & j'ai gémi; mais dès que sir Robert fait la chose extraordinaire d'amener sa sœur ichez moi, dès qu'il me traite comme · fi j'étois ce qu'il croit, il ne faut pas que son attente soit trompée, il ne faut -pas que sa sœur puisse lui faire aucun reproche : je comprends son idée, il a vu que j'étois d'un accès difficile, les Wilson, le ministre, tout le monde lui aura dit que j'étois une femme de, condition qui cherchoit à se cacher, qui ctoit malheureuse; je vois son ame compatissante, il me prévient, il m'offre la société, les secours de sa famille; ne dois-je pas en paroître digne à ses yeux, aura-t-il le chagrin d'avoir conduit sa sœur chez une femme qui ne mérite pas d'être son amie? C'est donc pour lui ce que j'ai fait; si je le trompe, c'est afin que son ame honnête & bienfaisante ne soit pas dégoûtée de l'être. Tu vois, ma chère amie, que les circonfrances s'enchaînent & qu'il faut se laisset aller au hafard qui commande : laissemoi être aux yeux de sir Robert tout ce

que je puis être; j'ai là-dessus un souci dévorant, & c'est à cela que tout se rapporte. - Mon piano-forté m'est infiniment précieux, j'en ai fait mon camarade, il sera mon interprète, il m'aidera , à dire mille choses à sir Robert; mais j'en joue fort mal, à peine sais-je m'accompagner quelques airs; s'il alloit me tromper, s'il ne disoit pas ce que je veux: je me défie de tout, Nancy, & de moi fur-tout; prie que les fentimens qui occupent mon cœur, ne dominent pas mon esprit; que je n'aille pas bêtement me reprocher de tromper ce que j'aime; j'en suis en peine. Déjà je ne suis plus d'accord avec mon cœur, & je sens dans mon ame un feu dont je tremble, & qui m'étoit inconnu : il faut qu'il m'aime, Nancy, ou je ne réponds pas de ma vie, & par aimer, j'entends qu'il soit séduit, dominé, subjugué à jamais, que sa vie entière soit un sacrifice, & c'est la fille du ministre de Palmill qui

doit faire cela : je ne veux pas y penfer. - A propos de cette visite attendue, j'ai bien inquiété cette pauvre Betty; des iustructions, des questions, des défenses qui étoient détruites par des exceptions & des réflexions; il étoit impossible qu'elle fût ce qu'elle devoit faire, & je l'en grondois d'avance : d'abord défense de laisser entrer personne; ensuite refléchissant sur cette solitude qui pouvoit m'& loigner de tout le monde, je pensois qu'il ne falloit peut-être pas que sir Robert parût feul occupé à me plaire; la jalousie n'animera point fa passion; la rivalité ne piquera point son amour-propre, je n'aurai point de sacrifices à lui faire; il me faut des hommes à fuir & à faire craindre, des êtres à maltraiter ou à faire fervir à ma vengeance : où les trouver? Et là-dessus nouvelles questions à Sara surtout ce qui habite la campagne à plusieurs milles à la ronde; enfin, il y a une trèsbelle campagne du côté de Bristol, qui

est habitée pendant quelques mois de l'été, par un père & deux fils qui ont des emplois à la cour & à l'armée : voilà de bonnes victimes, Nancy; je n'ai pas dédaigné quelques autres campagnards dont elle a parlé encore; il faudra, sans doute, un peu de peine pour mettre en œuvre cette nouvelle intrigue : mon efprit saura y suffire; ce ne sont pas des hommes dont il s'agit, & ce n'est pas le défaut de courage qui me fera échouer. L'objet présent est cette visite : tu sais que je l'attendois; jusqu'au troisième jour ce fut affez tranquillement; au quatrième je sentis naître l'impatience : les questions, les défenfes à Betty redoublèrent, je la haissois de ce qu'elle n'avoit rien annoncé, rien vu; une fois elle avoit bien rencontré sir Robert, qui lui avoit dit un mot de moi en passant; elle n'avoit pas ofé m'en parler de crainte de me fâcher, & il ne l'avoit chargée. de rien : la curiosité, la colère m'étouf-

foient, j'aurois voulu ouvrir la tête de cette fille pour voir plus vîte tout ce que je voulois sayoir. Sir Robert a rencontré Betty, ma femme de chambre, sans lui faire cent questions indiscrètes, sans la perfécuter! Comprends - tu cela? C'est donc un être qui ne sent rien; qui ne pense point; il y a de quoi hair l'humanité entière: mais enfin cette rencontre ne signifie rien, il ne faut rien détruire encore. - Berty, il n'a point parlé de sa fœur, sir Robert? Oh! pardonnez-moi, miss, il a dit, en s'en allant, qu'il vouloit venir promener avec elle de ce côté-ci. Que je suis heureuse d'avoir appris à maîtriser mes premiers mouvemens ! je l'aurois caressée & battue tour-à-tour. Après un moment de silence & d'un ait indifférent, je lui dis, que je ne serois pas fâchée de les voir s'ils venoient ici. que sir Robert me paroissoit un homme d'un bon caractère. Il ne faut pas que Betty me croie aussi tant d'horreur pour

lui. Je vis briller la joie dans ses yeux; elle voulut dire quelque chose sur ce que je lui avois défendu de laisser entrer sir Robert; je l'interrompis en parlant de mon prochain départ & de l'inutilité de faire des connoissances; elle parut affligée; je lui dis que si elle vouloit, je l'emmenerois avec moi; je n'ai pas voult négliger ce moyen de me l'attacher; c'est une argile dont je dispose à ma volonté & qui peut m'être utile. - Mais les jours s'écouloient; je disois, ou sir Robert n'est pas un homme, ou il ne peut laisser passer le quatrième jour, sans chercher à voir une femme qui a paru le fuir; peut il garder si longtems un détir, une curiofité? Cependant, chère Nancy, ce quatrième jour se passa comme les autres; ce ne fut pas fans émotion de ma part; tous les bruits qui frappoient mon oreille répondoient à mon cœur ? & le soir je sus aussi fatiguée que si j'avois fait l'ouvrage le plus pénible j'avois trop de tems pour réfléchir à tout ce que j'avois à craindre & à souffrir, à toutes les peines que je me préparois. - Que de jours je pouvois passer dans le tourment & l'inquiétude! Te le dirai-je, Nancy, j'ai été sur le point de tout abandonner; mon courage alloit s'évanouir, si mon ame, honteuse de sa lâcheté, ne l'eût rappelé; je fis vœu de poursuivre jusqu'au bout : sans doute il feroit plus aifé de suivre languissamment fa triste destinée, de céder aux obstaeles, d'éteindre fon ambition; c'est le parti des ames soibles & lâches, & tu fais que la mienne est loin de l'être. -Ces réflexions me donnèrent de la force & de la tranquillité; je passai une nuit plus calme, je vis arriver le cinquième jour fans trouble & fans inquiétude; l'idée qu'il pouvoit se passer comme les précédens, en avoit éloigné l'objet, je me reprochois de n'en avoir point en d'autres : les Dagby étoient venues, elles

vouloient me rendre ma visite, je ne les ai pas reçues; elles m'avoient fait faire un message d'honnêreré, je n'y avois pas répondu; il m'avoit été proposé d'aller prendre le thé chez le ministre, je n'y avois pas pensé: je me promis d'être moins absorbée. - Je fommeillois affez paisiblement l'aprèsmidi, lorsque je sus réveillée par le bruit que fit Betty en montant l'escalier & ouvrant brufquement ma porte. - Miss; voilà sir Robert : j'ai pu vaincre assez mon émotion pour demander tranquillement ce qu'on lui avoit dit. - Oh ! mis, je ne lui ai pas parle, je l'ai seulement vu entrer; il parle avec ma mère, & sa sœur miss Henriette est avec lui; je viens savoir ce qu'il faut lui dire.... Mon cœur tressaillit, tout ce que j'avois pensé m'échappa, & toutes mes idées s'enfuirent : cependant il faut cacher son trouble, il faut être cette femme de condition à laquelle on fait une pres-

mière visite. - J'allai au-devant de miss Walmore; Sara, sans attendre la réponse de Betty, l'avoit déjà fait mon. ter. Dis-moi pourquoi cet intérêt de la part de ces bonnes gens? que leur importe que je voie sir Robert, ou que je ne le voie pas? C'est, ma chère Nancy, parce que ce qui tient à l'amour intéresse tous les cœurs, & que les loix de la nature ont des droits que l'on aime & que l'on respecte, & il est dans la nature que sir Robert aime ton amie Camille, & se laisse subjuguer par elle. Tu me vois sûrement les recevoir l'un & l'autre avec cette politesse, cette sérénité qui n'étoir pas au fond de mon cœur. - Sir Robert me présenta sa sœur sous le nom de miss Henriette. Je vis bientôt que je m'étois trompée dans le portrait que je m'en étois fait ; cette personne que je m'étois représentée si bien, n'étoit plus qu'une petite figure brune, aux yeux noirs, aux fourcils plus noirs encore, & portant une physiono-

mie vive qui annonçoit peu de douceur : je pus juger bien vîte que le silence n'étoit pas dans son caractère. - Sans attendre mon compliment, elle me dit, qu'elle avoit entendu parler de moi au ministre, & à un de ses parens; que lui & son frère lui avoient donné la plus grande envie de me connoître, & qu'elle s'étoit empressée de faire une vifite à une personne dont on disoit tant de choses. - Je louai sa politesse qui prévenoit une pauvre étrangère inconnue, & qui avoit quelques raifons de l'être! Je sentois les yeux de sir Robert attachés fur moi; j'aurois voulu chercher les mouvemens de son cœur; mais il falloit être au babil intarissable de miss Henriette, qui demandoit au moins quelques réponfes en monosyllabes; s'eus à peine le tems d'adresser quelques lieux communs de politesse à son frère. Comme je favourois à longs traits l'embarras avec lequel il y répondoit ! mon amour-propre se repaissoit de tout ce

qu'il disoit & de tout ce qu'il ne disoit pas : mes yeux déroboient avec avidité tout ce qu'ils pouvoient appercevoir de sa contenance, de ses regards; ils auroient voulu percer jusqu'au fond de fon ame : je souffrois de tout ce que la conversation de miss Henriette me faifoit perdre; mes robes, mon logement, ma coëffure, le piano-forté, les livres, les modes passerent en revue dans un instant : dans un autre moment il n'auroit pas été au-dessus de mes forces d'écouter une femme & de pénétrer un homme. On s'entretint de plusieurs chofes : j'appris plusieurs particularités sur nos voifins; je parlai de milord & de miladi Walmore; ici fir Robert prit la parole & parla avec un intérêt, une chaleur qui peignoient ses sentimens; tous deux me firent des invitations pour aller au château, en m'affurant que leurs parens âgés & infirmes, seroient charmés de me voir: sir Robert mis des nuances

dans ses sollicitations, que je sus bien sentir. Mais pourquoi cette envie de me faire connoître à ses parens? J'en ai peur. - Je parlai de ma situation, de mon goût pour la retraite : mis, me dit sir Robert, avec un empressement charmant, vous ne trouverez dans notre maison que des amis qui sauront s'intéresser à une personne aussi aimable que vous, que tout le monde admire & que l'on aime d'abord. Il baissa les yeux, sa voix s'affoiblit, je vis qu'il craignoit d'en avoir trop dit. - Mon silence, une inclination polie ne le rassura pas: il me femble que le mot d'aimer ne devoit pas être prononcé dans cette visite; il me fait bien plaisir; mais je ne veux pas l'entendre encore. - Je pourrois te dire plusieurs autres traits qui te feroient voir comment la victime se range dans ses chaînes: mais, Nancy, pourquoi se gliffe-t-il de la défiance dans mon cœur, pourquoi des craintes avec des raisons

d'avoir des espérances? Plus j'espère & plus je tremble : sir Robert ne sera peutêtre qu'un homme qui saura trouver une femme jolie sans l'aimer, sans en perdre la raison; qui ne cherche peut-être aussi que des victimes : eh bien! la guerre fera donc juste & légitime; si l'art & l'adresse sont mes armes, c'est qu'elles appartiennent à mon sexe; seulement que sa franchise, que son cœur honnête & généreux ne les fasse pas tomber. -Adieu, ma chère Nancy, cherche de la patience pour me lire, & ne va pas t'ennuyer de tout ce qu'il y a de plus intéressant au monde pour ton amie Camille.

de milord Belton, s'il ne connoît point cette famille des Walmore. Pourquoi font-ils à la campagne? Pourquoi ne vont-ils point à Londres? Tu comprends qu'il m'importe de savoir tout ce

qui les regarde : dis-moi donc tout ce qu'il m'importe, je t'en conjure.

LETTRE XIX.

De Nancy à Camille.

MA pauvre Camille, res lettres m'ont d'abord fait rire, ensuite elles m'ont mortellement ennuyée; aujourd'hui elles me mettent en colère. Quand j'ai le tems de penser à toi, tu me fais la plus grande pitié; tout ce que je comprends à ton verbiage insupportable, c'est que tu as envie de devenir ce qu'on appelle, je pense, romanesque; d'autres fois je n'entends rien à ton galimathias. Tu veux inspirer une passion à cer homme; tu t'imagines en prendre une pour lui, & ru re proposes de le tromper par excès de délicatesse, de le faire tomber dans toutes fortes de piéges par bonté d'ame : tu le voleras, sans doute, par générosité. - En vérité

je suis en peine de ta tête, il n'y a pas un mot de raison dans tout ce que tu dis. Trompe ton Robert si tu veux, à la bonne heure, les hommes ne sont guères bons qu'à cela : mais quelle folie de vouloir attraper toute une province? Tu es bien modeste de te contenter d'ê. tre une ladi Irlandoise; à ta noble façon de penser, à ton noble air, tu aurois bien pu passer pour une reine étrangère : le roman auroit été bien plus drôle. La vanité t'étourdit, ma pauvre enfant; croismoi, tâches d'être jolie & reviens : tu ne sais pas tout ce que tu risques, & vois un peu comme toutes les femmes riront quand tu seras démasquée. Je te jure, Camille, que tu m'affliges, & je re prie de renoncer à toutes tes folies: j'ai quelquefois envie d'aller t'arracher de ce maudit village. Mais, dis-moi, lorsque, contre toute espèce de possibilité, tu auras attrapé ce cher Robert; & toute sa charmante famille, qu'en

n

té

feras-tu? Iras-tu te confiner dans ce vieux château, vivre avec des campagnards bien bavards, bien chasseurs, bien buveurs? Ne voudrois-tu-pas aussi être mère de famille; une Paméla bien insipide? Voilà le beau fruit de tes lectures: pour moi, je ne suis pas si habile que toi; milord Belton me parle quelquefois de mariage, je lui réponds par un éclat de rire, & tout va à merveilles. Encore un coup, ma pauvre amie, laisse-là toutes res chimères, & viens te divertir avec nous; si tu veux absolument te marier, nous te chercherons ici quelques vieux bourgeois; tu auras pour lui tous les beaux sentimens qu'il te plaira; tu vivras à Londres, & au moins tu sera sûre de quelque chose. - A propos, j'ai demandé à milord ce que c'étoit que ces Walmore, & bien justement ils ne sont pas riches : le père s'est ruiné autrefois à Londres, & ils n'y viennent plus depuis longtems; ils

ont

u

fo

sû

qu

m

lei

gri

tou

riro

mai

ton

tus

vinc

cour

ton

ont des prétentions sur les titres d'une famille éteinte : sir Robert doit obtenir un emploi à la cour & épouser un parti fort riche & en crédit, & ce parti, c'est sûrement toi, ma chère Camille: dès qu'ils te connoîtront, ils te prieront à main jointes de vouloir bien épouser leur fils. - Ta folie est-elle assez visible, veux-tu risquer de t'attirer tous les chagrins du monde? J'en frémis, je t'assure. Il est bien vrai que tu retrouveras toujours ton amie; & je compte que nous rirons bien un jour de tes belles idées : mais toi, riras-tu, quand tu auras perdu ton tems, ta vie, ces charmes, ces vertus qui font tant de bruit dans la province? Penses donc aux dangers que tu cours, laisse-là ton roman; reviens à ton histoire, & a ton amie Nancy.



Tome I.

e

ls

ıt

LETTRE XX.

Camille à Nancy.

ES-TU contente de moi, Nancy? Voilà bien des jours que je ne t'ai pas écrit, & je ne comptois pas t'écrite de longtems. - Je vois par ta dernière lettre que nous ne nous entendons pas, & qu'il est inutile que nous soyons en correspondance: tout de même nous compterons sur l'amitié l'une de l'autre. Aujourd'hui j'ai particuliérement besoin de la tienne : fais-moi le plaisir, je te prie, de m'envoyer un oncle : oui, Nancy, un oncle. A Londres on trouve de tout; je pense que Mirwood sera très-propre pour cela, j'ai entendu parler de son habileté, & je me rappelle que tu l'as employé une fois pour une affaire très-épineuse, & celle-ci est bien son fait. Il faut qu'il se procure à Londres deux ou trois vieux habits de livree, qu'il aille jusqu'à Bristol; il habillera deux ou trois hommes en laquais; il prendra un bon carolle, ou il arrangera tout cela à Londres, s'il le trouve plus commode & plus convenable; ensuite, sans se nommer positivement, il tâchera de se faire connoître fous le nom de milord Fitzmary. — 11 arrivera mardi prochain, 27, à trois heures & demie de l'après-midi, à la ferme de Tom Wilson, près du village de Clamsted : ledit Mirwood aura un habit bleu bordé d'un petit galon d'or, un chapeau troussé à la militaire, une perruque à queue, une cravate noire, une vieille épée, des bottes de voyage; il descendra en demandant si ce n'est pas ici que demeure miladi; il fe reprendra & dira, mis Camille Makinfon; il montera sans parler, il m'abordera du ton d'un oncle, sans me nommer; il fera paroître une espèce de triftesse de me voir dans cet endroit.

-

n

te

.

11-

era

ar-

lle

me

ien

on-

li-

H 2

dans cette maison; il parlera de l'Irlande sans affectation; s'il vient quelqu'un pendant qu'il sera avec moi, il ne fera point la conversation; il me parlera avec une certaine affectation; une fois, il fera entendre les mots de ma chère nièce, & que je suis attendue en Irlande dans quelques semaines, le tout avec un air mysterieux & triste, Au bout d'une demi-heure il remontera en voiture sans faire de complimens à personne, il donnera une guinée à Sara on à Betty qu'il ne manquera pas de rencontrer, & auxquelles il me recommandera en leur faisant entendre qu'elles ne savent pas qui je suis. Près de Bristol, il renverra la voiture, & prendra un autre chemin pour retourner directement à Londres; & pour le tout je lui remettrai 30 guinées. Il faudroit peut-être qu'il prît les deux laquais à Londres, il faut au moins que ce qu'ils répondront aux questions de mes hôtes, s'accorde

9

avec le reste. - Je re laisse le soin d'arranger cela avec lui; je compte fur ton intelligence & fur la sienne. - De plus, je joins ici trois lettres que tu feras copier par une main bien inconnue; tu les fermeras avec un cachet dont les armes soient écartelées, & qui aient une couronne; tu me les enverras comme je te l'indiquerai. - Cette petite comédie t'étonne un peu & moi aussi, Nancy; je ne te' répéterai pas toutes mes répugnances, tous mes combats; mais enfin j'y suis engagée, & je force mon esprit à se monter aux machinations : ce n'est rien qu'un premier mensonge; la force, l'honneur est de le soutenir. - Aujourd'hui je suis sans ame, à peine apperçois-je sir Robert dans quelques replis de mon cœur; il s'est ouvert un précipice sur ma route, je ne suis occupée que des moyens de le passer; la tête feule doit agir : dans ce moment, point de délicatesse, il faut sortir de son ca-

e

1-/

ıt

t-

re

il

nt

ractère, vaincre ses craintes, se combattre foi-même, & racheter son crime à force de courage. - Sans doute les vertus sont plus aisées; mais ce n'est pas moi qui l'ai voulu, Nancy: je me cache, on veut me deviner; je dis que je ne fuis rien, on veut que je sois quelque chose; parce que j'ai un certain air, on me respecte: un homme, avec tout ce qui peur séduire une femme, flatte l'erreur & s'en accommode; faut-il que j'aille lui dire: ne me respectes pas, méprises-moi, je ne suis qu'une pauvre fille de Palmill; si j'ai dit autre chose, j'ai demandé le secret, on devoit le garder, ce n'est pas moi qui ai trompé; d'ailleurs, est-ce un grand crime de se dire Irlandoise? Mais, pour qui me justifier, est-ce à tes yeux, sir Robert? Ma justification doit être dans ton cœur; c'est-là où je veux l'établir; si tu avois habité ce village, si tu en eusses été un simple payfan, je n'eusse point cherché

I

4 me cacher, j'aurois été la plus simple des villageoises; c'est au fort à répondre de t'avoir placé ici & de m'y avoir conduite. - Hélas! ma chère Nancy; dans mon inquiétude, je m'en prends à tout: tu vois le trouble qui est dans mon ame, laiffe-moi l'exhaler avec toi. Cette visite des jeunes Walmore avoit un peu rendu le calme à mon esprit, j'étois contente de moi, j'avois paru à leurs yeux ce que je voudrois être toujours, j'avois besoin de ce repos, je voulus en jouir; je voulus repasser à mon aise tout ce que j'avois vu de sir Robert, je voulois juger avec réflexion des impressions que j'avois faites, des fentimens que j'avois inspirés : je ne veux pas me tromper làdessus. Je me rappelle sa manière de me regarder, d'attacher ses yeux sur moi; elle vouloit sûrement dire : oui, Camille, vous êtes belle, vos yeux portent l'émotion dans mon ame, vos traits, vos grâces attachent mon cœur. Lorfque je

parlois & qu'il avançoit la tête pour écouter, qu'il répondoit avec chaleur, avec embarras, ma voix avoit flatté son oreille, son esprit cherchoit à s'accorder avec le mien, sa peine étoit celle de me plaire; il n'y a pas-un objet dans ma chambre qui n'ait fourni une idée à mon éloge : il a été fuccessivement inquiet, sérieux, distrait; il ne disoit point ce qu'il vouloit, il s'embarrassoit dans ses phrases : plus le trouble étoit dans son ame, plus la tranquillité, la sérénité paroissoient dans toute ma personne: j'ai entendu ses soupirs; l'envie qu'il a témoignée de me revoir, de me faire connoître à ses parens; c'est une suite de l'opinion qu'il a de moi. Enfin, ou jamais homme n'a aimé, ou sir Robert est amoureux de Camille; je le demande à toutes les femmes qui voient & qui sentent, & ici je ne dois pas craindre la fausseté ordinaire des hommes : il est la candeur même ;

é

ja

to

il

P

V

q

r

-11

P

0

C

n

it

it

2

-

4

il

2

2-

1-

e

e

3

se n'est pas mon cœur, ma vanité qui me trompent, c'est mon esprit qui juge, c'est mon ame qui jouit. Le jour n'a pas été assez grand pour toutes mes idées; jamais je n'ai été si occupée, & tu vois tout ce que mon imagination s'est peint: il ne faut point se laisser étourdir cependant, & je me suis fait un plan de vie & de conduite, j'ai calculé tout ce qui devoit plaire à sir Robert. Sans doute d'abord une absence totale de coquetterie, c'est la grande horreur des ames neuves: on fera donc toujours mife simplement, on ne cherchera point le monde, point les nouvelles connoissances; on ne fera point en peine de plaire aux hommes qui nous regardent; on ne craindra point de paroître impolie en ne répondant pas à leurs flatteries, on se fera hair de tous ceux qui ont des prétentions; si on fait des distinctions, ce ne sera pas pour ceux qui veulent paroître les plus galans, cel fera pour

l'esprit, la modestie, pour ceux qui venlent plaire & point flatter : le tout avec un air de décence & de hauteur qui en imposera aux soupçons des plus hardis: leurs imaginations font fi impertinentes! - Après cela, les relations d'amitié & de visites seront bornées aux maisons du ministre & des demoiselles Dagby; nous verrons ce que produira celle de milord Walmore, & suivant le besoin on les étendra avec circonspection. -Tout est bien en régle, bien ordonné dans ma tête, il n'y a qu'à cheminer; & en conséquence, voici ma gazette depuis que j'ai vu sir Robert. Le lendemain visite chez le ministre, remercier du piano-forté, prendre le thé, être si bonne, si affable avec coute la famille entrer avec intérêt dans tous les détails, & avec cet air d'ignorance qui fait voir que l'on a toujours été si loin de ces misères : on admire l'habileré, l'économie de la mère, l'adresse des filles;

on donne des confeils; on parle négligemment de la visite des Walmore, on en est presque fâchée, parce qu'il faudra la rendre : enfin on se fait adorer de toute la famille, elle est toute à moi. Vas leur dire après cela que je ne suis qu'une petite fille de curé, & ils te lapideront. - Le lendemain, visite chez les demoiselles Dagby: elles étoient seules; d'abord des cérémonies, des complimens; ensuité de la curiosité, des mots qui vouloient dire, nous voudrions bien favoir qui vous êtes; on y répond par des flatreries, des amitiés; on se familiarise tout en gardant une espèce de réserve; on dit des choses indifférentes avec un air de confiance : il semble que l'on deviendra amies. - La cadette, miss Juliette, m'a paru plus aimable, plus intéressante que je ne l'avois jugé d'abord; fans être fort jolie, elle a une physionomie très-agréable, & quelque chose de sombre & de touchant dans les yeux

r

5

qui intéresse; son cœur a sûrement quelque histoire dont il gémit; j'ai la plus grande disposition à me lier avec elle; mais je ne sais si l'amitié me convient, si même j'en suis susceptible dans ce moment; toi même, Nancy, je ne t'aimerois pas peut-être si tu étois-là; il est plus sûr de regarder tout le monde comme ennemi; & de qui ne dois - je pas me défier? J'avois fait quelques avances à miss Juliette, elle ne les a pas trop bien reçues; par réflexion j'en ai été bien aise; il ne faut pas se laisser distraire par ces petits plaisirs du cœur quand on a un grand objet, & celui qui m'occupoit alors, étoit cette visite à rendre au château des Walmore; j'en ai tremblé, vingt fois j'ai voulu y renoncer; les meilleures raisons venoient me donner du courage : elle est impolie, elle n'ose pas se montrer, diront-ils? alors le jour & l'heure étoient pris & je les laisfois passer. Enfin il fut résolu de

faire cette grande affaire, j'y pensai des le marin, & dès le marin je fus avec toute cette famille; je voyois leurs yeux fur moi; j'entendois leurs voix raisonner, critiquer. Eh bien! je ferai la modestie, la politesse, la douceur même, je ne dirai rien de moi, ils ne verront qu'une étrangère, qu'une nouvelle connoissance qui ne peut leur causer ni peine, ni crainte, ni jalonsie; je n'ai rien à craindre, & je puis espérer. Je voulois me faire accompagner par Tom le mari de Sara & par Betty, ils furent avertis pour cinq heures du foir. La toilette n'étoit pas la chose la moins importante: ce fut la robe noisette, un grand chapeau; je n'étois jamais mife assez bien ni assez simplement; rantôt j'étois trop parée ou je l'étois trop peu; ce chapeau me cachoit trop ou n'avançoit pas affez. Mais Berry vient demander mes lettres pour la poste; mon papier est rempli; & in as bien affez lu aujour-

u

e

n

-

it

3

26

je

iè

d'hui: vois encore, cependant, que je t'aime, chère Nancy, & que je suis à toi pour la vie. Adieu; je t'écritai demain, & je t'enverrai ces lettres de mon père, que je ne puis joindre ici.

LETTRE XXI.

De Camille.

Du jour suivant.

Voil à l'heure: Tom & Betty m'attendent; il n'y a qu'une glace dans ma chambre, il me faut mille prétextes pour passer devant, & jamais je ne suis contente. Ensin je tiens le bras de Betty, & son père marche à-peu-près à côté de nous. Je crois bien qu'ils parlèrent du beau jour qu'il faisoit, de la pluie qui ne vient pas, ou de la sécheresse qui fait du mal; ma tête étoit trop remplie d'idées pour rien écourer. — Il me sembloit que nous allions d'une vîresse prodigieuse, & ce château a été d'abord là.

Me voilà déjà dans la cour; j'ai envoyé Tom pour m'annoncer & demander visite; il a sait quelques pas, il s'est retourné, il a demandé: dirai-je miladi Makinfon? - Non, Tom, mis Mistriss; je vous ai dit si souvent que je n'étois qu'une pauvre miss, & demandez fur-tout miss Henriette. J'ai entendu des domestiques courir, d'autres sont venus voir cette femme dont ils avoient peur-être entendu parler à leurs maîtres; les pas d'un homme qui descend l'escalier avec précipitation, ont furtout frappé mes oreilles; ce bruit a retenti dans mon cœur, & la main de fir Robert étoit-là; il me presse d'entrer, il articule mal des choses polies, mes yeux rencontrent les siens : il semble, Nancy, que ce n'est rien que de rencontrer des yeux, & cependant, il n'en faut pas davantage pour remplir l'ame de mille choses. - Ce n'étoit pas le moment de les écouter, & fir

Robert me disoit, en me conduisant, tout le plaisir que ses parens & sa sœur. auroient à me voir; c'est-à-dire, qu'on leur en avoit fait naître l'envie, qu'on. étoit prévenu en ma faveur i j'en ai en plus de courage. Je suis arrivée avec affez de fermeté dans une salle un peu. obscure, & ensuite auprès du fauteuil de milord Walmore; sa physionomie respectable par l'âge & ses cheveux blanes, annonçoient la bonté & la candeur : pardon, mis, m'a-t il dit, si la goutte empêche mes jambes d'aller audévant de vous : vous êtes bien polie de venir nous voir; ma fille & mon fils nous ont donné envie de vous connoître. -Nous fâmes joints par miladi que je reconnus à l'air vif & brun de sa fille qui arrivoit auffi; elle m'embrassa & me fit des politesses amicales. Après les premiers complimens, & quelques lieux communs, vintent les questions d'abord générales fur Londres; miladi causoit

avec tant de volubilité, que j'avois peu de peine à répondre; elle ne se soucioit même pas beaucoup de mes réponses, lorsque tout d'un coup milord me demande dans quelle rue demenroient mes parens? Je n'avois point prévu cette curiofité, j'avois compté sur mon esprit pour les autres, & l'incognito que je voulois garder, me dispensoit des details; mais encore peut-on dire où demeurent ses parens. - Je dis bien que je n'avois plus de parens à Londres; on voulut savoir où ils avoient demeuré : je me rappellai la rue de Markel par où j'avois passé souvent pour aller à l'église de Westminster & au parc S.-James : je la nommai, & tout de suite milord dit toutes les rues qui y aboutissoient, où on pouvoit aller, & tout ce qu'il y avoit dans les environs de cette rue; il passa aux autres, & en peu de tems il eut parcouru toute cette partie de la ville de Londres; je compris qu'il avoit l'ef-

prit topographique, mais une jeune personne comme moi ne prend pas trop garde par où elle passe & sort fort peu; de sorte qu'en admirant la mémoire & l'esprit de milord qui connoissoit si parfaitement cette grande ville, ce que je dis alla très-bien. Animé par mes louanges, des rues il passa aux maisons, & il en connoissoit plufieurs dans cette rue, celle-ci à droite, celle-là à gauche. Après les maisons vinrent les habitans, c'étoient nos voisins, il falloit bien les connoître; heureusement il mit son amour-propre à savoir & point à demander : il y avoit quinze ans qu'il n'y avoit été; cependant je prévoyois bien qu'il faudroit connoître quelqu'un : je rappelai dans mon esprit ceux que j'avois entendu nommer, un milord & miladi Osburne, que j'avois vus une sois chez un marchand de tableaux où tu m'avois menée, & d'autres dont j'avois entendu parler chez toi; je les nommois sans affectation & de l'air

pl

m

Ir

80

pa

re

le plus indifférent, lorsque milord dit qu'il avoit beaucoup connu milord & miladi Belton; je sentis un peu de chaleur me monter au visage, il ne fut pas difficile de le cacher. Quel bonheur que ton ami ait perdu fon père & fa mère! Je dis qu'ils avoient laissé un fils qui devoit bientôt se marier. Fallois ajouter, avec une autre personne de ma connoissance, & j'aurois peut-être fait ton portrait; mais, miladi, piquée d'avoir été cinq ou fix minutes sans parler, tomba fur l'Irlande, & en ricanant fur les Irlandoises qui venoient à Londres chercher des aventures, nous allions favoir plusieurs histoires scandaleuses, quand milord interrompit à son tour, en difant qu'il avoit connu plusieurs officiers Irlandois, qu'ils étoient de braves gens, & que sûrement j'aurois bien quelques parens au service; il me dit cela en me regardant si fixement : l'air de miladi commençoit à devenir si désagréable,

1

1-

æ

je

re

rit

m

ois

ta-

res

je

211

que je nommai mon oncle Fitzmary en me levant pour finir la visite. Milord avoit justement servi avec un officier de ce nom-là; il l'avoir vu lieutenant, c'étoit un galant homme, qu'il seroit charmé de revoir. Miladi ajouta, que sans doute le parent de miss ne viendroit pas dans ce pays : je ne sais si ce fut bonne-foi ou malignité de sa part, mais je me crus obligée de dire que peutêtre il viendroit me prendre pour passer en Irlande, où mes parens s'étoient retirés depuis peu. En Irlande? reprit aigrement miladi; on vient toujours de ce pays-là pour chercher fortune en Angleterre; mais nous n'en voyons jamais ici. Miss Henriette me fit des amitiés dans ce moment, elle me dit qu'elle avoit bien envie de m'entendre chanter & jouer du piano-forté, qu'elle avoit un peu appris, & qu'elle avoit de la musique, qu'elle voudroit bien m'entendre jouer. - Sir Robert,

C

11

N

ti

1'

m

fa

m

qui n'avoit dit encore que quelques mots, & qui avoit marqué de l'impatience pendant la conversation de sa mère, appuya ici sa sœur, & ajouta des éloges & des politesses; je répondis que j'avois trop de chagrin pour penser à la musique, & que mes parens devoient bien regretter aujourd'hui ce que mon éducation leur avoit coûté: miladi secoua la tête, miss Henriette eut l'air touché, celui de sir Robert disoit mille choses. Milord dit: pauvre mis, je voudrois bien cependant vous entendre chanter avec ma fille, j'aime beaucoup la musique; j'allois autrefois à un concert qu'il y avoit à Pall-mall, dans une maison qui fait le coin de la rue de Nous allions favoir toutes celles du quartier. Je pris congé; on temoigna de l'envie de me revoir ; je dis un mot de musique à miss Henriette pour piquer sa curiosité, & je partis. - Sir Robert me suivir, je lui entendis articuler les

ľ

t

S

11

1-

es.

it

n-

,

lle

oit

it,

mors d'impression, de sentiment; sa voix étoit touchante, ses yeux exprimoient la tendresse. - D'un air sérieux & trifte, je dis que ma situation m'embarrassoit beaucoup; que je n'étois point accoutumée à la curiosité des autres, & que je quitterois bientôt ce pays, qui, à ce que je croyois, n'étoit pas fait pour une ame malheureuse & sensible comme la mienne. J'eus le plaisir de le voir fort en peine; il m'assura que j'y trouverois des amis, que toute sa famille, que lui . . . il dit ce dernier mot avec une émotion charmante : je pris le bras de Betty, j'appelai Tom. Il parla encore de me voir chez moi, de faire de la musique avec sa sœur. J'interrompis, en disant que je craignois le monde, que j'étois souvent malade, & que j'aimois la retraite : une profonde révérence bien sérieuse le laissa-là, & je m'éloignai. Ce pauvre sir Robert! il est charmant, il a l'air si doux, si honnête, si tendre quel-

j'a

bie

me

qu

m

tro

m je

re

m

R

m

êt

ce

m

fe

lè

po

8

i-

IX

1-

nt

80

à

ur

ne

oir

u-

e,

ne

et-

ne

ue

int

ois

re-

ien

ai.

, il

iel-

quefois. Mes premières idées furent bien de chercher si je lui avois plu, si j'avois fair quelques progrès dans son cœur, si j'avois jeté les fondemens d'une passion bien violente; je n'étois pas contente de moi; cette fois là je n'avois pas dit ce qu'il falloit, je n'avois pas été assez aimable : je m'étois mise d'une manière trop simple, j'aurois pu être plus jolie, mon chapeau me cachoit trop les yeux, je n'avois pas seulement ôté un gand. - J'arrivai chez moi en me faisant des reproches, & bien en colère contre moi-même : je fus persuadée que sir Robert, malgré tout ce que j'avois remarqué, ne reviendroit point, que peutêtre même je ne le reverrois jamais; cependant cet air tendre, cet empressement embarrassé, cette envie de parler sentiment, impression, qui expire sur ses lèvres, c'est quelque chose; il est impossible que ces premiers mouvemens s'anéantissent dans une ame comme la

fienne; au contraire ils s'augmenteront, j'en verrai l'explosion, & voilà l'espérance; que dis-je, la certitude qui revient. J'étois fariguée, je renvoyai Betty, je voulois penser seule; cette miladi Walmore m'avoit laissé de la colère dans l'ame. Elle est mon ennemie, elle m'a déclaré la guerre par ce ricannement; c'étoit des soupçons, sans doute, ils demandent vengeance & elle tombera fur ton fils. Je te plains, vieillard refpectable; il est cruel, sans doute, d'affliger tes cheveux gris, mais ton fils ne suivra pas la destinée que tu lui prépares. Tu as fouri aux discours méchans de ta femme; & toi, miss Henriette, seras-tu humiliée si je deviens..... Confolezvous, famille effrayée, si jamais je suis au milieu de vous, vous bénirez le fort qui m'y aura conduite; craignez feulement de ne pas mériter toute la peine que je me donne : vous écoutez l'ambition, vous cherchez la fortune, le crédit

dit che je d là n clur puy je n Le un onc circ bon ma pour ces cach a fai où j fois, j'éca & à

prése

nuit

dit pour marier votre fils; moi, je cherche la route de son cœur; & à ce titre, je dois réussir plutôt que vous. - Delà mes réflexions m'ont conduit à conclure qu'il falloit quelque fait pour appuyer ce que j'avois dit de ma famille: je m'en occupai tout le jour & la nuit. Le lendemain de cette visite ne fut pas un jour tranquille; je pensai bien à cer oncle; mais je ne pouvois arranger les circonstances de manière à produire un bon effet. Lasse de penser, je voulus m'aller promener le soir, j'appelai Betty pour m'accompagner : il faisoir un de ces beaux jours où le soleil semble se cacher de peur de faner les fleurs qu'il a fait éclorre; je voulus revoir l'endroit où j'avois vu sir Robert pour la première fois, j'allai vers cette haie près de ce bois, j'écartai Betty, & je me livrai au plaisir & à la tristesse de rêver au passé, au présent, & à l'avenir : il faisoit presque nuit, lorsque Betty vint m'avertir qu'il Tome I.

étoit tems de nous en aller; mon amé étoit plus calme & je rentrai plus heureuse dans la maison. - Ce ne sut pas pour longtems: sir Robert étoit venu, il avoit demandé à me voir, il avoit insisté, il s'étoit informé où j'étois allée, & ne pouvant rien apprendre, il dir qu'il reviendroit mardi & qu'il apporteroit de la musique; il avoit extrêmement recommandé à Sara de me le dire. - En voilà plus qu'il n'en falloit pour exercer mon imagination: pourquoi prescrire si positivement le jour de son retour? est-ce un rendez - vous qu'il croit me donner? m'ordonne-t-il de l'attendre, auroit-il découvert quelque chose? Je me fâchois de tout; lorsqu'il me vint dans l'esprit de faire servir cette circonstance à mes desseins. Voilà le moment de faire venir mon oncle; c'est là - dessus que je t'ai écrit pour le demander; tu sens l'importance de cette commission, combien elle a besoin de ton adresse : ne

pé jui qu for

que de me

j'au chè

ST 1

den part den tous

je te

to le

néglige rien, chère Nancy, je t'en conjure. Mardi prochain 27, entre trois & quatre heures, lorsque tu les entendras sonner, que le cœur te batte un peu, que ta légéreté ne t'empêche pas de voir, de sentir mes peines, mes inquiérudes, mes travaux. - Admire mon courage: j'aurai toujours celui de t'aimer. Adieu, chère Nancy. o mot anov our contenta tenu jahu a prefent ; mais je kais n fort

t -

lé

us

12-

e-

un

L 5 -il

ois

prit

nes

ve-

e je

fens omne.

P. S. Tu recevras cette lettre le lendémain de la précédente qui doit r'être parvenue samedi matin; ensorte que tu as tout le tems d'exécuter ce que je te demande. Au nom de dieu, donnes-y tous tes soins, chère Nancy. Voici les rois lettres; tu les arrangeras comme je te l'ai dit, & tu mettras la première à la poste lundi, & les autres comme je te le demanderai ensuite. Adieu encorel



Iz

LETTRE DE MON PERE.

Londres, 26.

g

J

p

re

or

av

bé

8

915

CHE

\$ 2

ava

fui

VO

de

me

vai

not

fica

affa

A chère fille, je n'ai point pu partir de Londres aussi promptement que je l'avois cru. La suite des affaires importantes que vous connoissez; m'a retenu jusqu'à présent; mais je suis si fort occupé dans mon cabinet, que tout le monde ignore que je fois encore ici. Au moment où vous recevrez cette lettre, je serai cependant peut-être en route : si je puis me détourner pour vous aller voir, je n'y manquerai pas. Je vous prie de rester tranquille dans votre retraite encore quelques semaines : ce tems orageux pour notre famille ne durera pas beaucoup. Il m'importe que vous soyez peu connue. Je vous recommande au bon ministre Jakson, je suis charmé que vous soyez auprès de lui ; je me rap-

SI

pelle très-bien de l'avoir vu chez le duc de Newcastle qui en faisoit un trèsgrand cas; je l'ai vu dans son cabiner,
& il paroissoit avoir sa consiance.

Je laisserai ici des ordres pour vous faire
passer le peu d'argent que je puis vous
remettre. Peut-être vertez vous votre
oncle vous aurez aussi de mes nouvelles
avant mon passage en Irlande. Dieu vous
bénisse, ma chère fille, je vous embrasse
& suis votre père. A. M.

ar-

ue

n-

re-

ort

le

Au

re,

: 6

ller

prie

aire

ora-

pas

oyez

au

rmé

rap-

unfie dans Mr. Mundhere : j'etpère

ens sacregards coon Londres, le

Ma chère fille, je vous écris un mot avant de m'embarquer pour l'Irlande. Je fuis très-fâché de n'avoir pu vous aller voir. Mes persécuteurs m'ont fait encore de nouveaux chagrins, & ne cessent de me poursuivre; ils m'accusent de manvaises pratiques avec les catholiques de notre pays. J'ai laissé un mémoire justificatif entre les mains du ministre. Cette affaire m'oblige de passer promptement

en Itlande; d'ailleurs, je n'ai plus les moyens de rester ici; il faut que j'aille voir mes terres : peut-être faudra-t-il les vendre. J'espère que vous viendrez bientôt me joindre; je vous aviserai du moment, & je prendrai des mesures pour votre voyage. En attendant, reftez tranquille, ne vous chagrinez point trop, faites peu de connoissances, soyez prudente. Je suis bien fâché de vous laisser dans la situation où vous êtes, mais je me confie dans votre caractère : j'espère que les circonstances changeront une fois. Je vous exhorte à la parience & à la réfignation. — Vous aurez encore de mes nouvelles, & peur être que milord Fitzmary, votre oncle, vous en donnera bientôt lui-même. Adieu ma chère Fille, je vous aime tendrement, & suis votre bon père. A. M.

No. 111.

Dublin.

Ma chère fille, j'arrive ici & j'en

les

ille

les

en-

10-

our

an-

pp,

rusfer

ije

ère

une & à

de

ord

on-

ète

I.V

DAT

103

j'en

repars tout de suite pour me rendre à ma terre de..... Mes ennemis me poursuivent par-tout; ils sont les plus forts, & mes affaires ne prennent point une bonne tournure; mais ne foyez point en peine, j'opposerai de la confe tance & de la fermeté, & la vérité se fera connoître. Prenez patience encore quelque tems : je suis bien fâché que nous soyons séparés. Votre oncle doit prendre des mesures pour votre voyage; en attendant, restez cachée, je vous prie; nos perfécuteurs pourroient vous poursuivre jusques dans votre retraite. Ainsi, demeurez inconnue autant que possible: une fois nous serons plus heureux. On doit vous remettre l'argent dont je vous ai parlé; vous ne sauriez assez le ménager dans la détresse où je suis: mais ne vous laissez point affliger. Adieu, ma chère fille, je ferai toujours votre bon & tendre père. A. M. Thomas nord , area sould be maded on so

14

LETTRE XXII.

De Nancy à Camille.

A La garde de dieu, & sous la conduite d'un bon carrosse, je vous envoie, madame, un oncle bien conditionné; lequel ayant reçu en bon état, vous payerez ce qui est convenu. - Non, ma pauvre Camille, je n'y comprends rien; je ferai tout ce que tu voudras, excepté de croire à tes projets & à leur succès. J'ai beau me dire que tu as de l'adresse, que tu as de l'esprit, que tu connois le monde & les hommes, je ne puis me persuader que tu parviennes à tromper tout un pays, de vieilles femmes, des filles, des hommes; je ne puis le croire : un ministre, un amoureux encore passe; mais une famille comme celle des Walmore, c'est impossible; & ensuite je n'en vois pas la nécessité. Si ce sir Robert est bien pris, bien amoulan ou ajor

elle & i

ver

gre

de

rev

har ber

fi t

tec

mu

pas poi

reux, qu'a-t-il besoin que tu sois d'Irlande ou de Turquie, que tu sois noble ou roturière? Ces belles inventions ajouteront-elles à tes charmes, & si elles se découvrent, ne le perdras-tu pas; & ne seras-tu pas perdue toi-même? Je ne fautois voir ton habileté m'approuver ta comédie : je t'affure qu'il ne faut tromper que ceux qui se font un plaisir de l'être; c'est ma manière, & je regrette prodigieusement ton argent, tes peines, & ton tems. Je me réjouis de revoir Mirwood, qui nous donnera de tes nouvelles, qui nous dira si tu es si belle, si ta retraite est si charmante, si ton hameau est si agréable. Adieu, belle bergère, adieu fine trompeuse, je ne re dis plus rien.

A propos, milord Belton, qui s'amuse de tes lettres, a bien ri de ton embarras à son occasion; il re prie de ne pas le marier si-tôt, il ne s'en soucie point; il ne se rappelle pas d'avoir ja-

mais vu les Walmore; il s'intéresse véritablement à toi, & il en a meilleure opinion que moi; il t'offre de jouer un rôle, si tu en as besoin; il est cependant un peu en peine du dénouement. Je t'enverrai chercher, par le premier courier, la première lettre de ton père. Je t'embrasse, ma pauvre Camille: tu me sais pitié.

to

tr

la

ar

pe d'

ce

bo

pa

m

re

qu

lu

di

bi

T

m

n'e

LETTRE XXIII.

De Camille à Nancy.

NON, mademoiselle, non, je ne réussis point, je n'en imposerai point, je ne ferai rien croire à personne. Les gens de ce canton, ces bons campagnards, il saut plus d'esprit que je n'en ai pour leur persuader un conte qui n'a rien d'extraordinaire. Ces pauvres gens ne sont-ils pas accoutumés à se repaître de toutes les choses merveilleuses qu'on

é

re

m

nt Je

u

Je

ne

ne

les.

en

n'a

ens

on

leur débite; ne croient-ils pas aux forciers, aux revenans, aux monstres, aux comètes? Et mon oncle, Nancy, est un peu moins qu'une comète, & moi, pas tout-à-fait un monstre : en vérité, j'ai trop peu de gloire. Je suis piquée de la mauvaise opinion que tu as de ton amie, & si tu me fâches, je te tromperai toi-même: tu es loin cependant d'avoir la simplicité & la bonne-foi de ces habitans de la province. Ils ont d'abord reconnu mon oncle, fans que je le leur aie nommé; ils parlent de mesparens, sans que je leur en aie dit un mot positif. Tom & ses camarades me regardent avec un respect charmant; quand ils me rencontrent, ils me faluent profondément avec un sourire de discrétion, qui veut dire qu'ils savent bien mon rang & ma haute qualité : Tom en particulier a toujours l'air de me plaindre, & de trouver que tout n'est pas assez bien ni assez bon pour

16

moi; je réponds avec un air résigné & impertinemment modeste, qui achève de le toucher: si on lui disoit que je suis de la maison d'Hanovre, il n'en seroit point étonné. Ce pauvre sir Robert, comme il a témoigné des égards & des respects à cet oncle! Il lui disoit de mille manières : vous avez une nièce . charmante, qui s'empare de mon cœur; heureux qui sera votre neveu! Je lui ai entendu dire tout cela, Nancy: il est vrai que Mirwood étoit un oncle à s'y tromper; un air grave & sérieux, peu de paroles, point d'attention à personne; seulement sa perruque étoit trop mauvaise : un militaire est plus arrangé; tout le reste. étoit très-bien; & il auroit pu servir de modèle à tous les oncles du monde. Il s'est retiré fort à propos, je ne pouvois plus foutenir le rôle; j'étois tourmentée par l'envie de rire, & par la crainte des foupçons: la bonne confiance de sir Robert pesoit sur ma conscience; c'étoit

9

fi

te

S

S

e

e

i

;

,

t

n

e.

e

is

e

25

it

un vrai travail. - Enfin Mirwood a pris congé, & en fortant il a su me dire à demi-voix & d'un air contrit : je suis fâché de vous laisser dans cette misérable maison; ce n'est pas pour longtems, prenez patience; ne faites pas beaucoup de connoissances, & ne voyez pas trop les jeunes gens de ce pays. Je l'ai accompagné jusqu'à sa voiture, & je l'ai vu partir. - En le quittant, Sara & Betty m'ont approchée, & à quelques mots qu'elles m'ont dit, j'ai compris que les domestiques avoient très-bien parlé; c'est rout ce qu'il me falloit : je leur ait fait signe de se taire, & je leur ai recommandé presqu'à l'oreille de ne rien dire. Sir Robert, qui nous avoit suivi, étoit témoin de tout : c'étoit pour lui, & il n'en a rien perdu. - Nous sommes rentrés dans ma chambre ; il tenoit de la musique à la main; il y a eu un moment de silence, il l'a interrompu vivement, en difant: ah! il ne les con-

noît pas, les gens de ce pays! Ils vous rendent justice, miss; ils sentent tout ce que vous êtes, & les fentimens que vous inspirez.... Ici ses yeux étoient fixés sur moi, & si tendres! je ne sais ce qu'étoient les miens; mais en s'approchant, il a continué rapidement.... Oui, les sentimens que vous inspirez; je ne puis plus le cacher, ou plutôt vous le voyez depuis longtems; vous êtes adorable, miss, & mon cœur me le dit à tout moment. - Voilà enfin, Nancy, le mot & l'aveu qu'il me falloit; j'avoue que mon cœur en avoit besoin, mon esprit le cherchoit, & je m'y attendois. - Ce moment où le cœur éclate, où il se soulage du tourment de cacher ce qu'il sent devoir arriver, je le prévoyois, & vingt fois j'avois arrangé mes idées làdessus: je comptois bien être maîtresse de ma réponse; j'avois bien résolu d'y mettre de la fierté & de laisser des espérances, d'encourager aux sermens en témoi-

gnant des doutes, d'assurer mon empire en feignant de l'ignorer. Mais on se connoît peu soi-même; au lieu de cette présence d'esprit, sur laquelle je comptois, le trouble & l'émotion s'emparèrent de mon ame : il se fit un combat entre mes sentimens & mes idées, qui m'ôta la faculté de penfer & de parler. Mais, Nancy, qu'est-ce que c'est que nos cœurs, qui ne sont jamais d'accord avec nous-mêmes? - Sir Robert avoit l'air si tendre, si ingénu; étoit dans un embarras si intéressant, si respectueux, qu'au lieu d'articuler une réponse, je laissai tombet ma tête dans mes deux mains, & des larmes auroient peut-être décélé mon attendrissement. - Il s'écria alors avec un ton de voix déchirant : Ah! miss. j'ai eu le malheur de vous déplaire! A ces mots je retrouvai toutes mes forces, & de l'air le plus tranquille & le plus imposant que je pus avoir, je lui dis: Non, monsieur, vous ne m'avez point

déplu; votre caractère est trop honnête, trop franc, pour que je vous confonde avec ces hommes qui se jouent de la fensibilité d'une femme, & qui ne méritent que dédain & fausseté; je n'employerai point ces armes pour irriter vos sentimens ou vous humilier de l'aveu que vous m'en faites; je ne sais ce que je puis inspirer à un homme tel que vous, & je ne sais ce que je puis sentir moi-même. Je suis malheureuse, je dois me défier de tout. - Il interrompit vivement : non pas de moi, non pas de mon cœur; mais votre indifférence, miss. -Je n'ai connu qu'elle encore, lui dis-je, & dans ma situation, je ne puis assez la conserver; & vous, monfieur, vous ne devez écouter que votre raison; elle aura bientôt détruit un sentiment passager, que l'amour-propre ne doit point éprouver, & qui n'est du, fans doute, qu'à l'imagination, qu'à la nouveauté d'un objet qui vous a frappe, je ne fais pour

qu m lin

Wo vo

VO

eal

pas ret

êtr m'

ter

par

fui je

luc

toi

mi

quoi. - Oh! non, ce font vos charmes, vos attraits, votre esprit; des qualités de votre ame qui m'ont frappé, qui m'attachent à vous, que j'adore! -Vous n'avez rien vu de tout cela, monfieur, vous reviendrez bientôt de votre erreur; votre imagination vous trompe; vous avez trop d'esprit pour ne pas mieux calculer vos convenances, & je ne veux pas être l'objet de votre première légéreté. - Rompons un entretien qui peutêtre cruel à tous les deux; l'intérêt que m'inspire votre caractère, me fait souhaiter de ne pas empoisonner les relations que le hasard a fait naître entre nous: pauvre malheureuse étrangère que je fuis! En disant ces mots, je me levai, je m'approchai du piano-forté; je préludai sans savoir trop ce que je faisois: lui foupiroit, étoit interdit, & n'écoutoit guères : Allons, dis-je, voyons cette musique; je ne sais pas trop déchiffrer, mais je l'apprendrai. — Que vous êtes

heureuse, me dit-il, de pouvoir vous occuper de ce qu'il vous plaît! Pour moi, je ne puis me distraire de ce que je sens, & laissez-moi vous dire que jamais mon cœur. - Non, monsieur, j'ai de la force, j'ai de la raison, & je veux les employer à vous éclairer sur ce que vous me dites, sur ce que vous croyez fentir; je ne faurois vous foupconner d'envie de tromper une femme, que des malheurs rendent peut-être trop sensible; mais défiez-vous des premières impressions, elles tiennent presque toujours à l'illusion, & on n'en revient qu'aux dépends du bonheur de l'un ou de l'autre. - Sans doute tous les fentimens font possibles entre homme & femme; mais une passion peut devenir une chaîne de malheurs; il vaut mieux la rompre avant que de la former : un peu de réflexion aura bientôt ramené votre tranquillité, & en conservant la mienne, je sentirai tout ce que vous

ous

our

que

que

ur,

85

fur

ous

up-

ne,

rop

res

ou-

ent

ou nti-

&

enir

eux

un

ené

t la

ous

êtes. Je jouirai de votre amitié, dont je connois bien le prix dans ma situation: qu'un sentiment plus vif ne vienne point la troubler; que vos parens furtout n'aient rien à me reprocher, qu'ils soient, au contraire les amis, les protecteurs d'une étrangère malheureuse & sans secours. Dans ce moment, je couvris mes yeux d'une main, & j'entendis les protestations les plus vives, les plus tendres. Sa chaise s'étoit approchée du piano-forté: j'interrompis d'une voix attendrie, en demandant la musique qu'il avoit apportée. Je respecte vos malheurs, me dit-il, & aussi votre indifférence; mais je ne réponds pas de le pouvoir toujours. A présent, je crois bien qu'il vaut mieux vous entendre chanter que de vous écouter raisonner. Nos yeux se rencontrèrent un peu dans ce moment; j'arrangeai la musique, l'air étoit un peu difficile, je chantai ce que je savois; ma voix fut naturellement touchante

l'expression me coûtoit pen; je vis tout l'effet qu'elle produifit sur le pauvre sir Robert; il me quitta le plus amoureux des hommes : pourquoi ne le feroit-il pas? Il a bien vu, bien pu voir qu'il ne m'étoit pas indifférent, & que manquet-il à ton amie pour l'enchaîner entierement? Dis-moi, ma chère Nancy, fais-tu ce que c'est qu'un homme amoureux? As-tu jamais réfléchi sur l'amour? J'oublie que tu réfléchis fort peu, & que ton cœur n'en a pas le tems. L'objet est cependant assez important : imagine toi qu'il y a des êtres, des hommes qui nient l'existence de l'amour, qui le renvoient à la fable & aux romans, qui le traitent de folie dont on revient toujours, & qui le rédnisent à ce qu'ils appèlent groffiérement, le cri de la nature. Je regarde ces malheureux raifonneurs-là comme des arhées , & je les méprise. Il est affreux, absurde même de nous refuser au sentiment

il

-h

ti

A

Ps

fe

ti

tri

de

ef

de préférence qui remplit absolument l'ame & le cœur; exclusif pour tout autre objet, il ne connoît que celui qui l'a fait naître : une fois allumé dans nos cœurs, il embellit notre existence, il l'anime, il l'élève; il rend capable des plus belles actions, des plus grands facrifices : heureux , il fait les plus beaux momens de notre vie, & malheureux, il est encore préférable à la froide indifférence. S'il est des êtres qui ne le connoissent pas, plaignons-les, & malheureux cenx qui n'ont, au lieu de sentiment ; qu'instinct & légéreté. Avouons cependant, que cette grande passion, qui peut mener à l'héroisme, se trouve presque toujours associée aux contradictions de l'humanité; les sentimens les plus impérieux s'accommodent rrès-bien de l'esclavage le plus dur, & de la dépendance la plus servile. Le plus sublime heros de roman, n'est qu'un esclave capable de tout pour ce qu'il

aime; & voilà, ma chère Nancy, le caractère de l'homme amoureux : c'est courage & foumission; c'est aux femmes à connoître leur pouvoir, c'est à elles à faire naître les sentimens qu'elles désirent; elles sont presque toujours responsables de la fidélité & de la conftance. J'ai souvent entendu accuser les hommes de légéreté : je me ferai hair des femmes, mais j'ai presque toujours trouvé que c'est injustement : cette constance que nous exigeons si vivement, avouons que le plus fouvent nous ne nous en foucions guères, & que rarement les femmes favent la mériter. Se défendre plus ou moins, faire fentir son empire & l'abandonner, n'avoir ensuite qu'une tendresse plaintive, une jalousie inquiétante, des prérentions ennuyeuses, n'est pas, je crois, ce qui doit faire durer une passion; & ce sont-là, cependant, les seules ressources de presque toutes les femmes. C'est

reu ten au cha

pou te, qui

dur c'est de s tée

éloi cœu

plus

mes

écho regr t'ain notre faute, si l'amour fait si peu d'heureux: nous croyons trop qu'il fussit de la tendresse, & l'esprit ne vient pas assez au secours du cœur : il faut plus d'une chaîne pour attacher, il en faut mille pour conserver. Il est plus aisé, sans doute, d'établir un commerce d'inconstance qui égalise tout: j'en ai horreur, Nancy, - Le vrai bonheur n'est que dans la durée & l'uniformité des sentimens; c'est ce que j'ai toujours senti au fond de mon ame; & si je m'en étois écartée, si les circonstances m'en avoient éloignée, c'eût été une erreur dont mon cœur & ma vie auroient été les victimes. - Je te le répète, Nancy, il n'est plus qu'un seul être pour moi; mon existence lui est vouée : si mes projets échouent, tu plaindras ton amie, tu la regretteras: aujourd'hui aime-la; elle t'aime & t'aimera toujours. Adieu,

ir

1-

1:

fi

u-

s.

la

s,

er,

iti-

ré-

is,

& ur-



LETTRE XXIV.

De Camille.

M A chère Nancy, j'avois tant de choses à te dire dans ma dernière lettre, que je ne te dis aucune de celles que je voulois. Je me laisse aller au plaisir de penser avec toi, & il se trouve que je mets sur le papier tout ce que j'ai dans la tête. Tu ne t'en soucie guères : il est malheureux que tu aimes si peu à t'occuper des autres, & que tu aies une amie qui voudroit s'en occuper toujours; mais puisque mes lettres amufent milord Belton, elles doivent être précieuses pour toi : d'ailleurs, je te dispense de répondre, pourvu que tu me laisse écrire. Tu voudrois des évenemens, il en viendra peut-être; en attendant, laisse-moi penser, & il y a assez à faire quand on a le projet de s'emparer d'un homme, d'une famille, d'un châ-

teau:

duir

par

péra

de l

ma

refte

mér

pren

men

figui

plus

poin

âge

feté

pefa

c'est

il eft

mod

franc

mon

réfle

fois

de

re,

lue

ifir

que

ai

es :

u à

ine

ou-

nu-

tre

dif-

me

ne-

en-

zà

rer

hâ-

au:

teau : c'est un poème que je veux conduire à sa perfection ; j'y suis invitée par mon cœur, & encouragée par l'efpérance. Cette visite de sir Robert achève de les confirmer : ne crois-tu pas encore ma possession bien assurée; & que me reste-t-il à faire ? Oh, mon amie, qu'il mérite bien toutes les peines que je prends! tu en serois jalouse, horriblement jalouse, si tu le connoissois; sa figure, je te l'ai peinte, il est encore plus adorable par son caractère; il n'a point les défauts des hommes de son âge : ce n'est ni la légèreté, ni la fausseté des merveilleux de la ville, ni la pesanteur des habitans de la campagne; c'est un esprit doux qui n'a rien de faux; il est sans prétentions comme sans fausse modestie ; gai avec décence ; un air franc & naturel qui prévient au premier moment : il connoît le monde plus par réflexion que par usage; il a été autrefois à Londres, & il ne le connoît Tome I. K

point. Il aime la chasse comme un exercice, les sciences comme une occupation utile. Il a trop peu d'ambition, & c'est-là son seul défaut; c'est à la femme qu'il aimera à l'en corriger. Aujourd'hui il ne s'occupe que du bonheur de ses parens: son père infirme a besoin de lui; lord Walmore se repose de tout fur fon fils; c'est lui qui gouverne tout, qui dispose de tout; c'est l'ame de la famille : il est adoré, chéri des fermiers, des domestiques, de tout ce qui l'en. toure; il est aimé, considéré des voifins. Il auroit pu être membre du parlement pour le bourg de Lichtfield; il se trouve trop jeune pour un emploi si important. Jusqu'à présent il a peu connu de femmes, son cœur a été sans passion; & tu veux, Nancy, que je renonce à l'ambition, au projet de séduire & de captiver cet homme? Ne vois-tu pas que son cœur est susceptible de la passion la plus vive, & crois-tu

qu' prei amo idée de l dou ler c a bie hafa impo fiter fenti fitior chose de P Nano gère .

cherc

s'exal

fentin

l'opin

fera p

trez 1

r-1

a-

8

ne

ui

fes

de

out

it,

la

ers,

en ·

10i-

par-

; il

oi ti

con-

fans

ie je

e fé-

Ne

tible

is-tu

qu'il aime foiblement ? Si je fortifie les premières impressions, si je flatte son amour-propre, si je réponds à toutes ses idées, si je lui offre toutes les ressources de l'esprit, sa raison, très - forte sans doute, résistera-t-elle? ira-t-elle calculer quelques misérables convenances? Il a bien fallu commencer par éblouir; le hasard & le bonheur m'ont aidé à en imposer sur moi, je n'ai fait que profiter des circonstances. Sir Robett, vos fentimens, votre admiration, vos dispositions, auroient manqué de quelque chose pour la fille du pauvre ministre de Palmill, & sur-tout pour l'amie de Nancy; mais pour une illustre étrangère, malheureuse, inconnue, & qui cherche à se cacher, votre imagination s'exalte, votre curiolité s'échauffe, vos fentimens s'animent; & quelle que soit l'opinion que vous en concevrez, ce ne fera pas impunément que vous connoîtrez les attraits qu'elle peut avoir; &

K 2

lorsqu'ils vous auront captivé, & qu'elle vous dira qu'elle vous a trompé, qu'elle n'est point ce qu'elle vous a paru; quand vous en verrez le motif, votre cœur ne pourra plus que pardonner. Avoue, chère Nancy, que j'ai raison, & n'attends pas le succès pour applaudir à ton amie; il t'en reviendra aussi quelque gloire, tu fais si bien ce que je te demande! J'ai très-bien reçu la lettre de mon père, le lendemain de la visite de sir Robert; je la reconnus d'abord, je la pris avec empressement des mains de Betty, en laissant échapper le mot de mon père; je rompis vîte le cachet, je lus avec l'air du plus grand intérêt ; en lisant, je devenois triste, & à la fin je m'écriai : je ne le reverrai pas de long-tems ! Betty comprit tout à merveilles, elle voulut me consoler avec sa naiveté ordinaire; je n'écoutai point : je dis que je voulois aller l'après midi chez le ministre; elle me dit que j'avois bien raison,

tin trii der tion my j'ét con pour ven

prior fonn l'effe

mots

toit p

d'ami

elle

elle

and

ne

ière

nds

nie;

ire,

de!

ère,

ert;

avec

, en

ere ;

avec

t, je

riai :

Betty

oulut

aire;

vou-

istre;

fon ,

que surement il me consoleroit comme un père. Ce bon ministre me trouva si triste, qu'il ne put s'empêcher de m'en demander la cause avec toute la discrétion & le respect possibles : d'un air de mystère & de confiance, je lui dis que j'étois bien malheuteuse; que j'avois compté n'être ici que quelques semaines pour ma fanté; que mon père devoit venir me prendre, que mon oncle me l'avoit fait espérer l'autre jour ; que je venois de recevoir une lettre qui m'en ôtoit l'espérance; & que comme il y étoit beaucoup question de lui, je le priois de la lire, & n'en parler à personne. Je vis sa physionomie exprimer l'effet de tout ce qu'il lisoit; quelques mots prononcés de tems en tems à haute voix y ajoutoient encore; fon contentement sur ce qui étoit dit de lui n'étoit pas équivoque : son amour-propre en fut flatté. Il me fit mille protestations d'amitié & d'attachement ; il me dit

K 3

qu'il ne se rappeloit pas d'avoir jamais entendu prononcer le nom de ma famille; mais qu'il y avoit tant de perfonnes chez le duc de Newcastle, qu'il étoit impossible de connoître tout le monde; que d'ailleurs il étoit alors si occupé, qu'il n'avoit pas le tems de faire des connoissances; & là-dessus de longs détails de tout ce qu'il faisoit : & comme il étoit particulièrement obligé de rester dans l'antichambre pour savoir si on n'avoit pas besoin de lui, il finit par me témoigner un intérêt de curiosité sur ces affaires de catholiques & ces tems orageux dont il étoit parlé dans la lettre. Je lui dis à l'oreille que mon père avoit des ennemis qui, après l'avoir presque ruiné par des procès, l'accusoient de je ne sais quelle pratique avec les catholiques d'Irlande. Ce mot de catholique le scandalisa, il secoua la tête, condamna hautement tous ceux qui avoient à faire avec eux; il assura

qu tre mo dit por une la cat de àf de foi me en ma vin dai ven fuje mil

été

pol

un

nais

fa-

per-

u'il

le

s fi

s de

: &

ligé

voir

finit

rio-

ces

dans

mon

l'a-

l'ac-

ique

mot

coua

ceux

Mura

que la tolérance des papistes étoit contre la liberté de la nation. - Je vis le moment où j'allois perdre tout mon crédit & toute la considération qu'il avoit pour moi : ma prudence avoit fait ici une faute, j'eus beaucoup de peine à la réparer. Il revenoit toujours à ces catholiques; il avoit quelquefois l'air de me soupçonner de l'être. - Enfin, à force de protestations sur la fausseté de l'accusation, en lui répétant plusieurs fois que si tout le monde pensoit comme lui, il n'y auroit point d'hérétiques en Angleterre, & que c'étoit bien dommage qu'il ne fût pas évêque, je patvins à le calmer un peu. Je lui demandai le secret sur la confidence que je venois de lui faire; & pour changer le fujet de la conversation, je parlai de milord Walmore. _ Je dis que j'avois été rendre ma visite; je me louai de la politesse de toute la famille, il en fit un très-grand éloge : en répondant à

K 4

mes questions, il m'instruisit sur chacun d'eux en particulier. Quand il fut sur le chapitre de sir Robert, il débita avec beaucoup de chaleur tout ce que je t'ai dit au commencement de ma lettre: je l'écoutai avec avidité; je lui fis dire tout ce que ma curiosité désiroit, & tout ce qu'il pouvoit favoir : je lui confiai que fir Robert étoit venu chez moi ; que peut-être il y reviendroit; mais que je ne voulois recevoir personne. Il ne m'écouta pas trop; il me dit seulement que lui & son père n'étoient pas pour les catholiques. — Je rejoignis la famille: les filles étoient si mal coëffées ce jourlà, que j'en pris occasion de leur dire que j'avois apporté de Londres des bonnets à la dernière mode, que je me ferois plaisir de les leur envoyer. Ni elles ni leur mère ne me crurent point catholique; elles me témoignèrent, au contraire, leur respect & leur admiration, & je m'en allai bien sûre de ce qu'e bigo me i quel utile gieu un t un min byri four pou Je r cont pec acq pay bel j'ai Ro

me

fau

ran

un

fur

rec

ai

je

out

ce

jue

ue

je

i'é-

jue

les

e:

ur-

ire

n-

me

Ni

int

au

ra-

ce

qu'elles diroient de moi; & riant de la bigoterie du père qui ne pouvoit pas me nuire, je prévis même que dans quelque occasion elle pourroit m'être utile. Toute cette scène m'avoit prodigieusement fatiguée : le mensonge est un travail pour moi; je ne pus dire un seul mot à Betty pendant le chemin. Je me reprochai vingt fois le labyrinthe dans lequel j'allois m'engager; souvent je me défiois de mes forces pour en fortir, & j'en craignois l'issue. Je méditois de m'en aller, & de me contenter de la considération, des respects & de l'admiration que m'avoient acquis quatre mois de séjour dans ce pays. - Mais qu'en ferai-je, de cette belle opinion que l'on a de moi? Si j'ai pu la faire passer dans l'ame de sir Robert; si j'ai su y ajouter un sentiment plus vif, faut-il l'abandonner? faut-il par lâcheté renoncer à des espérances, à un projet que tout paroît se-

K 5

conder? & alors je sentois renaître mon courage : j'aurois voulu invoquer le ciel & la terre. - Je demande seulement que les yeux du jeune Walmore soient fascinés, jusqu'à ce que sa passion soit assez forte pour résister à la vérité, que tout ce qu'il peut voir & entendre de moi serve à l'enraciner dans son cœur. Aujourd'hui si le masque tombe, je suis anéantie : quand il sera subjugué, quand il sera sous le charme, le détromper, lui offrir sa liberté, ne sera qu'une chaîne de plus. -- Je te demande encore quinze jours, Nancy, ou trois femaines, & tu jugeras ton amie; tu condamneras fon ambition, tu mépriferas son esprit. Je me sens bien souvent oppressée par mes idées, par mes craintes, je dirois par mes remords, si je savois bien positivement ce que c'est que la conscience; il me semble que si je réussis, bien-loin d'en avoir, je m'applaudirai, je me croirai tou-

tes pou

per l'ag

foi pot

Ad

colla

for

je

qu &

m bi

fo

C

mon

ciel

nent

oient

foit

que

e de

œur.

, je

gué,

dé-

fera

nde

rois

tu

pri-

ou-

mes

ds,

que

ble

ir,

ou-

tes les vertus. J'interromps ma lettre pour respirer: le combat de mes sentimens étousse mes idées, ma raison me persécute, l'inquiétude me tourmente, l'agitation de mon ame m'empêche de penser. La poste ne part que demain au soir; & demain, plus tranquille, je pourrai mieux m'entretenir avec toi. Adieu donc jusqu'à demain.

Plus tranquille, disois-je hier: hélas non, chère Nancy; le trouble est encore-là, il ne m'a pas quittée de toute la nuit, il m'a suivie jusques dans le sommeil. J'ai vu sir Robert en songe, mais toujours au travers d'un nuage; je voulois aller jusqu'à lui, il n'y avoit qu'un petit intervalle qui nous séparoit, & jamais je ne pouvois le franchir, jamais mes yeux ne pouvoient le voir bien distinctement. Je méprisois les songes, & je me rappelois qu'autresois on me les expliquoit toujours par le contraire, & voilà un billet qui en con-

K 6

firmeroit l'explication. Depuis ma lettre interrompue hier, je me rappelai les bonnets promis aux filles du ministre; je fouillai mes cartons, je trouvai deux coëssures presque neuves; j'y ajoutai des rubans, je les mis dans une boîte, j'appelai Betty, & je les envoyai. Au bout d'un moment, Sara vint me dire que sir Robert demandoit à me voir, qu'il étoit à cheval & qu'il n'étoit pas descendu. Pas descendu, dis-je dans mon esprit, c'est qu'il compte n'être pas reçu. Cette circonstance, l'absence de Betty, la négligence de mon habillement & de ma coëffure, m'eurent bientôt fait prendre le parti de ne pas le recevoir. — Sara, j'ai un très-grand mal de tête, je ne puis voir personne. - Elle s'en alla, & revint après avoir fair quelques pas. - C'est qu'il a, je crois, quelque chose à dire à miss. . . - Impossible, Sara, je vous assure; je n'aime pas ces visites d'hommes, je n'en

veu elle qui hor fan dit voi pro dali me dra les tu doi de troi que

vin

des

te:

dif

fur

ere

les

e;

ux

tai

e,

lu

re

r,

as

ns

re

ce

1-

nt

as id

e.

ir

je

je

D

veux point, entendez-vous? Oh, repritelle, oh sir Robert ... & cela d'un air qui disoit que sir Robert n'étoit pas un homme, & que je pouvois le recevoir fans scrupule. - Elle s'en alla & n'en dit pas davantage : jamais elle ne m'avoit fait encore autant de plaisir. Je lui promis en moi-même de ne plus la scandaliser, & de recevoir ses encouragemens avec docilité; & tu m'en répondras, Sara! Je ne te dirai pas toutes les idées que j'eus sur cette visite, & tu comprends que c'est à elle que je dois & le fonge & le peu de fommeil de la nuit. Je me suis réveillée deux ou trois fois en disant à haute voix : il a quelque chose à me dire! _ Betty revint; elle me raconta l'enchantement des demoiselles à l'ouverture de la boîte: Betty les trouvoit bien heureuses & moi bien généreuse. Il y avoit eu dispute entr'elles sur le choix des coëffures; enfin l'aînée, qui est très-brune

n

1

ei

le

B

R

n

P

n

er fa

que

qu l'a

ce

V

lo

m

pa

ol

n'avoit pas manqué de choisir le ruban lilas, & la cadette, qui est presque blonde, avoit été très-contente d'avoir le jonquille. Comme c'étoit ce qui intéressoit le plus Betty, ce ne fut qu'après tout le détail de la dispute & des discours du père & de la mère, qu'elle me dit que sir Robert étoit arrivé pendant ce tems-là chez le ministre; qu'il s'étoit amusé un moment du plaisir des demoiselles, & qu'il s'étoit entretenu ensuite avec le père en se promenant dans la chambre. - J'aurois voulu dévorer les yeux & les oreilles de Betty pour savoir tout ce qu'elle avoit vu & entendu : tout ce qu'elle put me dire, c'est que le ministre avoit souvent parlé à l'oreille de sir Robert, & elle n'avoit entendu que les mots de Catholiques & d'Irlande. - Et de qui croyez - vous qu'ils parloient, Betty? - Oh, je n'en sais rien, miss. Ces bonnets étoient si jolis, que je regardois comme les den

le

ir

1-

1-

es

le

1-

il

es

ıu

nt

é-

ty

8

e,

lé

it

8

us

en

fi

e-

moiselles les ajustoient; & madame disoit bien que c'étoient des coëffures que l'on portoit à la cour; qu'autrefois elle en faisoit presque comme ceux-là pour les grandes dames. — Et ces messieurs, Betty, ne les ont pas regardés? - Sir Robert a jeté les yeux dessus un moment, sans rien dire; il a toujours parlé avec le ministre : il a bien prononcé le mot de miss, mais je n'ai rien entendu. - C'est-à-dire, Nancy, qu'il fait l'histoire comme celle qui l'a faite, que la haine du docteur Jackson contre les Catholiques a servi à persuader, & qu'il a fait passer sa persuasion dans l'ame de sir Robert. Je me vois dans cette ame comme dans un miroir; j'y vois ma représentation comme je voulois qu'elle y fût : c'est un tableau de main de maître; il n'y a pas un trait, pas une ombre, qui ne remplisse son objet, qui ne passe sur le cœur du jeune Walmore; il est le foyer où se réunif-

sent tous les rayons de ma personne; & quand il sera enflammé, crois-tu qu'il puisse s'éteindre par quelques traits esfacés? Il y a des momens, chère amie, où je jouis de mon ouvrage, où tout est si clair à mon esprit, qu'il me semble que rien ne peut m'échapper. - Il a bien fallu consoler la petite jalousie de Betty sur les bonnets : j'en ai choisi un de toile & de dentelles, j'y ai mis un ruban couleur de rose; je l'en ai coëffée, & jamais il n'y a en de femme plus magnifique, plus généreuse que cette pauvre Irlandoise. - Tu sais que j'avois été étonnée de cette espèce de rendezvous que sir Robert avoit indiqué à Sara pour mardi passé; c'étoit un discours mal rendu, il avoit simplement dit qu'il faisoit une absence de quelques jours; & qu'il ne seroit revenu que le mardi. Dans la crainte du même mal-entendu, j'ai fait venir Sara ce matin, j'ai demandé les propres termes de sir Robert. -

Il qu Eh

& her

tan bil

Je

N fai ter

tre rio le

tie

il

a-

ft

e

a

n

n

1-

S

a

1

Il a dit bien positivement qu'il avoit quelque chose à dire à miss Camille: Eh bien! je le saurai, j'attendrai, & mon esprit se tourmentera pour deviner & pour préparer la réponse. — Deux heures après je l'ai eue, j'ai reçu ce billet dont je vais faire une copie & te l'envoyer. Tu comprends de quelle importance est cet évènement: un premier billet! Je voudrois y lire tout l'avenir. Je te quitte pour m'en occuper. Adieu, chère Nancy.

LETTRE XXV.

MA chère Nancy, je ne l'ai point faite, cette copie; je laissai écouler le tems, & je tenois encore le billet à la main, lorsqu'il a fallu fermer ma lettre & la faire partir: aujourd'hui ta curiosité sera satisfaite, ou plutôt elle ne le sera point; tu n'y verras rien d'essentiel, l'importance est pour moi qui sent,

qui espère, qui cherche, & à qui toutes les circonstances sont quelque chose. Tu comprends bien que je n'ai pas reçu cette lettre comme toutes les autres venant par la poste; ce n'est pas sans émotion que je l'ai prise des mains de Betty, qui me l'a remise avec empressement, en disant que c'étoit un domestique de lord Walmore qui l'apportoit. Il ne falloit pas se laisser aller à la précipitation d'une jeune imbécille pour l'ouvrir, c'est la lettre d'un homme qui ne fait plus tien d'indifférent pour moi, qui m'aimera, qui m'écrira: c'est Betty, c'est sa mère qui me remettront ses lettres; faut-il qu'elles voient le plaisir, l'émotion qu'elles me causeront? mes sentimens doivent leur être cachés, elles jugeront de tout : il ne faut pas qu'elles aient une seule idée sans ma permission, & la moindre de leurs paroles doit concourir à mes desseins. D'ailleurs, le soupçon est si vîte-là chez les femmes!

1

c

fe.

eçu

ve-

on

qui

en

de

ion

eft

lus

ai-

fa

es;

10-

ti-

ju-

les

n,

on-

le

es!

La réception de cette lettre étoit donc importante; tu vois mon étonnement, mon indifférence en la prenant, le sang froid avec lequel j'en examine le cachet, l'adresse. - De milord W almore, dis-je comme à moi seule, qu'est-ce qu'il veut? - Oh! miss, interrompit vîte Betty c'est sir Robert. - Je redouble de surprise, j'hésite de l'ouvrir : cependant, chère amie, mon cœur palpitoit; curiosité, inquiétude, impatience sur ce que ce papier doit m'apprendre. Il m'aime, sir Robert, je le sais; mais comment m'aime-t-il, est-ce comme un jeune homme qui voit un objet qui lui plaît, & qui s'arrête à la première impression, ou est-il frappé de ces coups violens qui maîtrisent pour toujours? Pourrai-je en juger par ses expressions; verrai-je l'homme, ou échappera-t-il à ma pénétration? Enfin j'ouvre, je lis, ou plutôt je parcours jusqu'à ce que mes yeux soient frappés par quelques mots qui répon-

êtr

de

fer

ref

me

m

à

fai

fir

fa

q

q

d

dent à mes désirs. Cette invitation est quelque chose, sans doute, mais elle n'est rien pour moi, si je n'y vois intéressés l'ame & le cœur de sir Robert, si elle n'est pour lui un moyen de faire naître les occasions de me voir. — Je crouve enfin les mots d'indifférence, de droits, d'hommages, Qu'est-ce que c'est que mon indifférence? qu'est-ce que c'est que ses droits? l'un n'est-il pas plus sûr que l'autre? Cependant je sens une secrète joie entrer dans mon cœur : il veut m'approcher de sa famille, ses sentimens sont de bonne-foi; il veut me faire connoître comme il me voit: voilà le premier effer de cette lettre sur moi. - Betty étoit restée-là, les yeux attachés sur moi, & pleins d'impatience sur la réponse : Sara vient dire que le domestique l'attend : il faut cacher sa joie, montrer de l'ennui, de l'indifférence pour cette invitation, & ces petites faussetés ne nous coûtent guères,

eft

lle

té-

fi

re

Je

.

uė

ce

as

ns

r:

es

ut

t:

ur

ux

ce

le

få

é-

e-

comme tu sais. - Je n'aime point être invitée; je n'aime point sortir de ma retraite, je n'irai point. Les deux femmes s'affligent, se récrient sur mon refus, me pressent & me disent précisément tout ce que je voulois; enfin, je me rends, & c'est pour leur faire plaisir à cause de milord qui les protège: mais faut-il écrire ma réponse, l'adresser à sir Robert? cela peut être dangereux; il faut répondre de bouche au domestique; Betty en est chargée. - Mais d'où vient la joie de cette jeune fille? Pourquoi cette vivacité qui éclate dans ses yeux, & que je n'ai point vue encore; pourquoi cet empressement naif de me dire qu'elle m'accompagneroit, qu'elle mettroit le bonnet que je lui ai donné? Sa voix étoit si douce, exprimoit si bien le contentement! Elle a remarqué mon attention & ma surprise, ses paupières se sont baissées, son air disoit qu'elle avoir quelque chose à cacher. J'ai vu le

bout de l'oreille de l'humanité, & j'ai dit : Betty a quelque intérêt au château; j'ai senti combien cette découverte pouvoit m'être utile. Pour la confirmer, j'ai dit comme en réfléchissant que je n'irois pas, & ensuite qu'elle ne viendroit pas avec moi : elle n'a rien répondu; mais sa tristesse, son embarras ont été plus éloquens que ses paroles. — Connoissezvous quelqu'un de la maison de lord Walmore, Betty? - Quelqu'un, mis? - Oui, quelqu'un des gens, _ Je connois un peu Jenny & Fanny. - Et aucun des hommes? - Je connois aussi un peu Henri. - Et qui est-il cet Henri? - C'est un laquais de milord Walmore; ma mère le connoît bien aussi. - Je n'en voulus pas savoir davantage pour le moment : cette petite intrigue peut être un bonheur qu'il faut ménager : elle voudra me le cacher, être fausse, m'attraper même, si cela lui convient : mais je t'en éviterai la peine,

chè fide rera dois mil pas fer, mo fait pas de def fen l'in 8 effi mo foi me

rap

m

po

je

fin

ai

u;

u-

ai

ois

as

ais

us

Z-

rd

s?

n-

u-

Mi

n-

1-

fi.

ge

ie

1-

re

n-

,

chère petite, c'est moi qui serai la confidente; le secret de ton cœur m'assurera de toi. C'est donc demain que je dois passer presque un jour entier au milieu de la famille Walmore; je n'ai pas eu encore assez de tems pour y penser, quoique je n'aie presque pas cessé un moment, Il s'agit de se pénétrer si parfaitement de son rôle, qu'il n'échappe pas un seul instant; il faut de la fierté, de la hauteur, de la politesse, de la modestie : une confiance réservée, une absence de coquetterie entière, l'air de l'indifférence, & cette souplesse de dire & de faire tout ce qui plaît. Je fus effrayée en y réfléchissant au premier moment : je fentois mon courage s'affoiblir; pour le ranimer, je cherchai à me distraire, & pour m'essayer, je me rappelai les demoiselles Dagby; elles m'avoient fait faire un compliment de politesse auquel j'avois à peine répondu; je voulus y aller, je m'habillai trèssimplement, j'appelai Betty, & j'y fus

hier au foir; j'y portai cet air trifte & occupé que j'avois eu chez le ministre, & je n'oubliai pas la lettre de mon père, bien décidée de ne parler qu'avec la plus grande prudence, & de m'instruire auparavant des affections & des préjugés particuliers. - Je les trouvai seules, je fus très-bien accueillie; les amitiés de ces bonnes personnes me faisoient un plaisir que je me reprochois, je ne sais pourquoi. Je t'assure, Nancy, que ton amie étoit faite pour la vérité & le sentiment. - L'aînce de ces demoiselles, qui est, comme tu sais, beaucoup plus âgée que l'autre, manque absolument de ce qu'on appelle esprit ; c'est une bonne grosse raison, ou plutôt instinct, qui s'occupe de sa vie & point de celle des autres, absolument livrée à l'économie qu'exige leur fortune, & qui se repaît des contes & des histoires qu'elle rencontre. - L'autre, plus jeune, plus intéressante, lit beaucoup, met plus d'intérêt dans ses liaifons,

lan environdan de doit quo défi

poit que de la

mêi

que Un

mon affez de r

lade dis v détai

au do

80

re,

re,

lus

au-

gés

, je de

un fais

mie

ent.

eft,

que u'on

rai-

e de

leur

es &

L'au-

, lit

s ses

ons,

haisons, & attache par la tournure mélancolique de son esprit : j'avois bien envie de me livrer au penchant qui m'attiroit vers elle; je le lui témoignai pendant les momens d'absence que faisoit de tems en tems sa sœur; elle y répondoit avec une certaine réserve qui marquoit plus d'envie de se cacher que de défiance de moi. - A la fin, presqu'au même instant, nous nous approchâmes; nous nous demandâmes ce qui nous occupoit, pourquoi cet air triste? Nous n'eûmes que le tems de nous tendre la main, de la ferrer, & de nous dire des yeux. que nous étions disposées à nous aimer. Un foupir profond qui m'échappa, un moment de silence, firent demander assez brusquement à la sœur qui venoit de rentrer ce que j'avois, si j'étois malade, si j'avois des chagrins? Je répondis vaguement, & sans articuler aucun détail, une partie de ce que j'avois confié au docteur Jackson; je finis en disant Tome I.

à demi-voix & d'un ton affligé, que ma fituation étoit pénible pour une personne comme moi, & que j'espérois qu'elle finiroit bientôt. A propos, dit la sœur aînée: M. & madame Welgreen, que nous avons vus hier, nous ont beaucoup parlé de vous; ils ont dit qu'ils voudroient bien vous connoître, & si vous vouliez un jour y aller avec nous, vous leur feriez plaisir : ce n'est qu'à un mille d'ici. - J'eus l'air de ne point me rappeler que c'étoit l'homme au boulingrin; je me défendis un peu des nouvelles connoissances. Làdessus elle prit occasion de me faire une assez longue histoire : je la jugeai peu importante; en ayant l'air d'écouter, je tâchai de calculer si pour cette visite, dont j'avois assez envie, il ne seroit pas convenable de faire usage de la lettre de mon père: elle contribuera sûrement à me faire considérer, & c'est ce qu'il me faut. Je me décidai à la laisser tom-

ber on n'ay les i répé d'ur ture chez pour fuite lord de le ensei je je chaif trop quelq avec mille

main

pour :

je t'ai

tranqu

ue

-15

ois

dit

el-

ous

dit

re,

vec

i'est

de

om

s un

Là-

faire

ugeai

outer,

ilite,

it pas

lettre

ement

qu'il

tom.

ber de ma poche dans un moment où on ne pourroit pas me la rendre. On n'avoit encore rien dit des Walmore, je les fis venir dans la conversation : on ne répéta que ce que je savois déjà : je dis, d'une manière bien indifférente, bien naturelle, que miss Henriette étoit venue chez moi, & que j'étois invitée à dîner, pour le lendemain : on me dit tout de suite que M. Welgreen étoit parent de lord Walmore, que je serois contente de leur connoissance, & que nous irions ensemble. Je pris congé en me levant, je jetai adroitement la lettre sous ma chaise, & je crois que je m'enfuis avec trop de précipitation. On fait toujours quelque faute, & me voilà chez moi avec de l'inquiétude, de la crainte & mille idées qui trottent; ce dîner de demain est fait pour remplir ma tête. C'est pour mettre mes pensées en ordre que je t'ai écrit tous ces détails, je suis plus tranquille quand j'ai chargé le papies

du passé, il me semble que je sais mieux maîtrifer l'avenir, & en repassant ce que j'ait fait, je sais mieux ce que j'ai à faire; d'abord il faut avoir l'air frais & ferein, pour cela il faut du repos, mes yeux doivent annoncer la tranquillité de l'ame; il faut du sommeil, je vais y travailler. O! sir Robert, payerez-vous toute la peine que je me donne, & une femme quelconque qui attend tranquillement que les convenances & ses parens vous unissent à elle, mérite-telle la préférence? Et toi, chère Nancy, méprifes-tu le besoin que j'ai de te tout dire, ne fens-tu rien de cette anxiété que j'ai dans l'ame aujourd'hui? Attends mon retour de ce château, attends ma première lettre, peut-être serai-je plus gaie. Dans ce moment je te laisse avec la lettre de sir Robert. Adieu, chère amie; quand le dernier fuccès couronneroit mes espérances, toujours je L'aimerai,

de de pre

que hier être de n m'av com venir jeudi invita made voir

de se

faire

1%

ue

e;

n,

ux 'a-

ra-

ous

une an-

fes

e-t-

ncy,

tout

xiété

ends

s ma

plus

avec

chère

cou-

irs jo

P. S. Le lendemain de la réception de celle-ci, envoie-moi la seconde lettre de mon père, précisément comme la première.

LETTRE XXVI.

De sir Robert à Camille M * * *:

MADEMOISELLE, je suis bien sâché que vous n'ayiez pas voulu me recevoir hier, ma conversation ne vous auroit peutêtre pas été désagréable; j'aurois tâché de ne vous parler que de mes parens; ils m'avoient chargé de vous faire leurs complimens, & de vous proposer de venir passer un jour avec eux; ce sera jeudi, si vous voulez bien accepter leur invitation. — Ils parlent souvent de vous, mademoiselle, & ils voudroient pouvoir rendre moins désagréable le pers de séjour que vous vous proposez de faire dans ce pays; milord sur-tout, dé-

fire beaucoup de vous revoir : je lui ai dit comme vous chantiez; il assure que ses vieux jours seroient rajeunis, s'il vous entendoit : j'espère que vous serez cette bonne action. Vous trouverez toute une samille enchantée de vous voir. — Il m'en coûte un peu de ne rien dire pour moi en particulier; mais je respecte votre indissérence, c'est elle qui m'empêche de combattre votre raison & votre philosophie: cependant je crois avoir le droit de vous offrir les hommages & les respects de R***

n

fi

fa

u

q

V

cl

Pi Co

tr lil

te

ép



ai ai

que

ferez

toute

r. —

dire

ref-

e qui

aifon

crois

nma-

11.58

s'il

LETTRE XXVII.

De Camille.

E N vérité, ma chère Nancy, je commence à croire que c'est dommage de mettre tout ce que je te dis dans de simples lettres; il vaudroit la peine d'en faire des chapitres. Mon histoire prend une tournure tout-à-fait essentielle; & quoique ce ne soit pas une histoire universelle, elle mériteroit la préface, les chapitres, & toute la décoration des grands ouvrages. - Qui fait si quelque pauvre diable trouvant nos lettres, n'en compilera pas de quoi faire un roman très-intéressant? Il le vendra à quelque libraire qui regrettera bien son argent : & que manqueroir il à ce roman, je te prie; des réflexions? je ne te les épargne pas : du style? on dit qu'il doit être naturel, & nous ne nous gênons

L4

2'48 Leures de deux Filles

ni l'une ni l'autre : de l'intérêt peutêtre ? Il est vrai que deux filles mais c'est ici que je ne veux point faire de réflexions : cette idée de chapitres me plaît, je veux adopter ce genre; & comme j'ai anjourd'hui un très-grand nombre de choses à raconter, je me contenterai de t'en envoyer les titres: ce sera une table des matières, & l'ami lecteur suppléera aux détails par son imagination. Chapitre ... tant ... Dîner de miss Camille au château des Walmore. Après une toilette convenable; miss monte avec sa confidente Betty dans la voiture de milord, qui lui avoit été annoncée dès le matin. Elle arrive. D'abord elle s'empare de l'esprit du père, ensuite de celui de toute la famille: elle plaît par son esprit, elle étonne par ses connoissances, elle charme par sa raison, elle en impose par son air décent, modeste, réservé; elle enchante par sa voix. Petits inconvénie de inc fi He de àı av cle de un lac M vo l'a lui fai m po

T

fe

fo

de

ut-

ire

res

8

nd

ne

es:

mi

on

ner

al-

e;

tty

oit

ve.

du

fa-

lle

ir-

oar

lle

vé-

niens pendant le dîner. Empressement de sir Robert; milord s'en apperçoit: inquiétudes du vieillard : les mais, les si de milady. — Musique avec miss Henriette: admiration, enchantement de sir Robert. Milady cherche chicane à miss Camille. Betty cause beaucoup avec les domestiques; elle leur conte l'oncle, les robes, la toilette, les présens de sa maîtresse, qui est certainement une dame de très-grande qualité. Milady commence à devenir inquiétante. Miss Camille prend congé, refuse la voiture & s'en va à pied. Sir Robert l'accompagne, & pendant le chemin il lui dit bien des choses. — C'est-là, sans doute, tout ce qu'il te faudroit de mon histoire; c'est même encore trop pour toi qui n'aimes que les évènemens. Tu es comme les jeunes filles qui lisent les romans en secret, qui ne se soucient point des préfaces, fort peu des détails, & qui courent au dénouement :

L 5

q

na

ch

ét

Ы

au

Cy

&

pa

ri

ré

co pi

ho

qu

le

fr

b

mais je ne puis te fervir à ton goût, tu ne cesse de me condamner, de me mépriser même. Je veux me justifier à tes yeux, & je n'ai point d'autre moyen que de te dire toutes les circonstances de ce que je fais & de ce qui m'arrive. Je te peins la marche de mon esprit, afin que la comparant avec les faits, j'arrache ton admiration, & qu'à chaque pas tu reconnoisses la force de mon génie : tu en verrois toute l'étendue, si tu pouvois percer jusqu'au fond de mon cœur, si tu voyois de quelle passion il est pénétré, de quel sentiment violent il est animé. Sans doute il auroit voulu voler au-devant de sir Robert, sans doute il auroit voulu lui éviter même la peine & l'embarras d'un premier aveu : il n'auroit pas attendu le fecond foupir. Cet homme, dont la figure me plaît, dont l'esprit m'enchante, dont le caractère me touche, m'intéresse, auroit d'abord su que je l'aime,

mć-

tes

yen

ces

ve.

it,

ts,

ha-

non

ie,

de

oaf-

ent

roit

rt,

iter

ore-

le

fi-

te,

té-

ie,

que ses sentimens sont payés du plus tendre retour; mais ces dispositions, si naturelles à suivre, portent mille poisons; mais j'aurois perdu l'objet que je chéris; mais ce cœur qui l'adore auroit été avili à ses yeux; & traitant de foiblesse la violence de ma passion, elle auroit éteint la sienne. Ma chère Nancy, je n'aime que ce que j'ai acquis, & je ne puis jouir que de ce qui m'appartient en entier; mon ame n'en peut rien exclure, & c'est pour m'assurer de tout, que mon esprit travaille. Je te le répète; c'est toujours de leur cœur que les femmes sont dupes : l'art est de le conduire; l'habileté est de diriger l'empire. On croit vulgairement que les hommes ont tout l'avantage de l'attaque: mais dis-moi, un homme qui attaque n'est-il pas déjà soumis, déjà sous le joug des attraits? C'est pour s'en affranchir qu'il cherche à séduire; il faut bien qu'il y parvienne, mais que ce ne

L 6

foit que lorsqu'il ne peut plus rompre sa chaîne, & alors que chaque triomphe soit un chaînon de plus pour lui. Il faut savoir se jouer de leur amourpropre & de leurs désirs, comme des rayons d'un miroir qui éblouissent & qui échappent; il leur faut des faussetés à ces chers hommes, & la tendresse qui n'en est pas assaisonnée, qui se livre à la vérité, ne fait que des infortunées. Heureusement qu'elles nous coûtent peu, ces fausserés, & qu'eux sont faciles à les recevoir. Au nom de Dieu, chère amie, profite de ce que je te dis & de ce que je fais; apprends à calculer nos intérêts & pour le présent & pour l'avenir : apprends à prévoir l'un & à bien juger de l'autre, & comment l'esprit doit toujours éclairer le cœur. Souviens-toi que c'est payer trop cher la douceur d'être aimée, que d'avoir le chagrin de cesser de l'être : le plaisir de conserver, vaut mille fois celui d'ac-

pli to

c'd

tis

êti

vo Q

> ch te to

> pl l'a

le pl tr

ve

le

D

e

1-

i.

-

es

8

e-

Te

i-

r-

û-

nt

1,

lis

u-&

ın

nt

ir.

er

lir.

C+

quérir. Où est la femme qui n'a pas su plaire un instant ? où est celle qui plaît toujours & qui le veut? Avoir fini le roman & plaire encore, voilà quel doit être le vrai objet de notre ambition: c'est celui que j'aurai un jour; celui d'aujourd'hui est d'amener l'entière satisfaction de mon cœur; & quand je vois tout ce qu'il veut, j'en tremble. Que mon histoire te serve de leçon, chère Nancy, & c'est-là une raison pour te dire tout; que c'en soit une pour toi pour tout lire, & alors je ne crains plus d'être trop longue. - Je te quittai l'autre jour avec la résolution d'être jolie le lendemain : je crois en vérité que les femmes peuvent être tout ce qu'il plaît à leur amour-propre. Je dormis très-tranquillement, seulement je m'éveillai plus matin qu'à l'ordinaire ; je me trouvai une petite inquiétude sur la lettre laissée chez les Dagby, mais je ne voulois point d'inquiétude. J'étois

levée lorsque Betty entra; elle avoit déjà mis sa coëffure, & ses yeux annonçoient le contentement : elle parla d'abord de ma toilette, je ne lui répondis point. Elle fortit fâchée de mon indifférence : elle revint, un moment après, dire qu'il étoit passé un domestique de milord Walmore, qui avoit dit que la voiture seroit à une heure devant la maison. Je me plus à la mettre en peine, pour rendre plus aisée la confidence de son secret; je lui dis que je n'aurois pas besoin d'elle en carrosse. - Peu de rems après, je reçus un billet des demoiselles Dagby. Juliette me disoit qu'elle me renvoyoit une lettre qui n'avoit plus d'adresse, que l'on avoit trouvée chez elle, & que sans doute j'avois perdue; elle ajoutoit que cette lettre n'étoit point sortie de ses mains; que quand même elle ne sentiroit pas une vraie amitié pour moi, je pouvois compter sur la plus parfaite discrétion,

T

r

1

jo

fi

je

ti

n

P

it

1-

la

é-

n

nt

efoit

re

et-

la

le.

il-

ne

re

oit

ite

tte

s;

pas

ois

n,

& que mes malheurs l'intéressoient & l'attachoient à moi : elle disoit encore qu'elles auroient l'honneur de me voir; qu'en attendant, elles me proposoient de les accompagner chez M. & Mad. Welgreen. J'acceptai : je demandai le plus grand fecret fur la lettre ; je fis mille protestations d'amitié, & tous ces messages me disposèrent à la gaieté. Je chantai, je repassai de la musique : j'aurois voulu te voir un moment, te confulter fur ma coëffure, fur mon habillement; tu m'aurois dit si j'étois assez jolie, & j'aurois pu te croire. Je tâchai de me regarder avec tes yeux, qui font si peu prévenus pour les femmes. Enfin je me trouvai assez bien. Betty contrôla un peu la simplicité de mon ajustement, car elle commence fort bien à me donner des avis fur ma parure, & en boune soubrette, elle s'y intéresse: pour sa petite vanité, elle voudroit que je fusse toujours mise magnifiquement.

Elle fut obligée de se contenter de la robe noisette & des rubans bleus-deciel pâle. Mes cheveux étoient très-beaux ce jour-là; je mis toute mon adresse à les arranger avec goût : il s'agissoit de paroître & de ne point faire d'étalage. Je n'étois pas encore tout-à-fait contente de moi, lorsque j'entendis la voiture : je dis à Betty qu'elle m'accompagneroit, elle ne cacha plus sa joie. Dans le chemin, je lui parlai de cet Henri; elle m'avoua qu'il l'aimoit, & qu'elle ne le haissoit pas : c'est le fils d'un habitant de Clamstead; il est laquais de milord : le père & la mère de Betty ne se doutent pas qu'elle pense encore à aucun homme, & elle ne voudroit pas qu'ils le sussent. La voilà donc dans ma dépendance. Je lui fis la leçon la plus sérieuse sur l'intrigue & sur les hommes, & je lui promis de m'intéresser toujours à elle, si elle me disoit tout & si elle se conduisoit bien; elle

CO plu a l de je l'at hif cor me gui var de dar je . vai apr

de

lui

No

mi

apı

me

à

e

-

i-

1-

e.

et

æ

ls

1-

le

ſe.

u-

10

n

es

é-

it

le

exprimoit si naïvement sa joie & sa reconnoissance! Elle montre tous les jours plus d'esprit & plus d'intelligence; elle a le cœur bon & fensible; elle peut devenir pour moi un être intéressant : je veux conserver son ingénuité, & me l'attacher essentiellement. Voilà mon histoire qui prend la tournure d'une comédie ; la suivante & le valet s'aiment déjà : avoue que c'est un bon augure pour le dénouement. - En arrivant au château, personne ne vint audevant de moi : je demandai à aller dans l'appartement de miss Henriette je la trouvai devant un vieux & mauvais clavecin. Miladi vint un moment après : on me sit promettre de jouer & de chanter avec miss Henriette, & de lui apprendre des airs nouveaux. — Nous passâmes dans le fallon auprès de milord: sir Robert parut un moment après accompagné de deux hommes qui me parurent être de ses camarades chaf-

t

J

P

ti

d

P

je

E

g

n

'n

h

c

C

n

feurs, & que d'abord je comptai pour rien. Sans trop regarder sir Robert, je le vis très-bien : cet embarras qui accompagne la politesse naturelle d'un homme bien né qui n'a vécu qu'à la campagne, ajoute à ses grâces. - A tabie, je fus placée à côté de milord Walmore, & comme je ne voulois point de ces hommes près de moi, je pressai miss Henriette de me suivre & de s'y mettre. Le dîner commença par être assez silencieux : un de ces messieurs se trouva être un causeur; il profita du filence pour faire d'abord quelques contes de chasse; ensuite il en vint aux femmes : il favoit mille histoires scandaleuses arrivées à Londres, & toujours à des Irlandoises. L'une s'étoit enfuie avec un feigneur marié de la cour; l'autre avoit pris un nom supposé, & avoit été démasquée en public; une autre avoit séduit & miné un jeunehomme, & avoit été transportée au

our

je

ac-

un

la

ta-

al-

int

ffai

s'y

tre

fe

du

on-

aux

an-

ursuie

ur;

8

ine

ne-

au

moment où elle comptoit l'épouser : tout cela avec des détails & des circonstances qui excitoient les éclats de rire. Je n'ai pas besoin de dire ce qui se passoit chez moi pendant ce tems-là, tu le vois sûrement; j'affectai cependant le sang-froid le plus tranquille : pour avoir l'air de ne point entendre, je parlai beaucoup à miss Henriette; elle, plus curieuse des histoires, écoutoit, & me répétoit les traits les plus gais, auxquels je riois comme je pouvois. - Miladi jetoit fouvent un regard méchant fur moi ; elle auroit voulu m'embarrasser, & elle disoit de cent manières, vous avez peut-être aussi une histoire. Elle ne cacha point sa haine contre les Irlandois; elle pesoit avec complaisance sur les détails plaisans; & les accompagnoit de sarcasmes contre la nation, en faisant avec affectation des exceptions pour moi & pour ceux qui n'avoient pas été en Irlande. Milord me

demanda affez brusquement ce que je pensois de ces histoires, & si je ne les trouvois pas bien plaisantes? Je répondis que pendant que j'étois à Londres, j'en avois beaucoup entendu faire qui n'étoient pas vraies, mais qu'on les faifoir toujours croire aux pauvres habitans de la campagne, qui n'avoient rien autre à faire que de s'occuper de la ville. Sir Robert témoignoit de tems en tems de l'impatience; il crut à propos de parler de mon oncle, de m'en demander des nouvelles, & là-dessus vint un nombre infini de questions de milord & de miladi. Aux yeux de cette pauvre femme, c'est bien peu de chose qu'un lord d'Irlande : sa curiosité n'étoit que des doutes & de la pitié, & toujours du dédain pour toute la nation. Je ne m'empressai ni de répondre, ni de la défendre; je ne dis que ce qu'exigeoit une politesse froide & réservée, & je sus déguiser toute la

je

d

t

9

J

1

1-

ui

i-

i-

n

la

ns

)-

115

us

de

te

ſe

é-

8

27

11-

ue

8

la

peine que me donnoit cet oncle. -Enfin, milord se rappela d'avoir vu un Irlandois dans une maison située dans une rue dont il dit le nom; de cellelà, il nous mena dans une autre : alors je me tournai de son côté, j'eus l'air de l'écouter avec le plus grand plaisir, je le suivis par-tout; je me rappelai les endroits, les églises, les places, &c. dont il parloit. - Nous allions savoir toutes les rues & même tous les villages par où on passe pour arriver jusques chez lui, lorsque les dames se levèrent pour laisser les hommes à table. Je me trouvai soulagée d'un très-grand poids. - On étoit en train de m'assafsiner de questions; miss Henriette ne manqua pas de m'en faire sur Londres, fur les modes, sur les plaisirs : pour les tarir, je proposai d'aller au clavecin; nous jouâmes plusieurs pièces; je lui appris quelques chansons. Sa mère, qui nous avoit joint, interrompit pour

dire que je ne saurois pas tout cela sa j'avois été élevée en Irlande, & qu'on ne diroit pas que je fusse de ce payslà. Je chantai un air de l'opéra d'Orphée; je fentis sir Robert derrière ma chaise, ma voix en devint plus douce & mon chant plus expressif: il changea de place, & je rencontrai ses regards. Comme tout pouvoit être mis sur le compte de la musique, je laissai faire à mes yeux ce qu'ils voulurent, & je crus bien m'appercevoir qu'il n'y avoit rien de perdu pour la fensibilité; cependant il dit peu de chose, admira peu : son air étoit sérieux, concentré; il vouloit en fortir, & ne le pouvoit pas. — On proposa une promenade dans les bosquets avant le thé. Je voulois captiver miladi, je fis tomber les louanges fur sa douceur, sur sa bonté : on aime toujours l'éloge des qualités que l'on n'a pas. Ensuite je lui offris mon bras pour se promener,

con lefc gni gno s'él rièi mo éto elle fon s'o fa de ma res me 8 de

tai

fut

len

tou

G

on

15-

)r-

na

ce

n-

re-

nis

Tai

t,

ı'y

é;

d-

11-

le

0-

né.

n-

ur

les

je

Γ,

& j'espérai d'avoir gagné un peu de sa confiance. - Les deux hommes avec lesquels nous avions dîné, nous joignirent; mais comme je continuois d'ignorer absolument leur existence, ils s'éloignèrent bientôt : je restai en arrière avec miladi, qui s'appuyoit sur moi & qui marchoit lentement. - Il étoit impossible que, dans cette situation, elle ne prît pas le ton de l'amitié : par son caractère, elle ne pouvoit encore s'occuper de moi; ce fut d'abord de fa fille & ensuite de son fils. Elle parla de l'envie extrême qu'elle avoit de le marier avec une héritière dont les terres étoient près des leurs : dans ce moment elle étoit à Londres avec sa mère, & elles devoient en revenir avant la fin de l'été. C'est la seule chose que j'écoutai bien attentivement; tout le reste ne fut que du bruit pour moi : je sais seulement que j'appuyai, que j'applaudis à tout ce qu'elle dit, & que si miladi

pu

ſe

pre

m

CO

nil

pli

fav

tôt

nu

COI

80

de

doi

tho

Sa

je i

ber

par

tou

Walmore pouvoit aimer quelque chose, elle m'aimeroit. - Le reste de la compagnie nous joignit; on retourna auprès de milord : sir Robert eut occasion de me dire bien des choses; à mon tour je ne pouvois point parler, & des soupirs étouffés furent ma seule réponse. - Milord voulut reprendre la conversation du dîner; il me demanda par où avoit passé mon oncle pour venir à Clamstead ? il dit que sûrement il n'auroit pas pris la bonne route; que lui favoit la plus courte & la meilleure, & que s'il revenoit dans ce pays, il la lui indiqueroit. - Miladi étoit sortie, miss étoit occupée à faire le thé, sir Robert étoit au fond de la chambre avec ses deux amis; je pris ce moment pour parler à milord avec une espèce de confiance & à demi-voix. Je suis fâchée, lui dis-je en l'interrompant, que l'on ait su le voyage de mon oncle dans ce pays; j'ajoutai que mes

fe,

mau-

ca-

er,

eule

e la

nda

our

nent

que

ure, il la

tie,

, fir

nbre

mo-

une

. Je

rom-

mon

mes

rens

parens étoient malheureux, perfécutés; accufés injustement par des ennemis puissans. - Mon père a été obligé de se retirer à Dublin, & de-là dans la province de Down, où il a ses terres. - Oui, dit-il, en se penchant contre moi, c'est à cause des catholiques. Je compris que son fils instruit par le ministre lui avoit parlé de moi; je le suppliai de ne point dire ce qu'il pouvoit favoir; que je devois m'en aller bientôt, & que je souhaitois d'être inconnue. - Il fur touché de cette marque de confiance, il prit un air fin & discret & la conversarion pendant le thé, étant devenue gaie & générale, il me regardoit fixément, lorsque les mots de Catholique & d'Irlande étoient prononcés. Sa créduliré me redonnant du courage, je repris & plus de gaieté & plus de liberté; je saisis toutes les occasions de parler : je voulois plaire & j'employai toute la souplesse que je pouvois avoir Tome I. M

dans l'esprit : sans m'emparer absolument de la conversation, je fis venir tous les fujets qui pouvoient intéresser; je caressai successivement chaque individu par des paroles flatteuses, sans négliger même les deux hommes que j'avois méprifés d'abord; j'écoutois avec applaudissement leurs contes, leurs chaffes, & tout ce que leur amour-propre vouloit bien laisser échapper. Enfin, tout le monde fut à son tour flatté, caressé, égayé, amusé; chacun se crut ce qu'il vouloir paroître, & je confentis à être la dupe de tous. Avant cela, je n'avois pas été trop contente de sir Robert; sa conduire avoit été presque celle de l'indifférence, il ne lui étoit échappé aucun de ces mouvemens qui décèlent un fentiment violent: il avoit été poli sans empressement, il n'avoit point cherché à être près de moi, & il me laissa sans éloge, fans louange. Ma première idée fut d'en être en peine; un certain air

gene qu'il juge faire peulivra yeux de vi fion (admi tente lùi d' l'inqu lord 1 l'exan Henri pressa chanfe mon d & la l chante

de ne

quoiqu

it

г;

1-

ns

ue

ec

af-

pre

out

ſé,

u'il

ètre

vois

fa

l'in-

icun

enti-

em-

hé à

fans

idée

a air

gené que je sus démêler, me fit penfer qu'il craignoit ses parens; qu'il vouloit juger de leurs dispositions, & ne rien faire qui pût les prévenir contre moi; peu-à-peu il se contraignit moins; il se livra aussi à la gaieté. - Bientôt ses yeux plus animés ne me perdirent plus de vue, tout devint pour lui une occasion d'empressement; il s'approchoit, il admiroit, il rioit avec la naïveté du contentement & du plaisir : tout étoit chez lui d'une vérité charmante. Hélas! je vis l'inquiétude naître dans l'esprit de milord Walmore; il regardoit son fils, il l'examinoit, il devenoit sérieux. Miss Henriette parla de ma voix, on me pressa de la faire entendre; je chantai la chanson : Que ma patrie foit libre & mon amant esclave; j'aime les chaines & la liberté, &c. Le vieillard fut enchanté froidement, il gronda sa fille de ne pas chanter aussi bien que moi, quoiqu'elle eut en de bons maîtres;

M 2

j'offris de lui apprendre cette chanson; même aussi des duos que nous chanterions ensemble : sir Robert approuva avec une espèce de transport, milord secoua la tête; miladi, dans l'ame de laquelle avoit passé la même inquiétude & la même jalousie sur sa fille, ne disoit plus que des mots qui marquoient fon humeur; & tout d'un coup elle s'écria, qu'il étoit bien extraordinaire qu'avec tous les talens que j'avois, je demeurasse seule dans une maison de paysan. Je fus d'abord un peu interdite; je dis ensuite d'un air très-modeste & sans colère, que l'on n'étoit pas toujours maître des circonstances; que d'ailleurs je n'y resterois pas longtems, & que je comptois partir bientôt. Toutes les physionomies changerent & devinrent ou tristes ou gaies, & comme je pris ce moment pour m'en aller chez moi, milord se décida, il m'invita à revenir chez lui; avant que de quitter ce pays, il promit de

de de de par lor tre avec poi t-il ta, Je

& 1

dec

Bett

difa

parle

pas l

on i.

rte-

lord

de

rude

di-

ient

s'é-

qu'ade-

de

dire;

te &

jours

leurs

ue je

phy-

at ou

e mo-

ilord

z lui;

nirde

me dire tous les endroits par où je devois passer, même jusqu'en Irlande; je dis que je lui en ferois infiniment obligée, d'autant que j'avois risqué de m'égaret depuis Briftol. - Miss Henriette me fit des caresses, me recommanda de ne pas oublier la musique & les chansons lorsque je reviendrois : miladi étoit entre son humeur & le peu d'amitié qu'elle avoit pris pour moi. — Je ne voulus point de voiture, & me voilà dans la cour avec Berty : sir Robert me laisserat-il aller seule? J'ignore ce qu'il confulta, mais le voilà aussi à côté de moi. -Je retournai la tête, je vis miladi à une fenêtre qui nous regardoit, & dont l'air & les grimaces ne laissoient pas douter de ce qu'elle pensoit. - Nous marchons, Betty un peu en arrière, tous trois ne difant rien, également embarrassés de parler & de ne rien dire; nous n'allions pas fort vîte, je ne me pressois point; j'avois une espèce de stupidité : je ne

M 3

fic

an

bi

qu

m

fu

qu

la

QÜ

yi

av

de

gu

ch

qu

il

fa

di

je

l'a

tų

fais s'il s'étoit prononcé quelques paroles, mais les premières qui frappèrent mes oreilles furent : Miss, vous êtes adorable, & mon cœur ne peut résister. - Nouveau silence; je regardois bien où je marchois. - Seroit-il possible que vous quittaffiez si vîte ce pays? feriezvous si peu de cas des impressions que vous y avez faites? - Il n'est pas fait pour moi, monsieur, pour une ame austi sensible que la mienne. — Il n'en fallut pas davantage pour donner l'effor à fes paroles; la passion seule peut donner cette volubilité, cette chaleur d'expressions. Il fit des sermens qu'il m'aimeroit toute sa vie, & que si j'étois toujours indifférente, je le verrois mourir de chagrin. Je ne fais que vous répondre, monsieur, lui dis-je; je voudrois ne point irriter vos fentimens par l'opposition, je voudrois ne pas les flatter par de fausses apparences; j'en appelle à votre raison: respectez ma struction, conP4-

ent

êtes

ter.

oien

que

iez-

que

fait

ame n'en

non

don-

ex-

ai-

tou-

on-

s ne

ppo=

VO-

con-

siderez la vôtre, & ne vous laissez pas aller aux premiers mouvemens d'une ame que la réflexion & l'intérêt feront bientôt changer. - Nouveaux fermens que rien ne peut le faire changer, qu'il me connoît, que je suis parfaite, que je suis la seule femme qu'il puisse aimer, qu'il yeur m'entretenir encore une fois. - Dans ce moment nous arrivions à la porte de la maison; Betty avoit déjà ouvert celle de ma chambre : nous n'ayions presque rien dit encore, & nous avions fair plus d'un mille : la distance de ce château est toujours ou trop longue ou trop courte. - Ses yeux cherchèrent s'il pourtoit me suivre; il vit que je ne le voulois pas. Miss, me ditil, je ne puis plus vivre & être longtems sans vous voir. Je pris congé sans rien dire, & je rentrai. Il s'en retournoit seul, je ne voulois pas que trop d'espérance l'accompagnât : c'est le doute, l'inquiétude, l'incertitude qui attisent les pre-

M 4

mières étincelles; je voulois auffi être seule, j'avois besoin de repos, & je n'aurois pas répondu de mon esprit plus longtems; il est plus sûr de se défier de ses forces, & il falloit en reprendre en pensant, en réfléchissant : c'est ce que j'ai fair toute la nuit, & jusqu'au moment où j'ai pris la plume pour t'écrire. Mais, Nancy, je vois tes yeux se fermer, res bras tomber de la longueur de ma lettre, je la vois même rester sur la table sans être lue jusqu'à la fin, & en danger de tomber sous les ciseaux du premier friseur qui en aura besoin. Je ne suis pas possédée de l'amour-propre des auteurs qui veulent absolument être lus jusqu'au bout; je voudrois seulement que si mon amitié pour toi me fait tout écrire, la tienne te sit tout lire; je voudrois de plus être intéressante à tes yeux, exciter au moins ta curiofité; pour cela il ne faudroir pas sans doute me montrer à toi avec cette facilité de tout dévoiler, & cette opiria coc che dra plu atte tai joi tai te que les

vè

n'e

siè

19

e

n

e

)-

e.

г,

e,

re

er

ui

ée

u-

1;

i-

ne

re

ns

as

tte

H-

niacreté de ne te rien cacher : en vraie coquette qui disparoît pour se faire chercher, je ne veux plus t'écrire, j'attendrai que tu m'en supplies, je n'écouterai plus mon envie là-dessus. Si tu peux attendre tranquillement & fans impatience qu'on t'apprenne ou ma mort ou l'autre évènement, tu ne mérites plus rien de moi : plus de lettres, plus de détails, que tu ne les demandes à mains jointes. Il m'en coûtera un peu de me taire, mais tu ne le fauras pas: si tu ne te soucies plus d'être de moitié de ce que je fais & de ce que je pense, c'est que tu n'es pas capable de me rendre les sentimens que j'ai pour toi; ou tu n'en as pas le tems, ou tu es trop ingrate, & alors je te dis adieu jusqu'à l'évenement, ou jusqu'au monument.

P. S. Fais partir, je te prie, la troisième lettre de mon père.

LETTRE XXVIII.

Nancy à Camille.

JE me fouviens, ma chère Camille, que lorsque je reçus ta lettre, il y a, je crois, quinze jours, la fin me fit un très. grand plaisir : tu promettois de ne plus écrire que je ne le demandasse, & moi je promis bien de ne pas t'importuner. Ton verbiage m'ennuie, tes détails m'impatientent, même tes amitiés m'excèdent quelquefois : j'aurois fait quatre histoires pendant que tu en commences une. - Si réellement tu as envie de faire quelqu'un de ces plats romans en douze volumes, cherche un libraire, un jour--naliste, & point une amie comme moi. -J'étois bien résolue, si tu avois continué tes lettres, de ne plus lire que la dernière ligne, pour savoir seulement que tu es en vie. Mais ton silence me déplaît aussi; amitié ou curiosité, je

vic pe qu

cer ty

dr pio ép

aff de pa

m

m

je

ga

ai

un

lle,

, je rès.

olus

moi

ner. ails

ex-

atre

ices аіте

uze

ournoi.

one la

ent

me

je

vondrois pourtant savoir ce que tu deviens: ne pourrois-tu pas me le dire en peu de mots? Je te vois venir avec quelque histoire ancienne, ou de cette doucereuse Juliette, ou de ta servante Betty: eh bien! quoi, des filles attrapées, ou des hommes qui le feront; c'est l'ordre de la nature, je ne vois rien là de piquant : tu appelleras cela, sans doute, épisode; je te prie de m'en faire grâce, car j'en meurs dejà d'ennui. Tu as assez à t'occuper de toi, sans te mêler des aventures des autres; laisse tes campagnards faire l'amour à leur insipide manière: expédie-moi ce sir Robert, & reviens; ou bien fi tu le veux absolument, donne - moi de tes nouvelles, mais que ce foit en quatre mots comme je te le demande; un fur ta personne, un autre sur ton retour, & le reste à la garde de dieu, fur ton cher amoureux, qui est, en vérité, un triste monsieur, ainsi que son cher père, sa chère mère,

M 6

& toute sa chère famille. Je me garderai bien de mettre mon journal à côté du tien; nos évènemens ne se ressemblent pas; je ne sais pas tout-à-sait autant de phrases: tu as tant d'esprit! Adieu, ma pauvre ensant, dis-moi seulement si tu es morte ou en vie; ne me sais pas trop attendre, parce qu'il pourroit bien arriver que j'oubliasse tout à sait la meilleure de mes amies: je suis certainement la tienne, quand même tu me sais pitié. Adieu.

P. S. Si tu avois encore besoin de quelque oncle, de quelque cousin, même d'un père, tu sais que j'en ai à ton service. — Je t'ai envoyé la lettre que tu m'as demandée; les tiennes n'ont rien à craindre, lues ou non lues, je les sourre dans une layette de mon secrétaire, où elles resteront jusqu'à ce qu'à ta réquisition, & pour l'expiation de tes sautes & des bêtises qu'elles contiennent;

no

T ch

to

p

tr

7

nous en fassions ensemble une exécution exemplaire. Adieu.

e+

té

u-

11

u+

ne

rà-

is

e

le

e

+

u

B

25

à

;

LETTRE XXIX.

Camille à Nancy.

T U m'embarrasses beaucoup, ma chère Nancy : je ne sais si dans mes lettres je dois te traiter comme tu le demandes, ou si je dois rompre avec toi, ou bien continuer à t'ennuyer & t'impatienter comme tu le dis. En vérité, tu ne mérites aucun égard de ma part ; je commence à avoir assez mauvaise opinion de ton amitié; il lui faut toujours des évènemens pour se montrer, & elle ne fait pas soutenir le détail de ma vie & de mes défauts. -Tu es capable de belles actions, de grands facrifices, & tu te plains quand il ne s'agit que de m'écouter; tu ne veux pas entrer dans le foible de ton

fai

CE

de

fe

li

l'a

il

n

f

amie, le supporter : quand mon ame s'exhale avec toi, la tienne s'ennuie; & pourquoi cet ennui, cette impatience sur les détails de ce qui m'intéresse ? Il y a là-dessous quelque manège de l'amour-propre. Tu sens ma supériorité sur toi ; dans le fond du cœur, tu es forcée de me respecter : tu admires ma façon de penser & de fentir; c'est-là ce qui t'irrite, & c'est là-dessus que je ne veux point te ménager. Peut-être un jour tu penseras comme moi; en rendant justice à mes fentimens, tu auras l'orgueil de t'en croire capable & de le prouver : c'est ce que j'espère, c'est ce que je voudrois opérer. Voilà donc l'obstination des convertisseurs qui se joint à l'intérêt, au plaisir de tout dire à son amie unique. Je me regarde dès ce moment comme une missionnaire; j'ai des espérances à te proposer, des jouissances à t'offrir, des plaisirs plus vrais à te

ne

;

a-

1-

ala

u

ı

faire connoître : il ne s'agit que de sacrifier au sentiment, il doit être l'idole de nos ames : point d'existence, point de bonheur sans lui; la nature en assemblant nos atomes, en a formé le lien qui devoit les unir. Ne pousse pas l'étourdissement jusqu'à ne pas m'entendre; écoute ton cœur de bonne foi, il parle encore plus haut que moi : dismoi ce que c'est qu'une femme qui n'a jamais éprouvé ce vif sentiment de préférence, qui n'a jamais suivi que l'impulsion méchanique des circonstances, qui enfin n'a jamais connu d'objet unique ? c'est n'être rien , c'est rouler au fond d'un torrent avec la fange & la terre grossière. Si tu viens avec des exemples, seront-ils dégagés de tous ces horribles arrangemens de la fociété, & ne seront-ils pas l'effet de la sotte vanité, de la cruelle ambition, de la basse avidité de la fortune, de la coquetterie si bête? Voilà la source de ces

affociations sans goût, de cette galanterie sans délicatesse, de cette légèreté sans intérêt. Il en est, sans doute, beaucoup de ces petits êtres dont l'existence est si bornée, si raccourcie; mais qu'elle est loin de celle d'une ame tendre, sensible, occupée uniquement du seul objet qu'elle peut aimer! & si la sympathie, si le rapport du caractère, si l'amour - propre assurent les liens qui l'attachent, alors le bonheur est à son comble, alors l'univers n'est rien, & le cœur est tout; la vie, la mort, tout se confond avec l'objet préféré. C'est ce que j'éprouve aujourd'hui, chère Nancy; c'est ce qui remplit mon cœur & mon ame : je sens cette inquiétude brûlante d'un être à qui la terre va . échapper, dont l'existence tient à un feul point : Ou la mort, ou sir Robert; point de milieu, le fort en est jeté. Heureusement, chère amie, j'ai assez de force pour résister à la violence de

une n'er peti tim moi for fair fon qui je de fic ch ce fu fo

de

ma passion, & je ne m'y livrerai pas aveuglément, je sais la gouverner; c'est une possession entière que je veux, je n'en peux rien exclure, pas le plus petit des sentimens : là où seront l'eftime, le respect, l'admiration de Walmore, là fera mon ambition : plus j'ai d'espérance, plus je redouble mes efforts, & tu vois tous ceux que j'ai à faire. Ce que je veux, ce qui doit confommer mon bonheur, chère Nancy; c'est la certitude de faire celui de l'être que j'aime. Qu'il foir heureux, ou que je n'existe pas; c'est le second objet de mon ambition, & c'est-là ma justification; j'en prends l'engagement à chaque espérance nouvelle. Alors je ne cesse de penser à moi, à ce que je suis ; je m'examine avec févérité , je fouille dans les replis de mon cœur & de mon ame, je visite toutes les nuances de mon caractère, je me vois tous les jours, & je crois pouvoir dire sans

PI

la

to

9

8

10

aveuglement : fir Robert fera heureux. Voilà la souplesse de mon esprit pour tous ses goûts; voilà la douceur de mon caractère pour toutes les circonftances de ma vie; voilà ma gaieté, mes talens, mes connoissances contre les dangers de l'ennui; voilà ma tendresse, mon envie de plaire, pour entretenir ses sentimens, pour le rappeler à moi, & ce qui me manque, je vais l'acquerir; je le puis, car mon amour propre le veut. - Malheur à la pauvre femme qui en se mariant ne se promet pas le spectacle d'un être heureux! Se soumettre à un homme sans le captiver, sans être au bout de toutes ses pensées, est une lâcheté contre laquelle mon ame se révolte. - Je ne fais si je changerai, mais aujourd'hui je suis jalouse de toutes les idées de mon amant; je ne puis en céder aucune. - Ces sentimens ne vont-ils point jusqu'à toi, Nancy? & ne comIZ.

ur de

f-

,

re

n-

n-

2-

je

n la

(e

1-

18

25

-

e

i

e

prends-tu point toutes les jouissances d'un cœur qui aime & qui espère? Ne vois-tu point tout ce que j'éprouve à la moindre expression de sir Robert, à tout ce qu'il fait pour me plaire, à tout ce qui caractérise sa passion? Mon ame est comme la surface de l'eau pure que le moindre vent agite; tout s'y peint, tout s'y réfléchit : les ondes qu'un léger zéphyr met en mouvement & qui troublent un peu la réflection des objets, valent bien mieux que ce calme tranquille qui ne présente qu'une peinture immobile. Si tu me demandes, où sont donc ces jouissances? Elles sont, te dirai - je, dans tout ce qui flatte mes espérances, dans l'amourpropre satisfait aujourd'hui, & dans l'imagination qui rapproche l'avenir : en faut il davantage pour enflammer mon courage? Déjà, chère Nancy, j'ai plus de bonheur que tu n'en auras jamais dans l'aventure la plus heureuse; je ne puis l'être, moi, que par le sen-

im

pre

qu

n

fi

d

ê

ſ

timent, & je périrois, je crois, s'il eût manqué d'objet. — C'est donc pour ma vie que je combats, & jusqu'à présent je puis me flatter de vivre; depuis ma dernière lettre, tout me le fait espérer. Tu n'as cependant que de la défiance sur mes succès, tu ris de mes espérances, & si par hasard tu te donnes la peine d'y penser, le doute & l'ironie est tout ce que peut produire la bonne opinion que tu as de ton amie. Je t'entends dire en ricanant: sans doute, cette pauvre Camille n'a en qu'à paroître pour tromper un vieux lord, qui sûrement l'a été mille fois dans sa vie; pour en imposer à une vieille ladi, qui y tâche elle - même, tous les jours; pour séduire enfin toute une famille, qui a le plus grand intéret à voir & à se défier, qui voit & qui se défie. Tu as raison; mais je vois & je me défie aussi : je ne me livre à la persuasion qu'après l'examen le plus

impartial. - Je fais taire l'amour-propre, je réduis toutes les circonstances, tous les mots à leur juste valeur, & alors je vois que certainement milord a une certaine considération pour moi, que même il est disposé à l'amitié; il voudroit une belle-fille comme moi : il ne me manque qu'un héritage, comme si ce n'étoit pas assez d'avoir le cœur de son fils! - Miladi me hait peutêrre, mais c'est parce que je ne lui; fuis rien; c'est parce que la fille qu'elle, a faire, qu'elle a élevée, que même celle qu'elle aura, ne sont pas si bien que moi ; elle en est humiliée ; & ne veux+ je pas flatter son orgueil autant qu'il dépendra de moi ? Cet œil inquier qu'elle porte sur moi, c'est la justices qu'elle me rend : elle voit mon pouvoir. Miss Henriette est entre la jalousie & l'amitié; mais je suis si bonne, je la fais si bien valoir lorsqu'elle chante, lorfqu'il y a des hommes, je

lui apprends à se coëffer, à être plus jelie, & l'amitié devient la plus forte. Les domestiques, les gens, les fermiers, dépendent de ma générosité, de cet air imposant qui se fait respec ter , d'un peu d'affabilité , enfin de l'admiration de Betty; ils n'oferoient toucher qu'en tremblant au voile qui me couvre, & comme l'obscurité grofsit les objets, je suis aux yeux de ce peuple un être considéré, respecté. Je ne dis rien de sir Robert, parce qu'il faut se taire sur ce qu'on possède; mais je ne crois pas qu'il y ait dans le ciel de divinité qui me vaille à ses yeux. Pour t'en convaincre, je n'ai toujours qu'à suivre mon histoire; tâche de l'écouter sans envie ; c'est surement ce qui te donne cette humeur fur ce que tu appelles mon verbiage. Eh bien oui, Nancy, je deviendrai peut-être ladi; qu'est-ce que cela te fait ? ne peux-tu soutenir cette idée ? Sois jalouse de

mon bonn neme pour fur T __ J rens & il cle r ma f info des qui préf pof pas fou por ce

d'I

dra

ret

mon esprit, de mon habileté, à la bonne heure; mais laisse venir les évènemens, il y aura toujours un coin pour toi, je te le promets, & compte fur ma modeftie & fur ma protection. - Je crois que je ne veux plus de parens; c'est eux qui gâtent toujours tout; & ils font difficiles à arranger. Cet oncle m'a donné plus de peine que toute ma famille entière. Par politesse on s'est informé de son voyage, on m'a fait des questions sans nombre sur tout ce qui le regarde ; il a fallu avoir de la présence d'esprit sur tout, & répondre avec cette modestie sérieuse qui en impose à la curiosité. — Je ne te cache pas que cette comédie est difficile à foutenir, & qu'il faut peu de chose pour la faire évanouir; mais enfin dans ce moment mon oncle est un seigneur d'Irlande; je fuis sa nièce : il reviendra dans quelque tems, & je dois m'en retourner avec lui. Tu comprends qu'il 278017710

attr

pés

tair

por

def

cet

élé

inf

tol

ce

d'

may

le

na la

me convient d'avoir un départ tout prêt, ou pour se faire retenir, ou pour faire articuler certaines choses, & furtout pour avoir bien l'air de n'être ici que par accident. C'est le fond de mon histoire, & je ne prévois pas d'avoir plus besoin de personne. Donne-moi seulement de la prudence & du courage, & aies plus de confiance dans mes forces. Je sais ménager les circonstances, & trouver les moyens; je n'en méprife aucun. Cette pauvre Betty, par exemple, n'est pour roi qu'un être vil, inutile. Ignores - tu qu'entre les mains du génie, les petits moyens servent aux grandes choses? elle est déjà un de me ressorts pour faire agir comme il me plaira la maison des Walmore: il n'y a aucun de mes alentours dons je ne tire parti; tout contribue à former le corps de mon histoire. Ce qui en fait la solidité, cependant, c'est ce que je suis véritablement, ce sont les attraits

out

our

urici

on

oir

ioi

U-

ns

if-

en

•

re

35

r-

e

attraits & l'esprit que le ciel m'a donpés & que je cultive; ce sont de certains yeux dont sir Robert connoît le pouvoir; c'est cet air noble, aisé, modeste, dont tu t'es moquée souvent; cet art de se mettre avec simplicité & élégance; cette hauteur affable avec les inférieurs; cette réserve honnête avec tout le monde ; cette attention de se cacher, qui pique la curiolité; enfin, cette manière d'être, qui ne laisse rien d'indifférent quand on a quelques charmes, que si peu de femmes savent avoir, & dont elles ne connoissent pas le pouvoir. Tu en as quelque chose, mais tu as trop vîte renoncé à l'art & à la fausseté, & je crains que tu n'y reviennes plus : tu n'auras jamais que du plaisir & point de bonheur. J'en suis fâchée pour toi; tu avois de quoi êrre heureuse. - Je ne puis aujourd'hui te continuer les détails de ma vie, car tu les veux sûrement. Ayant

Tome I.

on

toi

de

tro

J'a

m

lu

tr

ti

d

r

pensé que je ne t'écrirois plus, & que tu ne voudrois plus de mes lettres, c'est pourquoi je n'ai pris que des notes pour mon utilité & pour ma mémoire. Cependant, comme j'aime à m'occuper de moi, que j'ai du tems, que même j'ai besoin de cette occupation, je retournerai avec plaisir en arrière pour t'instruire de tout. — Depuis environ quinze jours que je ne t'ai rien dit, je n'ai pas fait des progrès bien rapides; mais dans ma situation, il faut bien que j'avance ou que je recule : c'est pas à pas que je dois arriver à quelque catastrophe : je ne la prévois pas encore; mais enfin, quelle qu'elle foit, il faudra en venir-là; sout l'annonce ainsi. Et réeliement, Nancy, peut-être un jour il vaudra la peine d'écrire mon histoire. Elle ne sera pas d'une grande utilité au genre humain; mais dis-moi, si la vie de Calypso étoit aussi bien écrite que celle de Télémaque, ne la liroit ne

r-

m

1-

le

ii

e

on pas plus fouvent? & fi dans l'hiftoire on cherche le tableau & les traits de l'humanité, où peut-on mieux les trouver que dans celle d'une femme? J'ai déjà pensé à mettre la mienne en Chapitres; & si quelqu'un entreprend jamais un aussi important ouvrage, je veux lui épargner la peine de fouiller dans notre correspondance. C'est donc des Chapitres que tu recevras par la première poste, dans lesquels je te fais, ou à quelqu'autre de mes amies, le récit de mes aventures. Peut-être que cette manière t'en imposera, tu auras plus de respect pour un Chapitre que pour une Lettre : tu verras une héroine au lieu d'une amie familière, & tu n'oseras me répondre avec ta légéreté ordinaire, Ah! si je pouvois parvenir à l'honneur d'être imprimée! Je me sens déjà l'orgueil & la vanité d'un auteur; je m'élève au-dessus de toi, & déjà je te confonds dans la foule des lecteurs qui

292 Lettres de deux Filles , &c ...

viennent humblement prier un libraire de les amuser & de les intéresser pour un scheling. — Adieu donc, chère Nancy, jusqu'au Chapitre: tu ct ehargeras de l'errata, je pense. Adieu; compte toujours sur mon amitié.

FIN du Tome premier.



